

51195

ISBN 1-932664-08-4  
9781932664089

[hqvertigem.blogspot.com](http://hqvertigem.blogspot.com)



T  
TEEN  
AGE 13+

BRYAN  
LEE  
O'MALLEY



## TUDO É TÃO LEGAL

A vida de Scott Pilgrim é tão impressionante. Ele tem 23 anos de idade, toca em uma banda de rock, está em uma "entressafra" de empregos, e saindo com uma linda garota do ensino-médio. Tudo é fantástico até uma certa entregadora/patinadora de virar a cabeça, chamada Ramona Flowers começa a aparecer em seus sonhos e nas festas que ele vai. Mas o caminho até a Senhorita Ramona não é coberto de rosas. Os sete malignos ex-namorados dela estão no caminho de Scott até sua felicidade. Será que Scott conseguirá acabar com os bandidos e ficar com a garota sem ter que virar sua vidinha preciosa de ponta-cabeça?

VOCÊS VÃO RIR. VOCÊS VÃO CHORAR. ESSE É SCOTT PILGRIM.  
ESSA É SUA VIDA.

Uma publicação Oni Press / Drama/ação/comédia

ONI  
PRESS

SCOTT  
PILGRIM  
VIDINHA PRECIOSA



BRYAN LEE O'MALLEY



BRYAN LEE O'MALLEY

UOL.  
1



ONI PRESS e VERTIGEM HQ apresentam:

BRYAN LEE O'MALLEY'S



ROCK PILGRIM

editado por James Lucas Jones | design por Bryan Lee O'Malley & Keith Wood

Published by Oni Press, Inc.

Joe Nozemack, publisher | Randal C. Jarrell, managing editor | Ian Shaughnessy, editorial intern

Scott Pilgrim, Scott Pilgrim's Precious Little Life™ & © 2004 Bryan Lee O'Malley. Unless otherwise specified, all other material © 2004 Oni Press, Inc. Oni Press logo and icon are™ & © 2004 Oni Press, Inc. All rights reserved. Oni Press logo and icon artwork created by Dave Gibbons. The events, institutions, and characters presented in this book are fictional. Any resemblance to actual persons is purely coincidental. No portion of this publication may be reproduced, by any means, without the express written permission of the copyright holders.



História e arte de Bryan Lee O'Malley  
Tradução de Manji  
Adaptação e letras de Von DEWS!

ONI PRESS, INC.  
6336 SE Milwaukie Avenue, PMB 30  
Portland, OR 97202

USA  
[hqvertigem.blogspot.com](http://hqvertigem.blogspot.com)  
[www.onipress.com](http://www.onipress.com)  
[www.radiomaru.com](http://www.radiomaru.com)

First edition: July 2004  
ISBN 1-932664-08-4

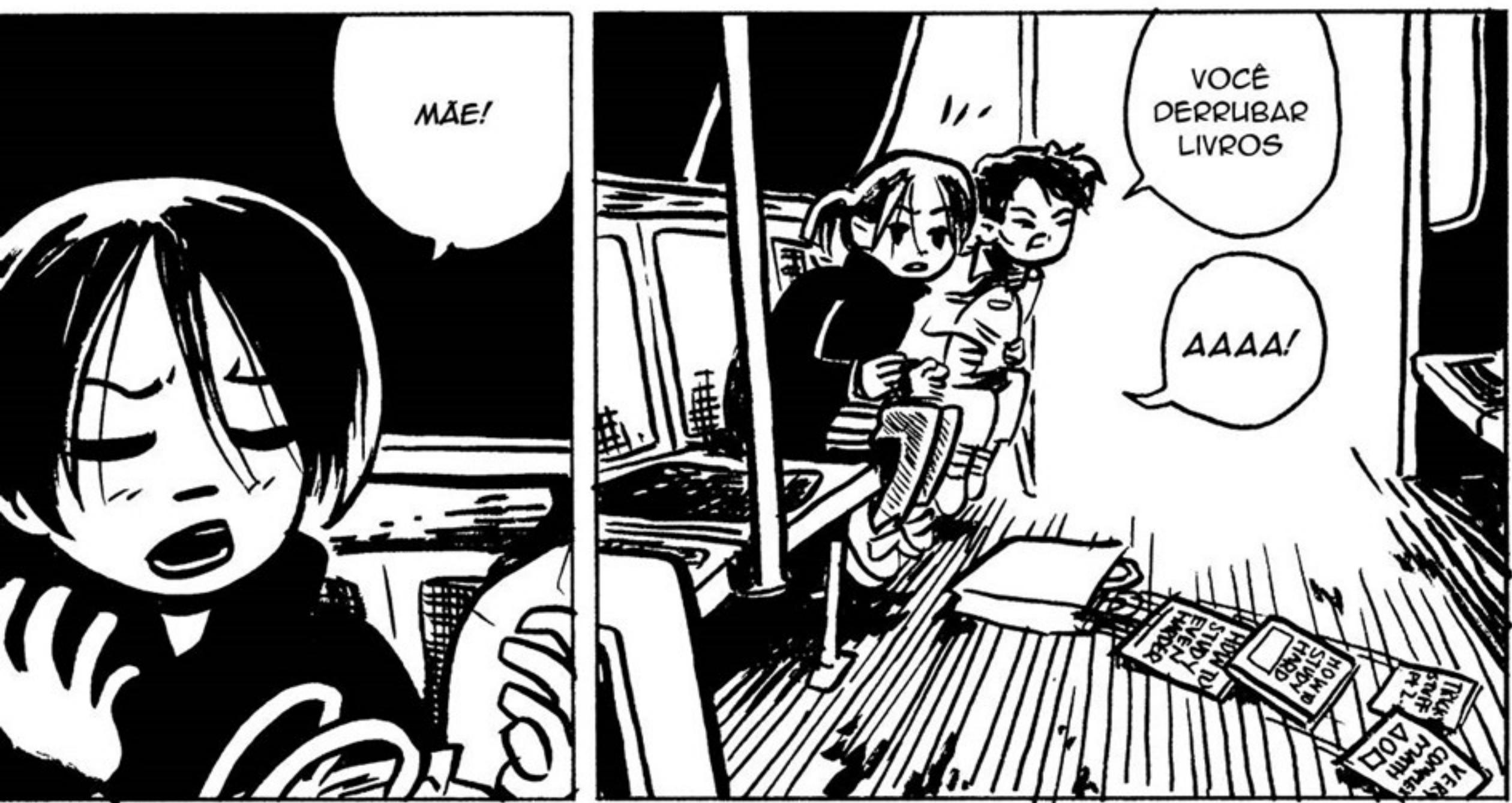
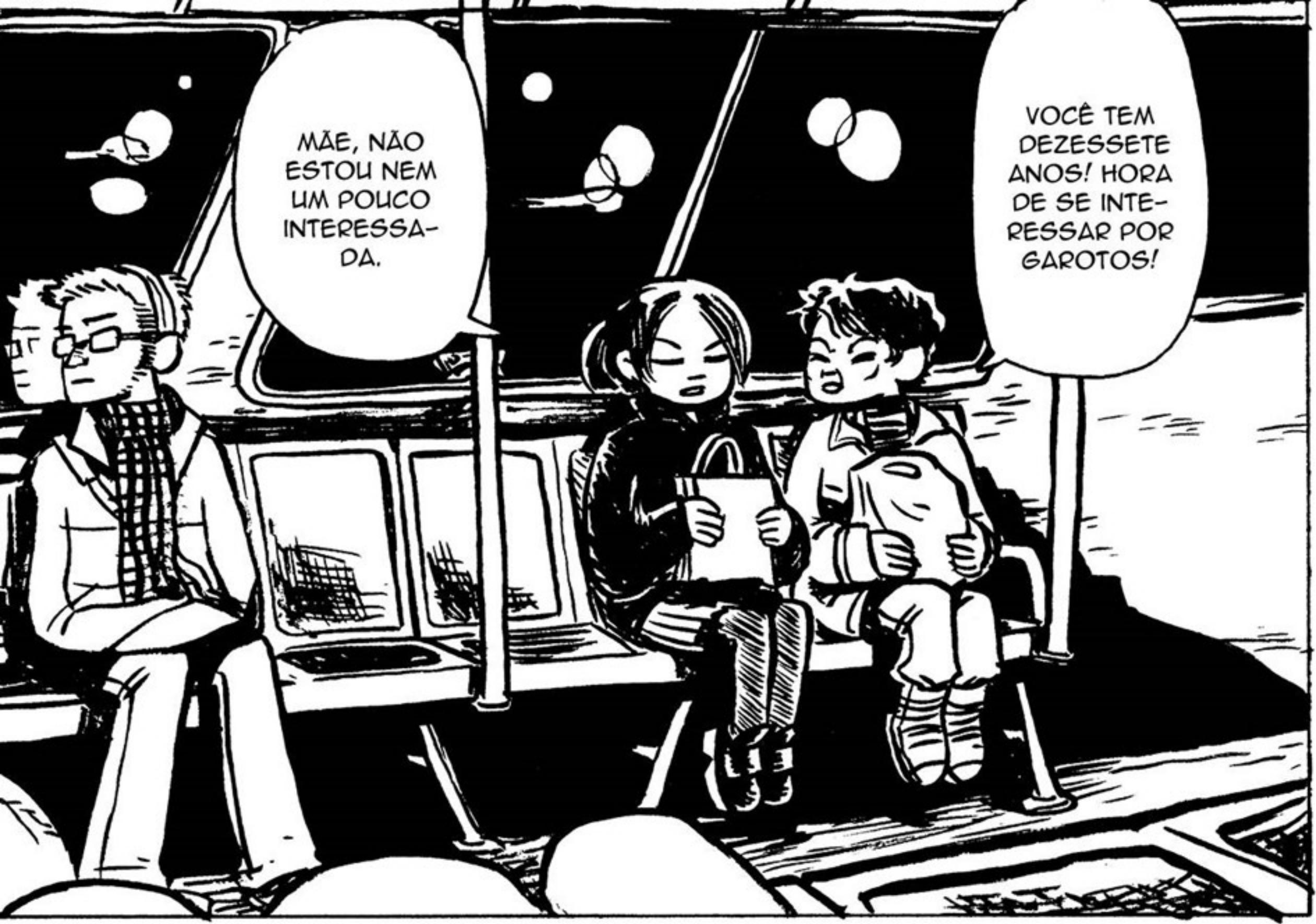
1 3 5 7 9 10 8 6 4 2  
PRINTED IN CANADA.

agradecimentos especiais a  
Hope Larson  
Christopher Butcher  
Carla, Amanda, Catriona & Lynette  
James Lucas Jones  
e VOCÊ!







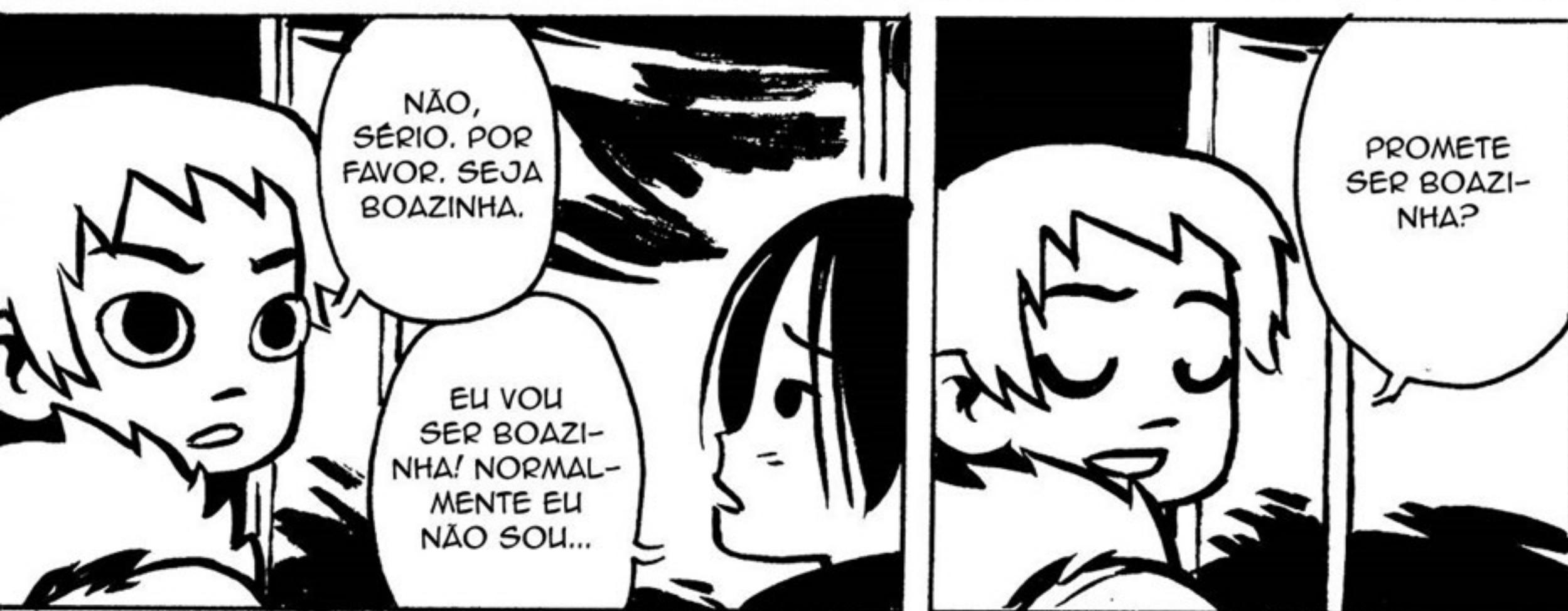




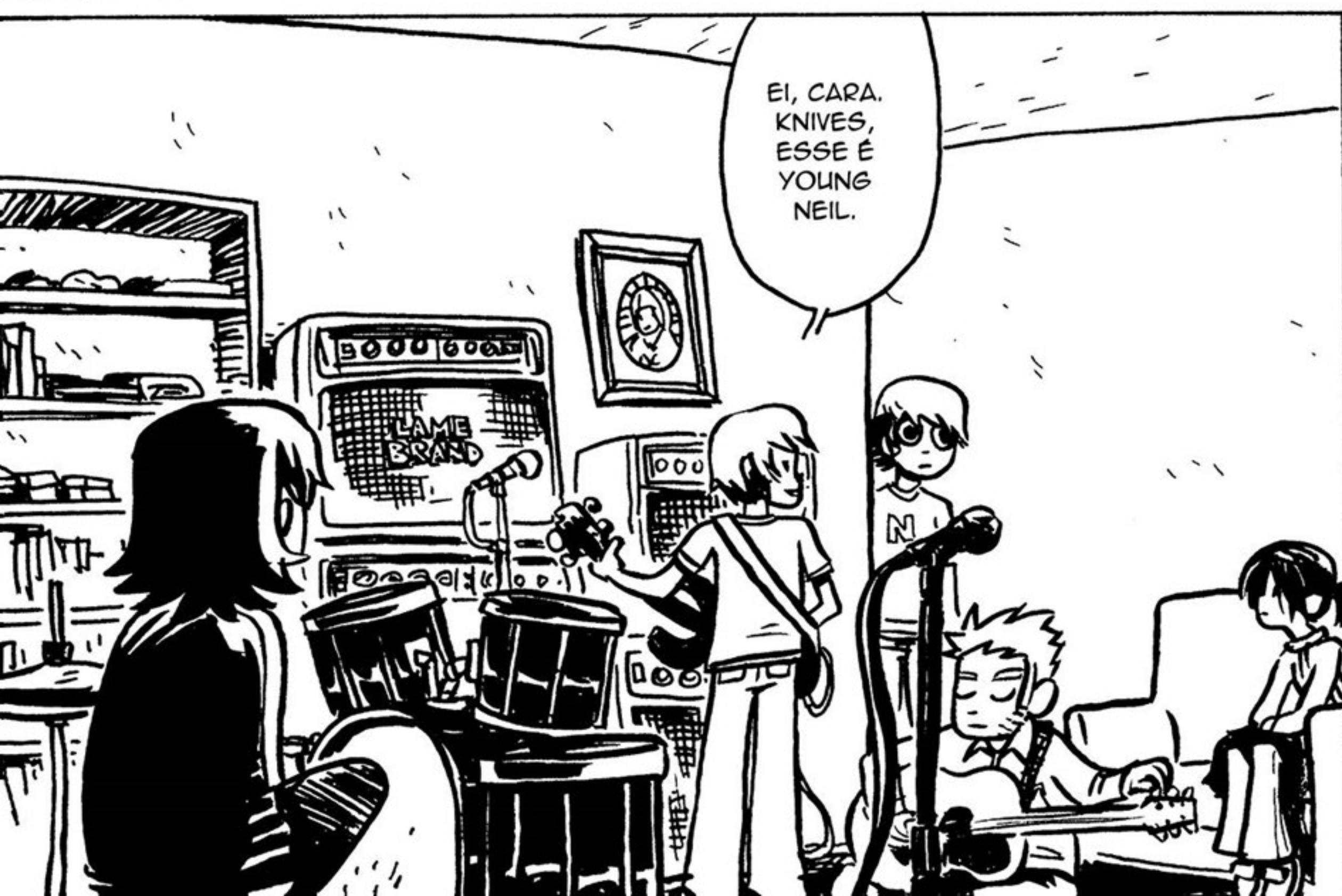
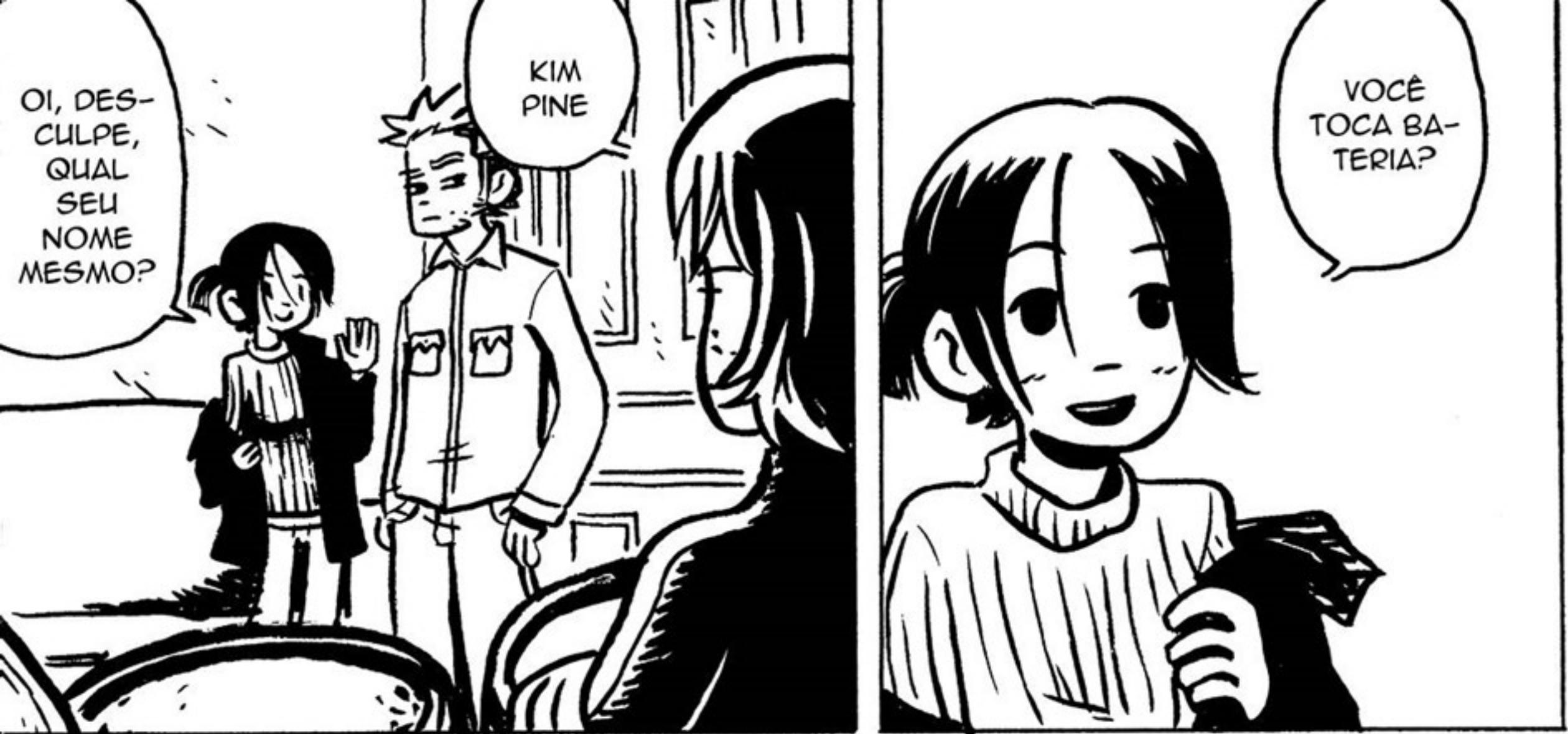




## O DIA SEGUINTE OU ALGO ASSIM







NEIL  
NORDEGRAF.

O QUE  
VOCÊ  
TOCA?

HMM...  
NADA. EU  
SÓ MORO  
AQUI.

AH...





eu/ não posso ter certeza/ mas acho que ouvi você/ rastejando pela porta/ você/ não disse uma palavra/ e eu acho que você tentou ir pra cama/ mas ao contrário acabou no chão/ você tem saído e bebido com os outros meninos de novo/ dizendo pra eles não nós somos só amigos



ficando e fazendo barulho/ oh, pare de fingir/ que isso não está realmente acabando/ e eu vou parar de ficar de "cara" com você/ quando você parar de ficar de cara comigo/ oh, oh, oh/ eu/ me liguei tarde/ talvez/ um pouco tarde demais/ até que você/ finalmente entrou/ onde eu



termino/ onde você começo/ você tem farreado com caras que eu nunca conheci/ bebendo cerveja e fumando cigarros/ matando células cerebrais e a mim/ ah, pare de fingir/ que não está realmente acabando/ e eu paro de ficar de "cara" com você



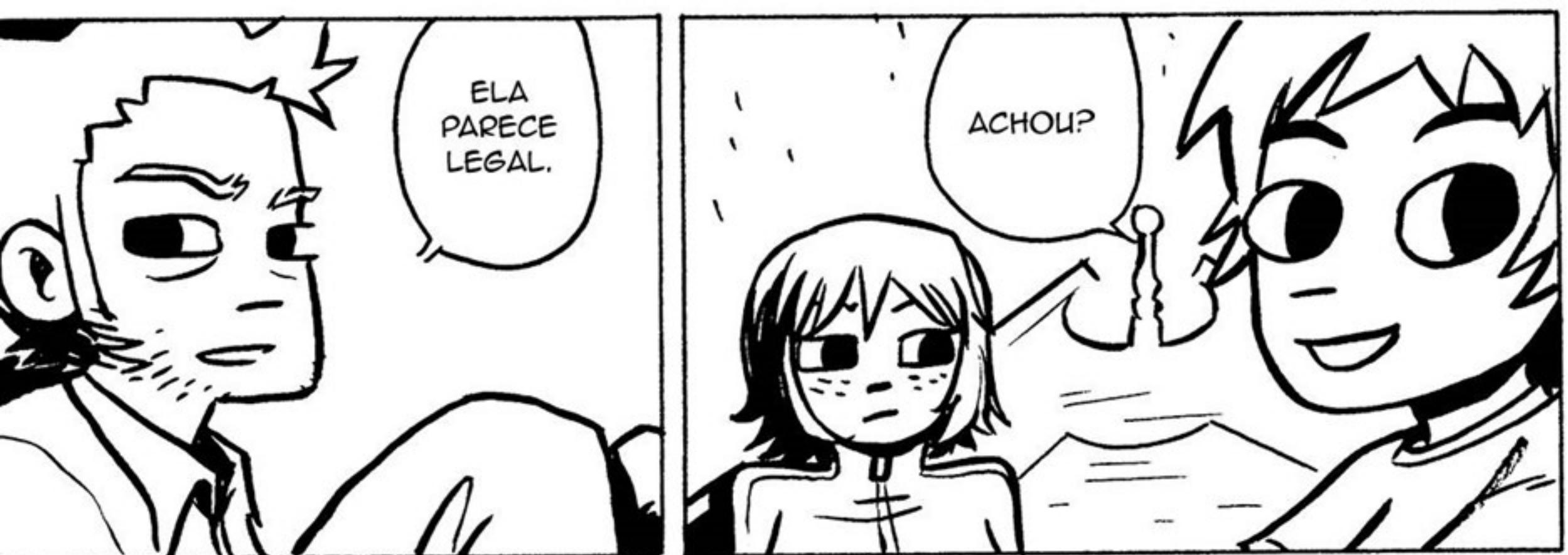
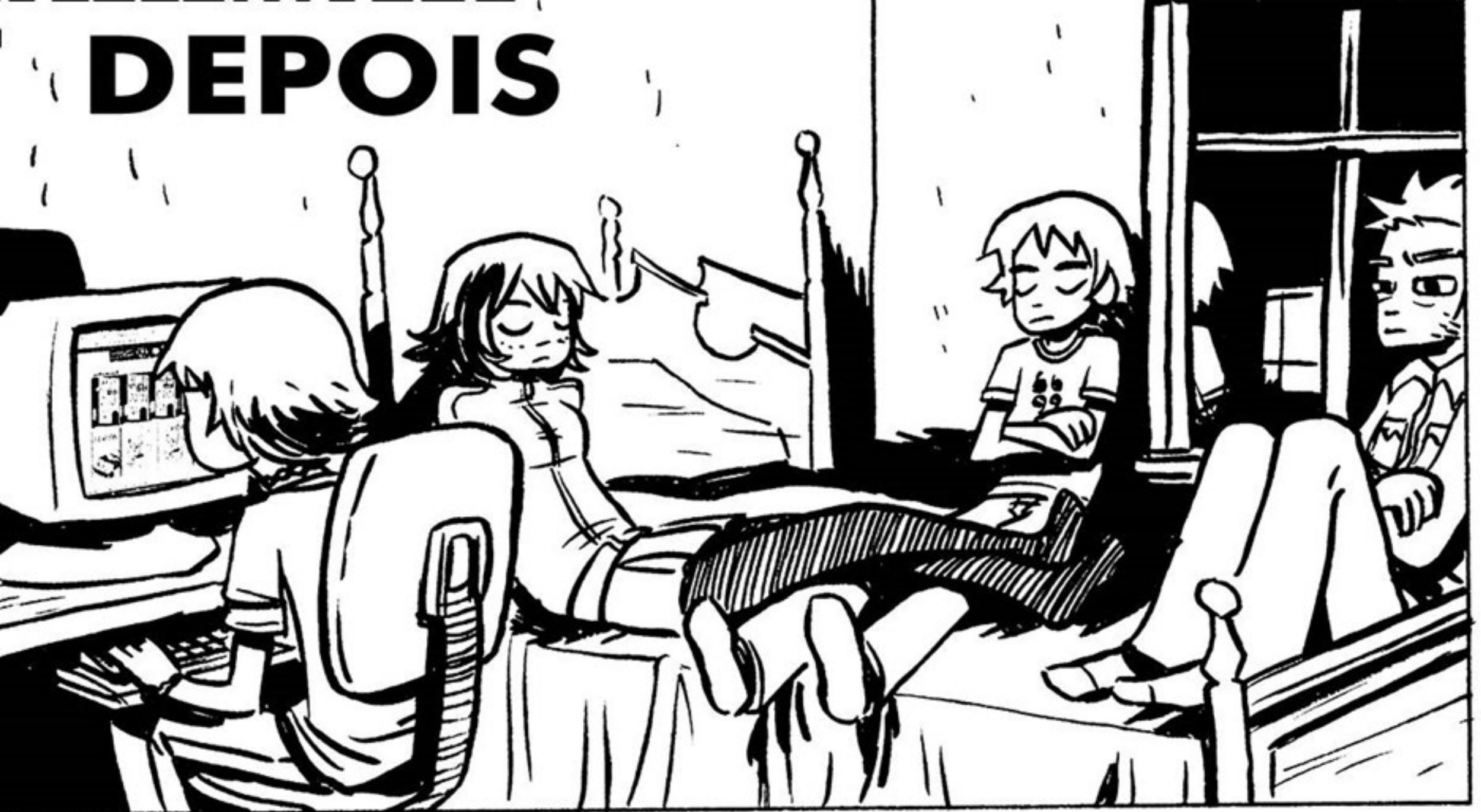
quando você parar de ficar de cara comigo/ por que você não para de fingir/ que esse joguinho não tem fim/ e eu vou parar de ficar de "cara" / de "cara" de "cara"







# DEPOIS



SCOTT, VOCÊ  
É MAU, OU  
VOCÊ ESTÁ  
REALMENTE  
FELIZ?



TÁ ACHANDO,  
TIPO, QUE  
TENHO  
MOTIVOS  
ESCUSOS,  
OU ALGO  
ASSIM? TÁ  
ME PERGUN-  
TANDO SE  
SÓ ESTOU  
USANDO  
ELA?

TÁ,  
OK.



ESTOU  
OFENDIDO,  
KIM.

MAGOA-  
DO ATÉ?



ISSO  
DÓI, KIM.

ESQUECE,  
TÁ?

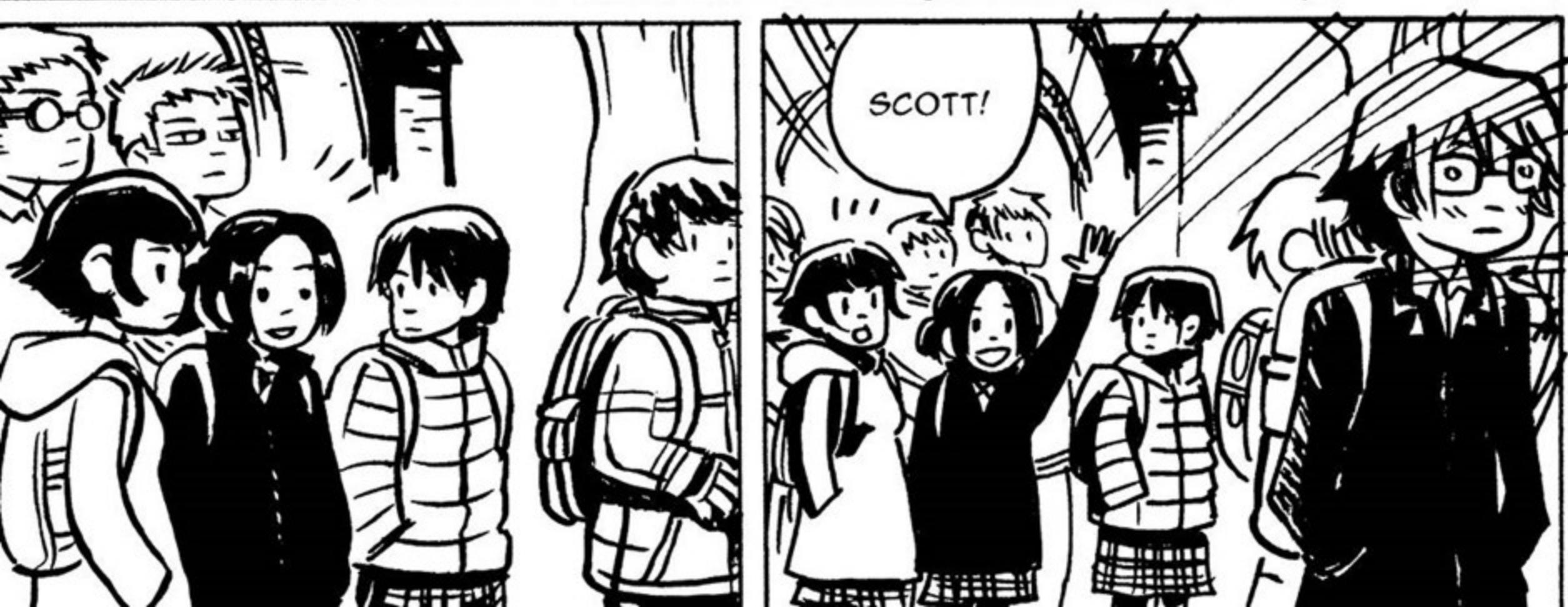






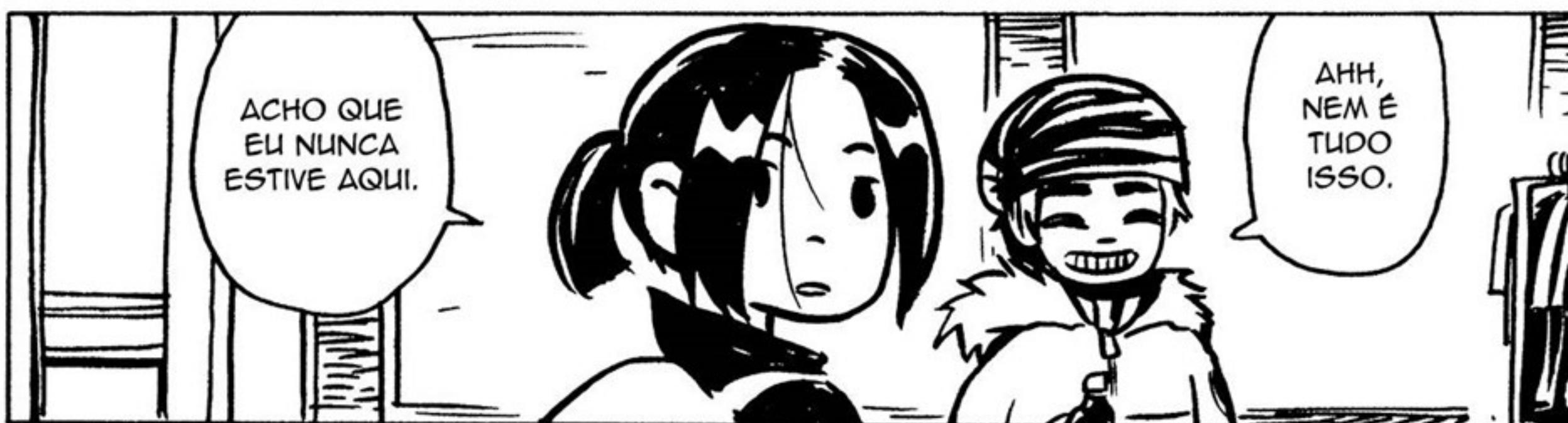












NÃO IMPORTA DE QUEM SEJA A BANDA, EU GOSTEI MESMO.

BEM, VALEU.

EU NÃO ESCUTO TANTA MÚSICA ASSIM, E, TIPO, EU CONHEÇO MUITOS GAROTOS QUE TOCAM PIANO E TAL, MAS VOCÊS DETONAM.

JÁ SABIA QUE EU, ESPECIFICAMENTE, DETONAVA, MAS NUNCA SUSPEITEI QUE A GENTE DETONASSE COMO GRUPO. OBRIGADO, KNIVES.

HMM, ESSA É BONITINHA, NA REAL. PENA QUE É INVERNO...

EI, A PRIMAVERA JÁ ESTÁ AÍ, EXPERIMENTE

NÃO, NÃO... QUERO DIZER...

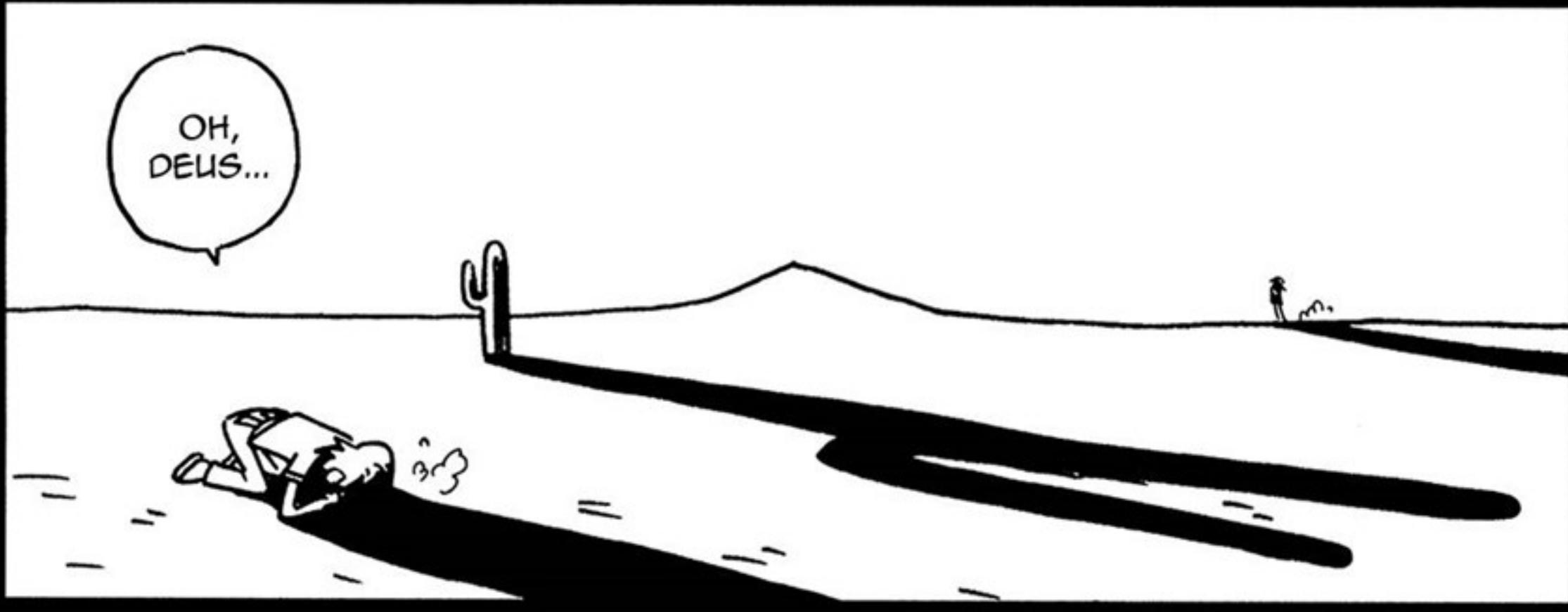
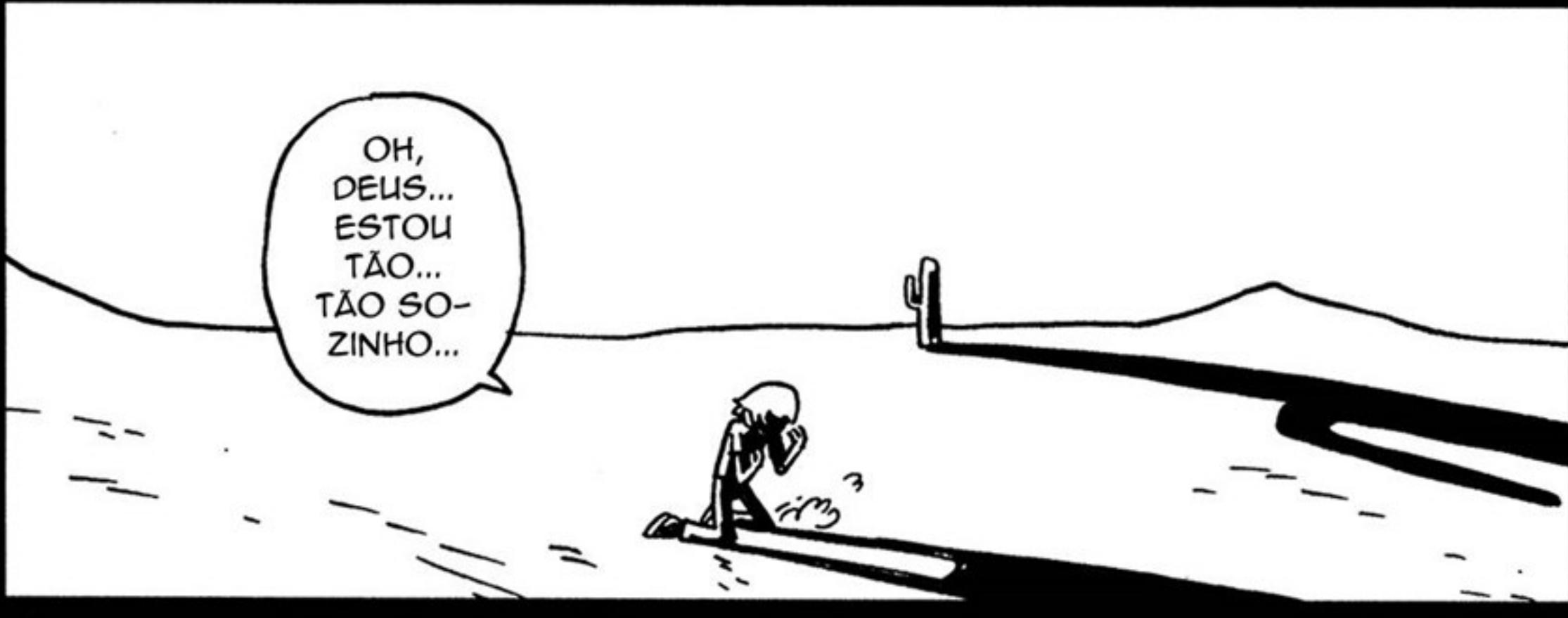
...QUERO DIZER, NÃO É COMO SE EU FOSSE COMPRAR.











ESTOU  
TÃO...

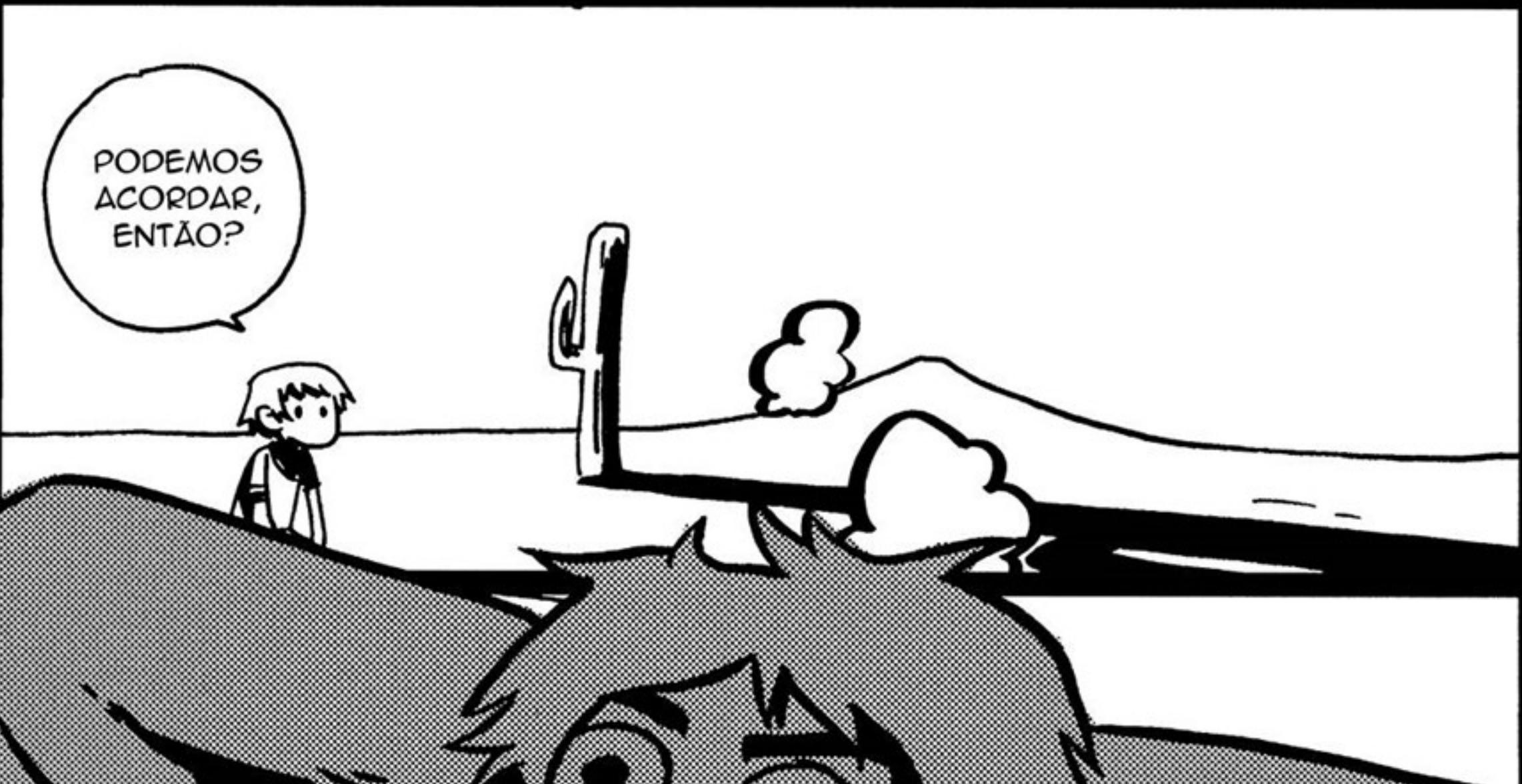
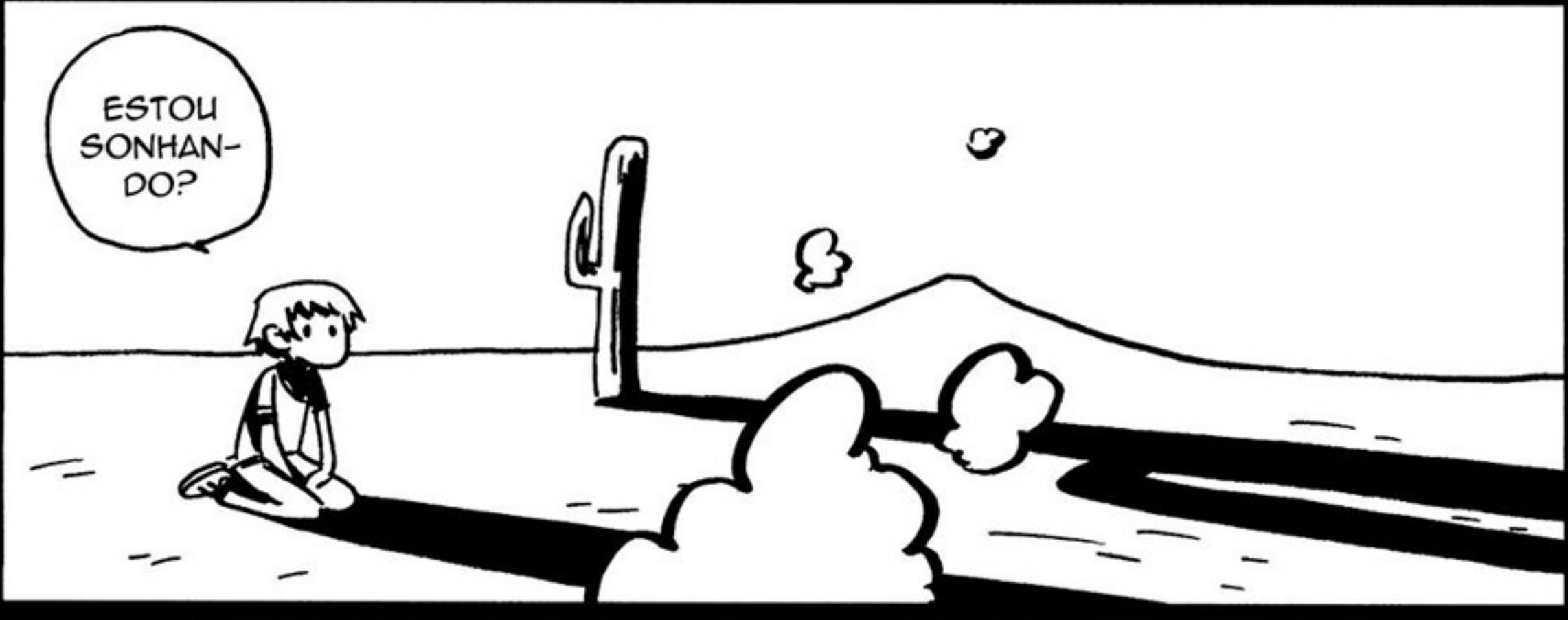


AH, CALA  
BOCA.

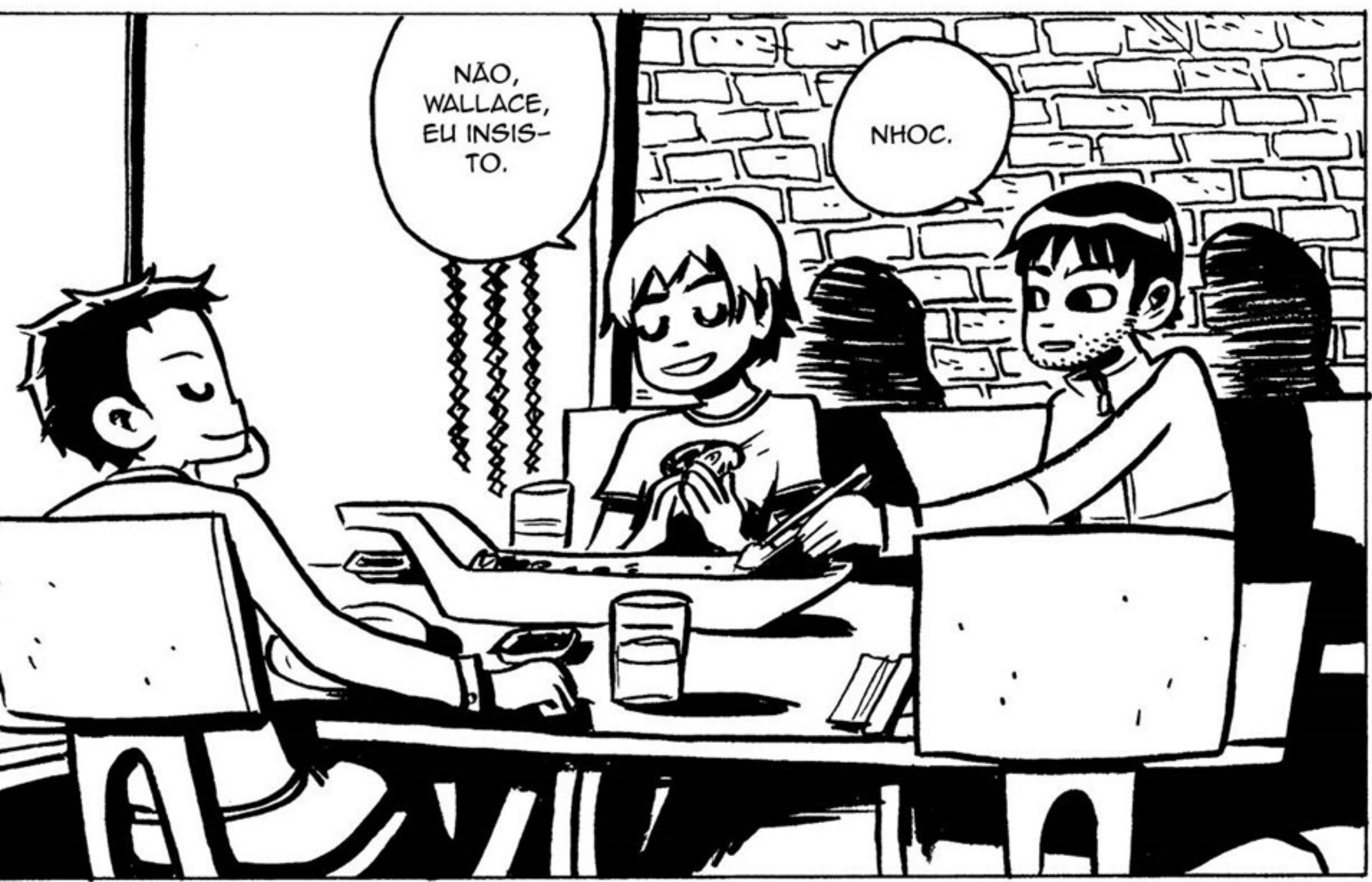


VOCÊ NÃO  
ESTÁ SOZI-  
NHO, SÓ TÁ  
TENDO UM  
SONHO BI-  
SONHO.



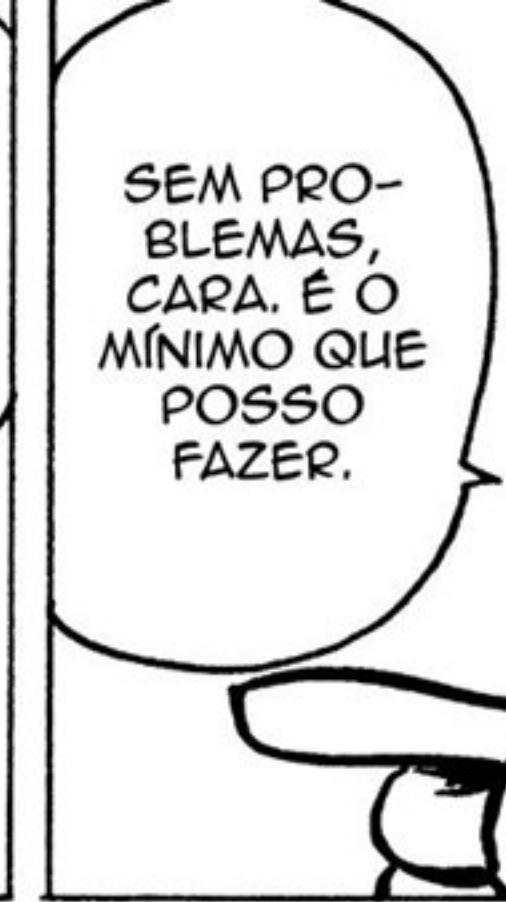


VOCE A CONHECE?





ENTÃO,  
OBRIGADO  
PELO  
ALMOÇO,  
WALLACE.



SEM PRO-  
BLEMAS,  
CARA. É O  
MÍNIMO QUE  
POSSO  
FAZER.



AÍ, CARA,  
ACABEI DE  
LEMBRAR.  
EU TIVE UM  
SONHO  
MUITO BI-  
ZARRO.

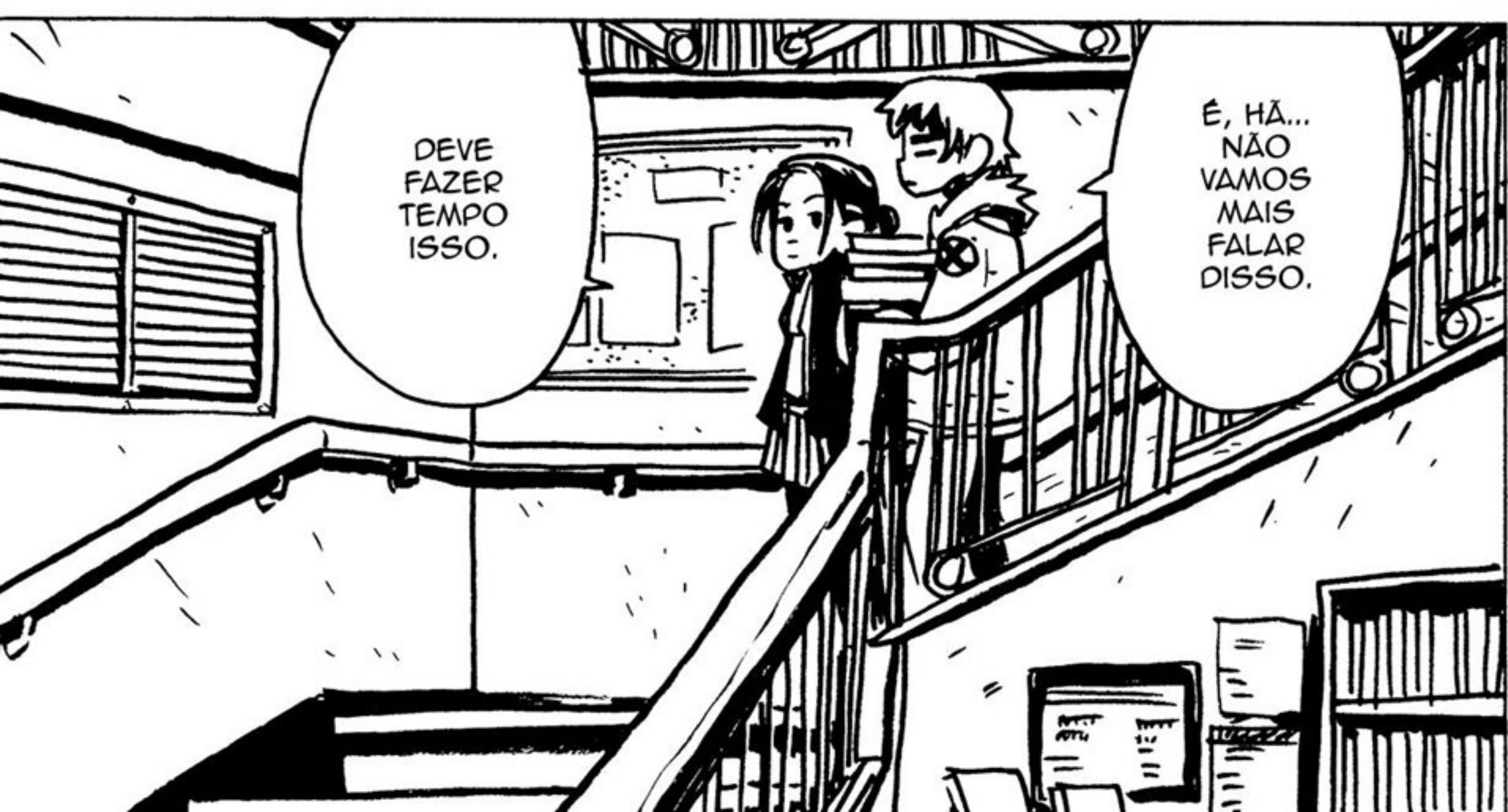


DÁ LICENÇA, PODEMOS  
PULAR ESSA HISTÓRIA  
DE SONHO? NÃO  
ESTOU INTERESSADO.



EU... MAS...  
NÃO... É...  
TOTALMEN-  
TE... É...  
VO... VOCÊ...  
NÃO...  
MANDA EM  
MIM, NÉ?





AH, SÓ  
ASSINA  
LOGO-- É,  
BEM AI.  
VALEU.

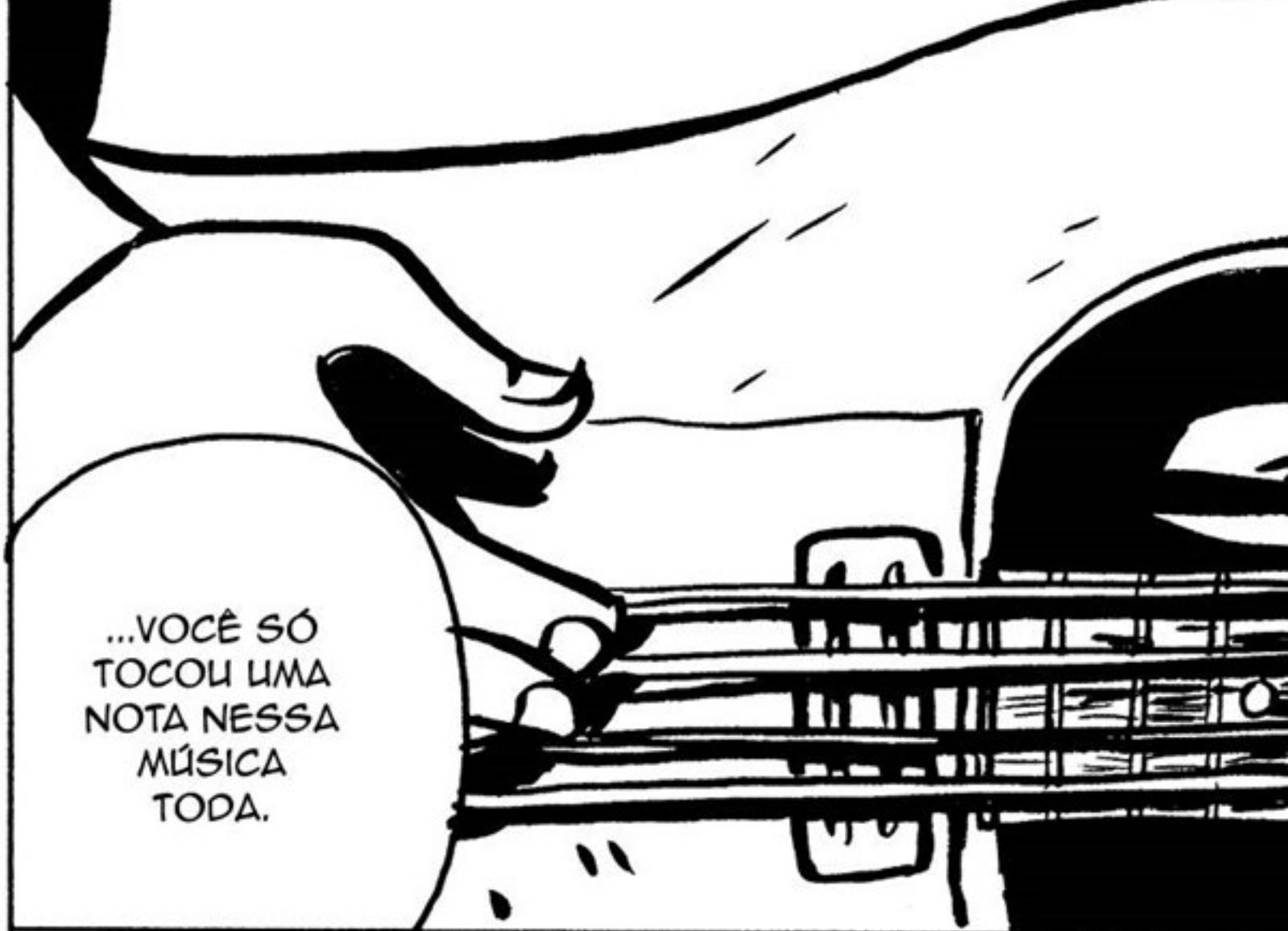
AMAZON  
DELIVERY  
Toronto  
Montreal  
Vancouver  
Calgary  
Edmonton  
Winnipeg  
Quebec  
Montreal  
Vancouver  
Calgary  
Edmonton  
Winnipeg  
Quebec

EI, QUE  
FOI? OI?

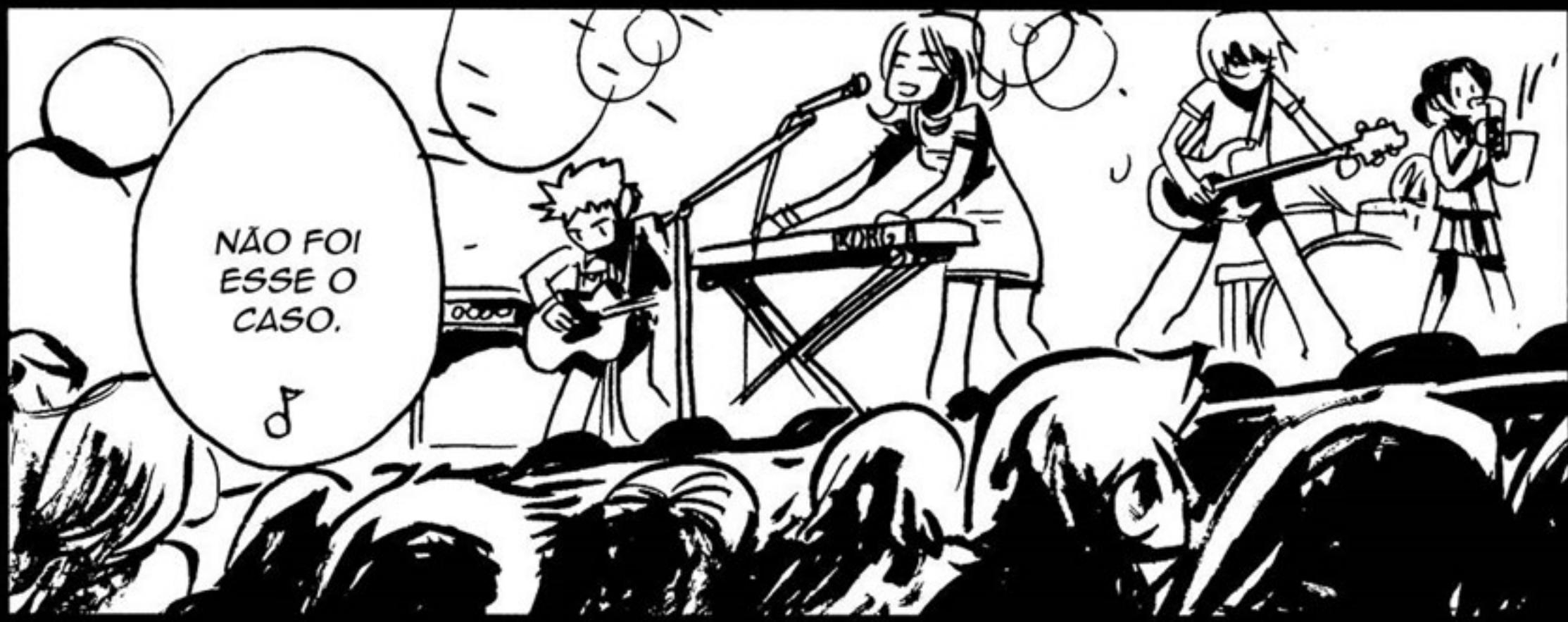
VOCE  
CONHECE  
AQUELA  
GAROTA?

NÃO, EU...  
PÉRA... ACHO  
QUE NÃO?

...NÃO TÁ  
COM NEVE  
DEMAIS LÁ  
FORA PRA  
PATINAR?





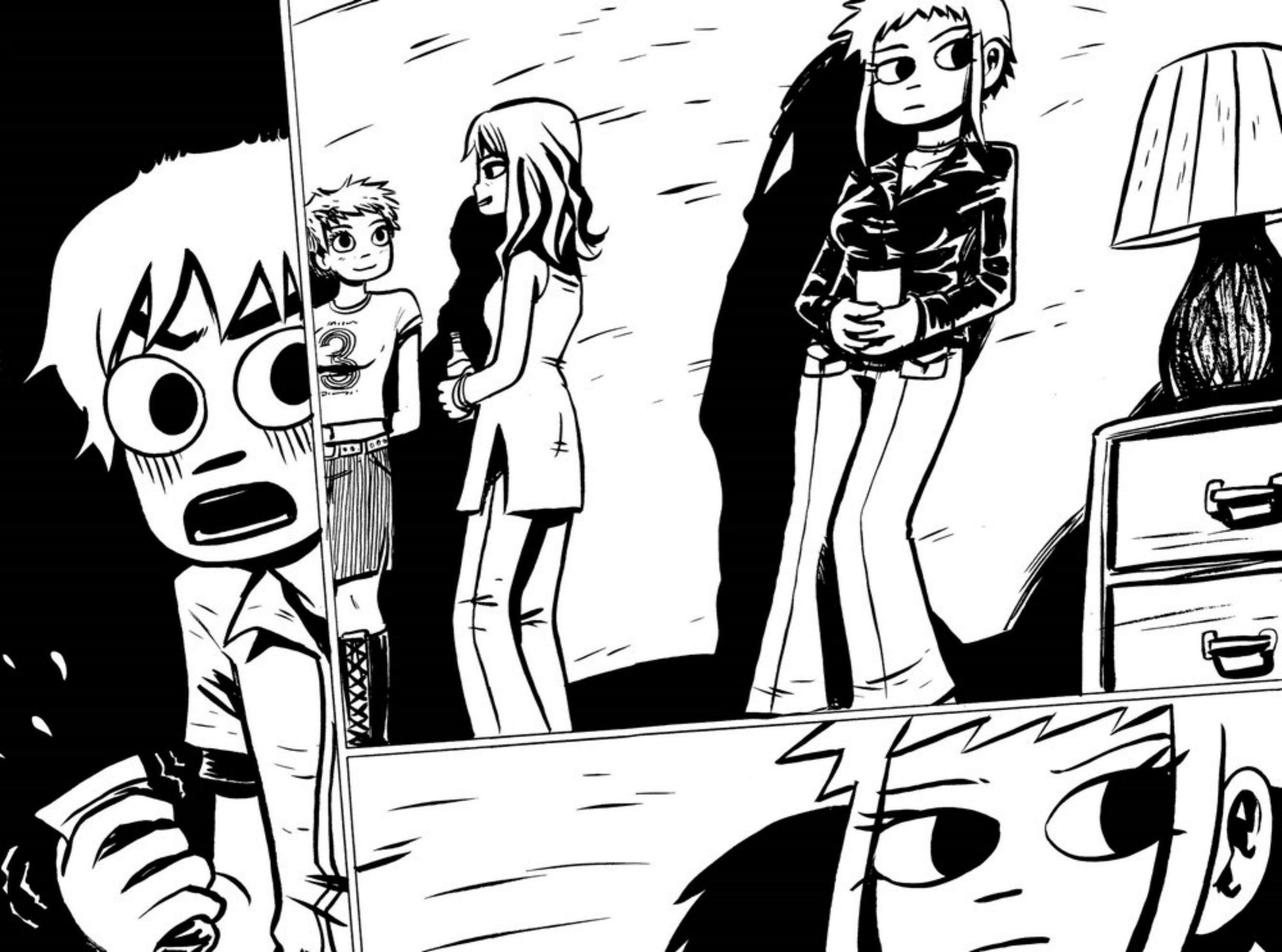












E AI,  
BELEZA?

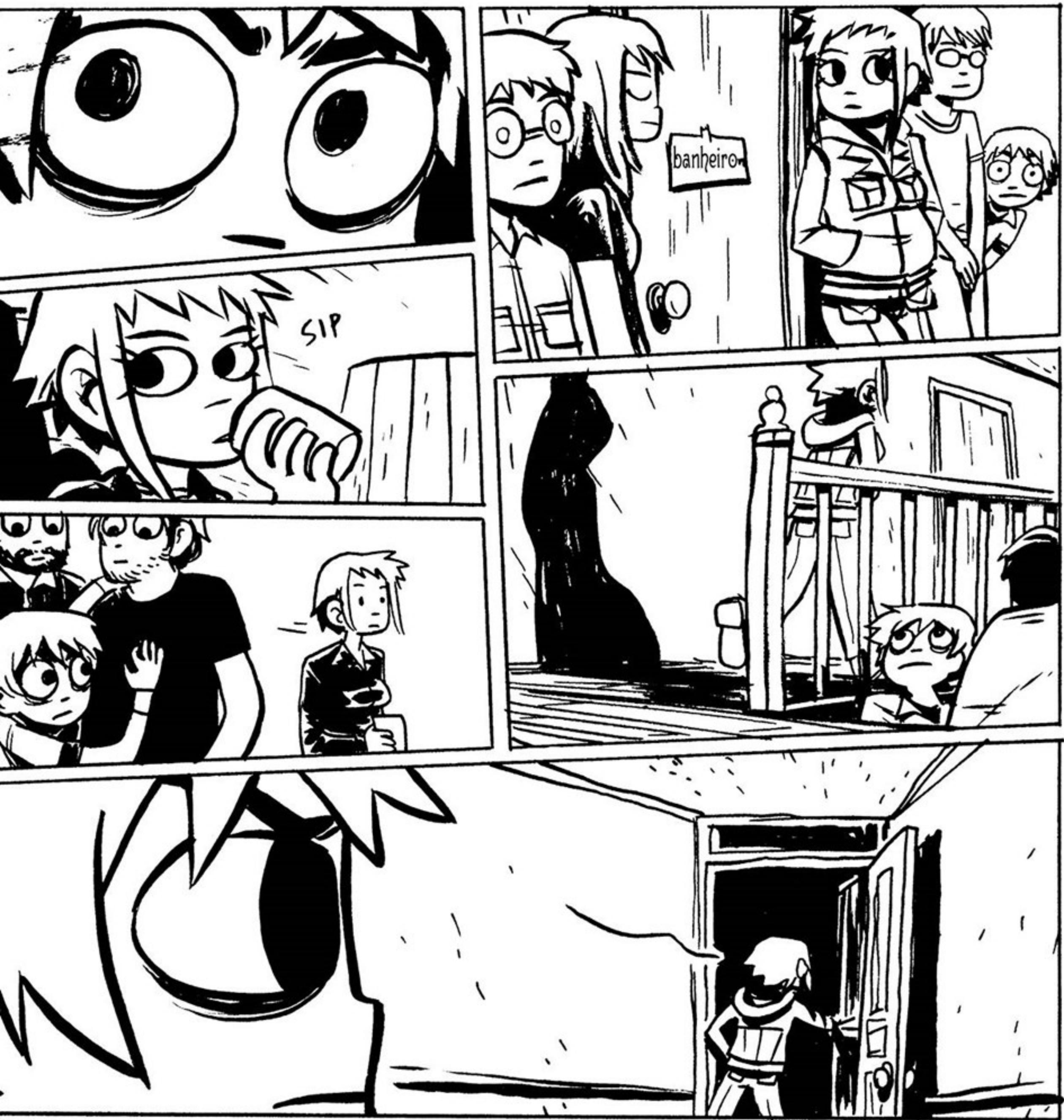
**ESSA GAROTA**

DE  
BOA.

GOSTEI  
DOS SEUS  
SAPATOS.



# ENTÃO ELE FICOU À ESPREITA ATE QUE ELA SAIU DA FESTA



OK, OK,  
O QUÊ  
VOCÊ SABE  
SOBRE  
ELA?

OLVI DIZER QUE  
ELA É AMERICA-  
NA, MAS EU SEI  
QUE ELA ESTÁ NA  
CIDADE HÁ PELO  
MENOS DUAS  
SEMANAS.

NÃO TENHO  
CERTEZA SE ELA  
SE MUDOU PRA  
CÁ, OU SE TÁ SÓ  
VISITANDO. TALVEZ  
VOCÊ DEVESSE  
PERGUNTAR PRA  
SANDRA E PRA  
MONIQUE. ACHO  
QUE VI A FLOWERS  
FALANDO COM  
ELAS AGORA HÁ  
POUCO...

EI, VOCÊS  
CONHECEM  
RAMONA  
FLOWERS?

QUE SEJA, EU  
ACHO QUE ELA TEM  
NAMORADO, SCOTT,  
ENTÃO, ESQUECE.

ELA TEM  
MESMO. UM  
CARA LÁ DE  
NOVA YORK.

A JULIE NOS APRE-  
SENTOU. ELA NÃO  
TEM O NOME MAIS  
RIDÍCULO DO  
MUNDO?

EU SEI. É TÃO  
"RAMONA QUIMBY,  
IDADE: 8". E PRA  
FECHAR...  
FLOWERS.

EI, JULIE,  
QUEM CONVI-  
DOU A RAMONA  
FLOWERS?

...EU,  
SCOTT.

COMO VOCÊ A  
CONHECE? ACHEI  
QUE ELA ERA DE  
NOVA YORK.

ELA ACABOU DE SE  
MUDAR PRA CÁ. ELA  
TEM UM EMPREGO  
DE ENTREGADORA  
DA AMAZON.CA, E  
ELA SEMPRE VOLTA  
PRA TOMAR UM SE-  
GUNDO COPO LÁ  
ONDE EU TRABA-  
LHO...

...E VOCÊ FEZ  
AMIZADE COM ELA,  
PORQUE VOCÊ FAZ  
AMIZADE COM  
QUALQUER UM,  
NÉ?

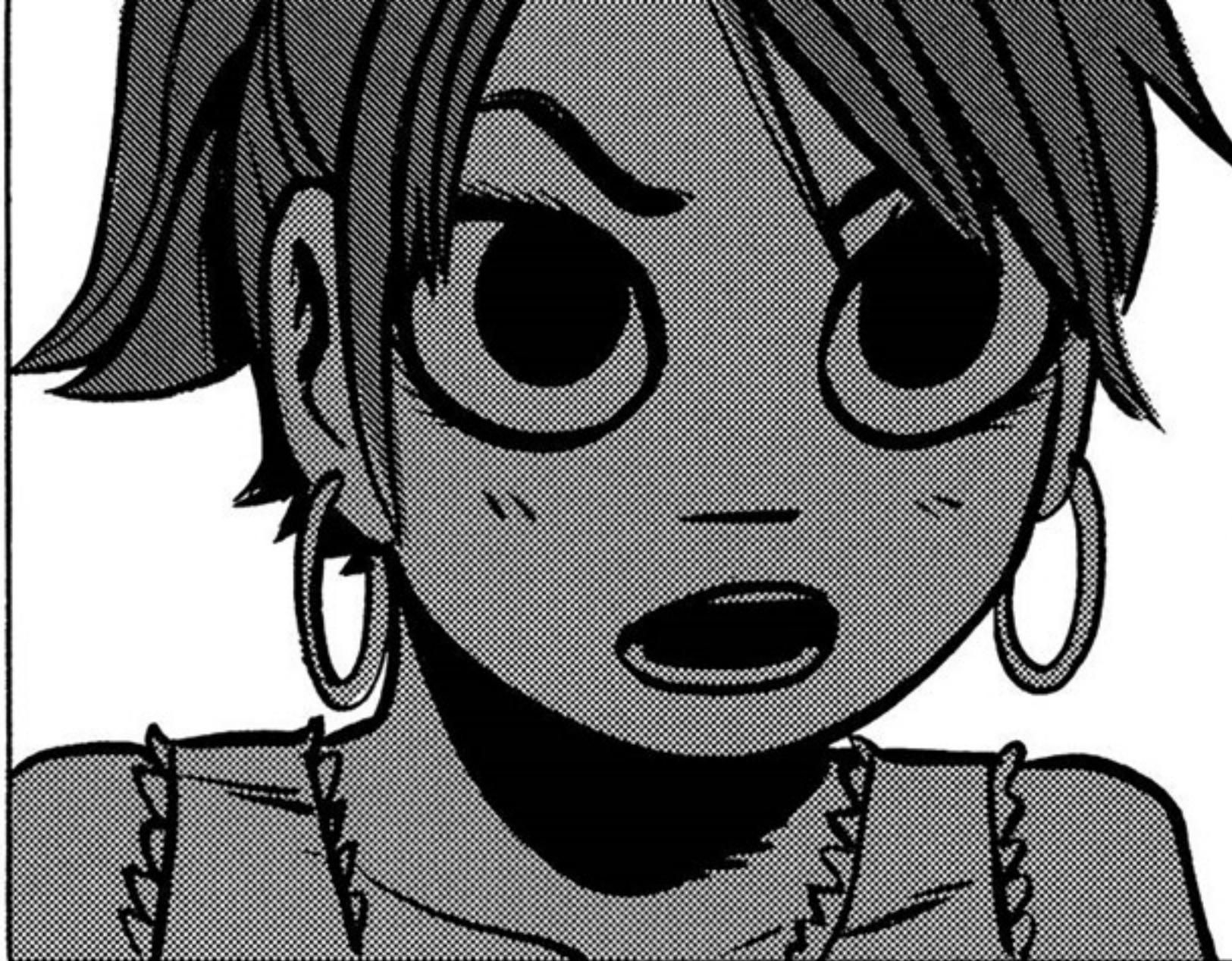
PODE-SE  
DIZER QUE  
SIM.

VOCÊ NÃO  
DISSE QUE  
ELA TINHA  
TERMINADO,  
OU ALGO  
ASSIM?

DISSE, MAS  
NÃO QUERIA  
QUE O SCOTT  
SOUBESSE  
DISSO,  
STEPHEN.

...AH.

ELA  
TERMINOU  
MESMO?



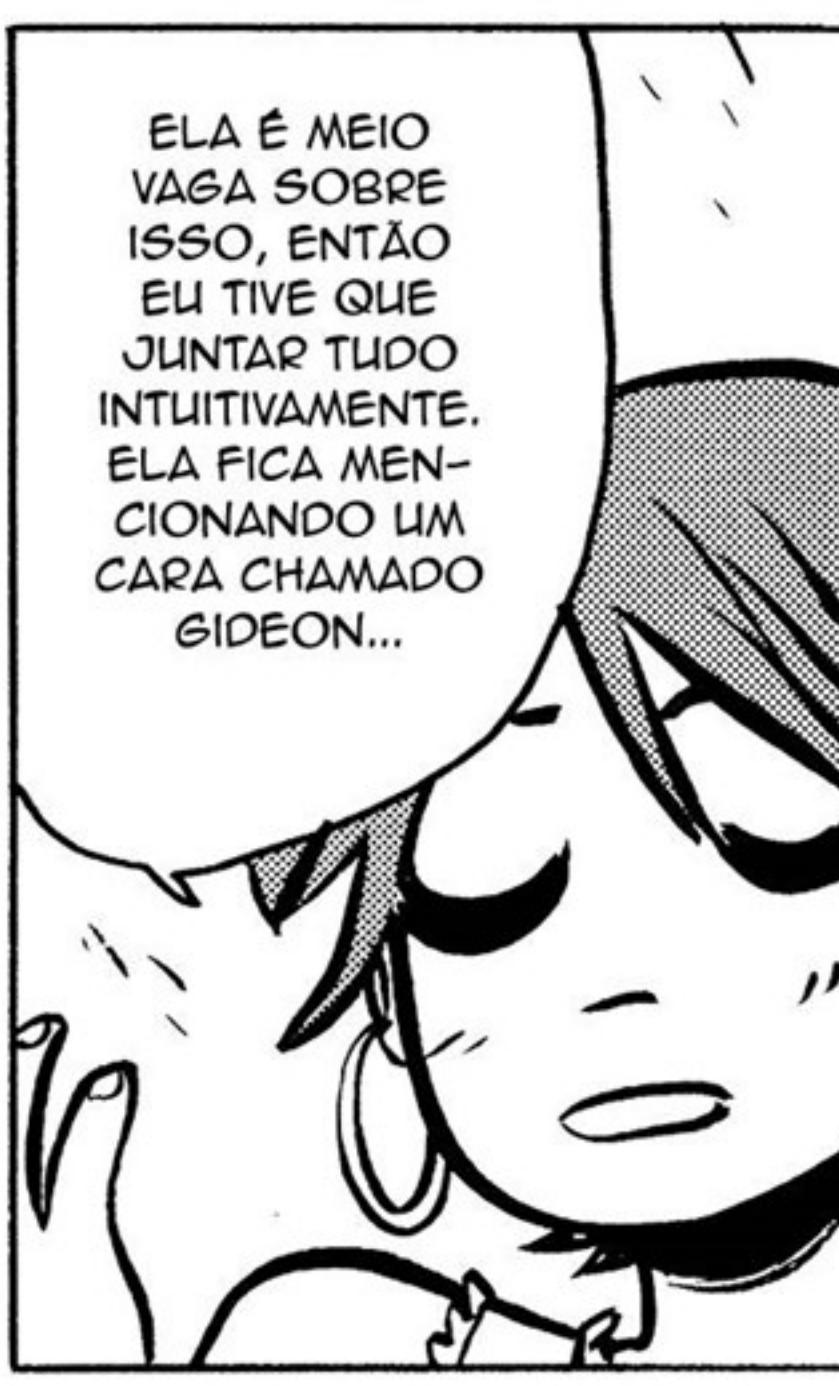
SCOTT, EU TE  
PROÍBO DE DAR  
EM CIMA DA  
RAMONA, ATÉ  
MESMO SE VOCÊ  
NÃO ESTIVESSE  
SEM NAMORADA  
DURANTE  
UM ANO.



MEU, ELE TÁ  
SAINDO COM  
UMA MENINA DO  
ENSINO-MÉDIO  
AGORA. O PERÍ-  
ODO DE LUTO  
DELE JÁ ESTÁ  
OFICIALMENTE  
ENCERRADO.

UHH...  
SCOTT, ELA É  
BOA DEMais  
PRA VOCÊ, OK?  
VAMOS DEIXAR  
COMO ESTÁ.

DE  
QUALQUER  
FORMA, NEM  
SEI SE ELA  
REALMENTE  
TERMINOU  
FEIO.



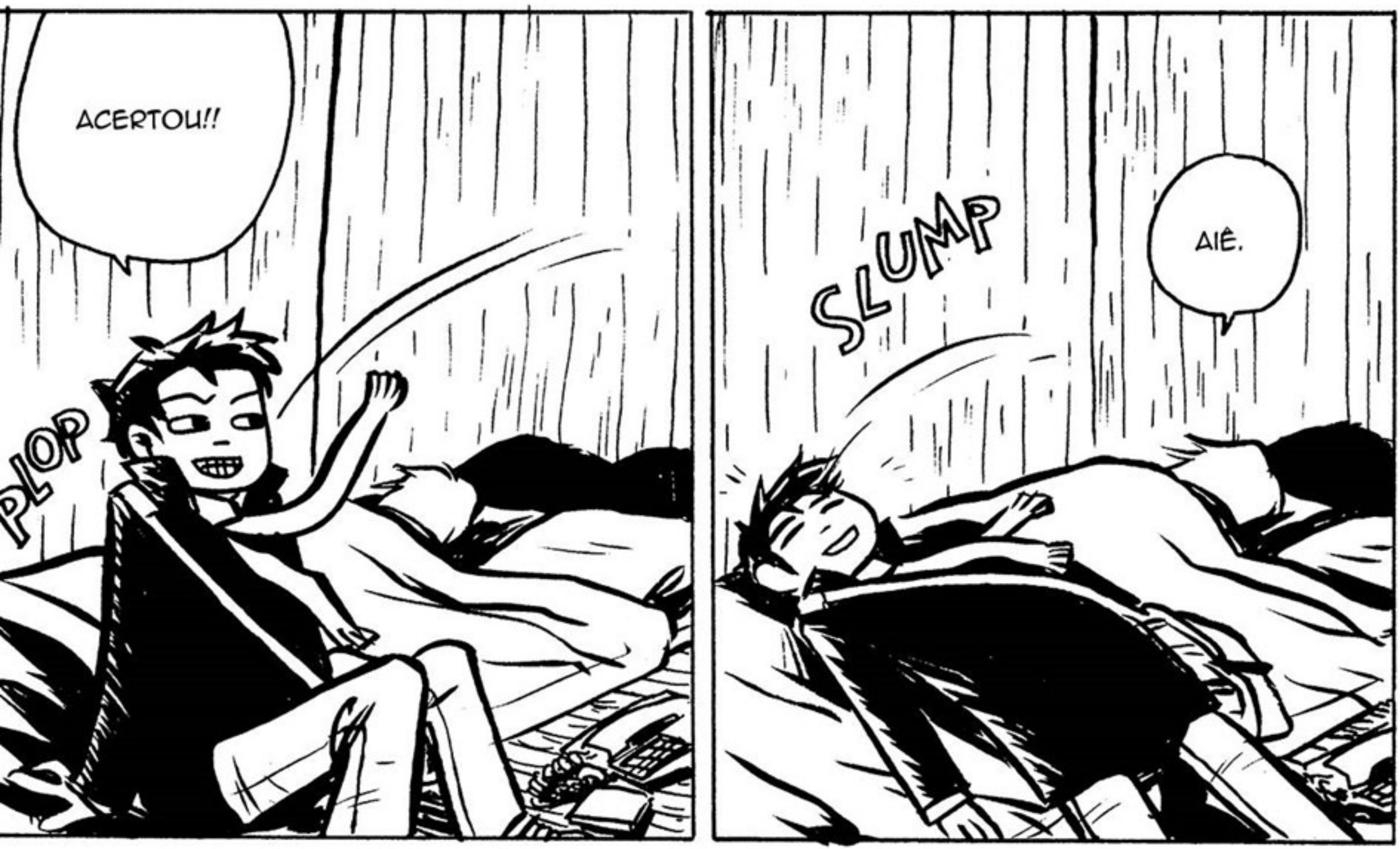
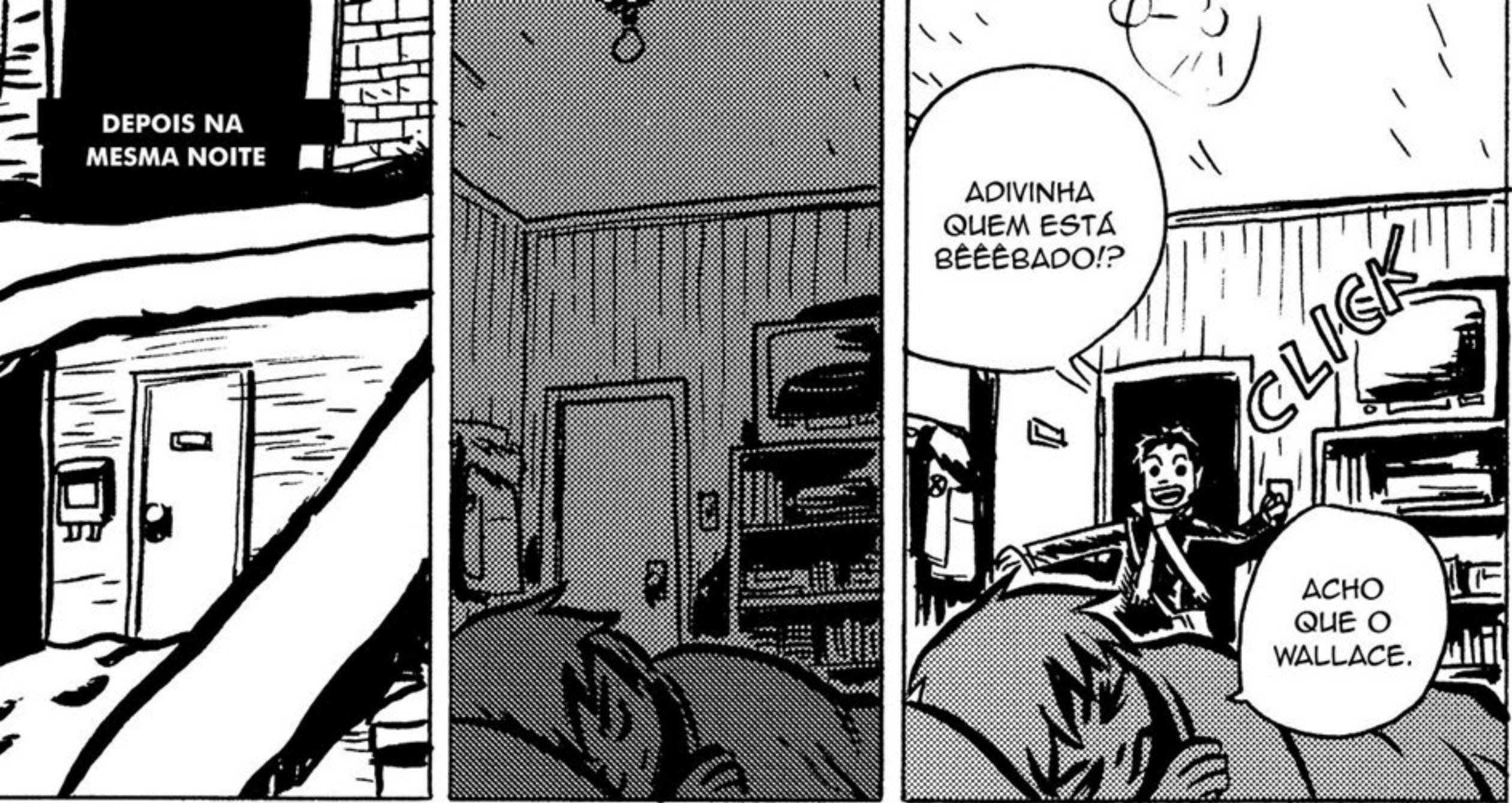
ELA É MEIO  
VAGA SOBRE  
ISSO, ENTÃO  
EU TIVE QUE  
JUNTAR TUDO  
INTUITIVAMENTE.  
ELA FICA MEN-  
CIONANDO UM  
CARA CHAMADO  
GIDEON...

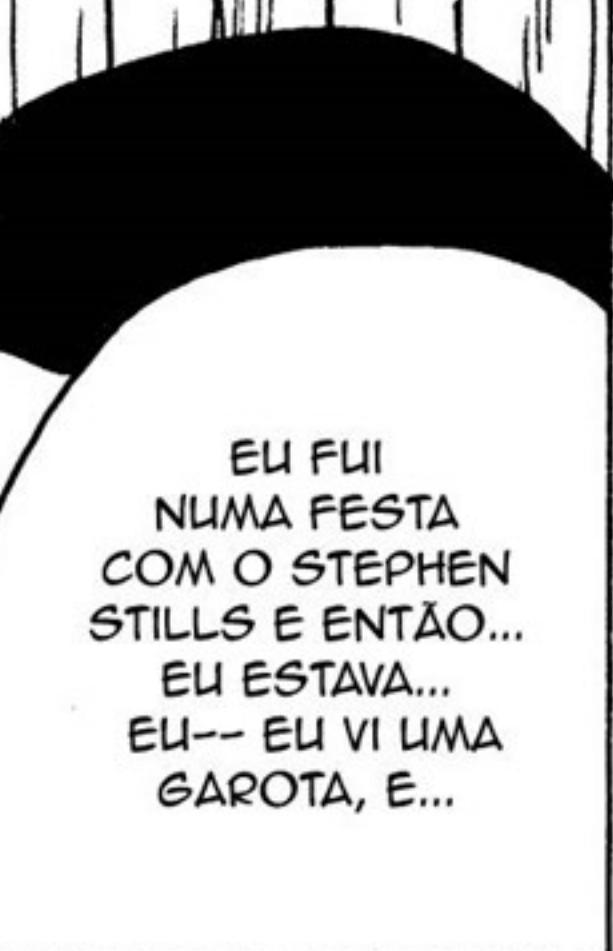


NÃO SEI O QUE  
ESSA GAROTA  
TEM, ELA É TÃO...



ESQUECE  
AGORA,  
SCOTT!





EU FUI  
NUMA FESTA  
COM O STEPHEN  
STILLS E ENTÃO...  
EU ESTAVA...  
EU-- EU VI UMA  
GAROTA, E...



GAROTA.  
SEI...



ACHO QUE  
ANDO, TIPO,  
TENDO SONHOS  
RECORRENTES  
COM ELA. EU A VI  
NA BIBLIOTECA,  
E...



BIBLIOTECA...  
POSSO FINGIR  
QUE ESTAMOS  
FALANDO DE UM  
CARA?



E DAÍ EU ESTAVA  
NESSA FESTA, E  
PÂM! LÁ ESTAVA  
ELA.



LÁ  
ESTAVA  
ELE.



EU... EU ACHO  
QUE ESTOU  
APAIXONADO,  
MAS... TEM  
ALGO ME INCO-  
MODANDO.



AH,  
É?



# MANHÃ SEGUINTE OU TECNICAMENTE, À TARDE





.....



click  
click

OK, O QUE EXATAMENTE VOCÊ TÁ PLANEJANDO FAZER NESSE SITE DO QUAL VOCÊ NÃO SABE NADA?

FOI ASSOLA-DO PELA REPENTINA FOME DE LEITURA?

PRECISO ENCOMENDAR ALGO LEGAL. AQUI ESTÁ...



E AI?

AH, FOI MAL... ME DISTRAÍ COM A INTERNET. ESTOU ENCOMENDANDO ALGUNS CDS.

ESSES DADOS DO SEU CARTÃO DE CRÉDITO ESTÃO CERTOS?



VOCÊ  
RECEBEU  
UM  
E-MAIL.

MEU! O  
COMPUTADOR  
FALOU QUE  
EU RECEBI UM  
E-MAIL!

QUE  
SEJA,  
SCOTT.

MEU,  
AGORA  
ESTOU  
LEND  
ELE!

PREZADO  
SR. PILGRIM.  
CHEGOU A MEU  
CONHECIMENTO  
QUE EM BREVE  
LUTAREMOS. MEU  
NOME É MATTHEW  
PATEL, E EU SOU...  
HMM, ISSO  
É...

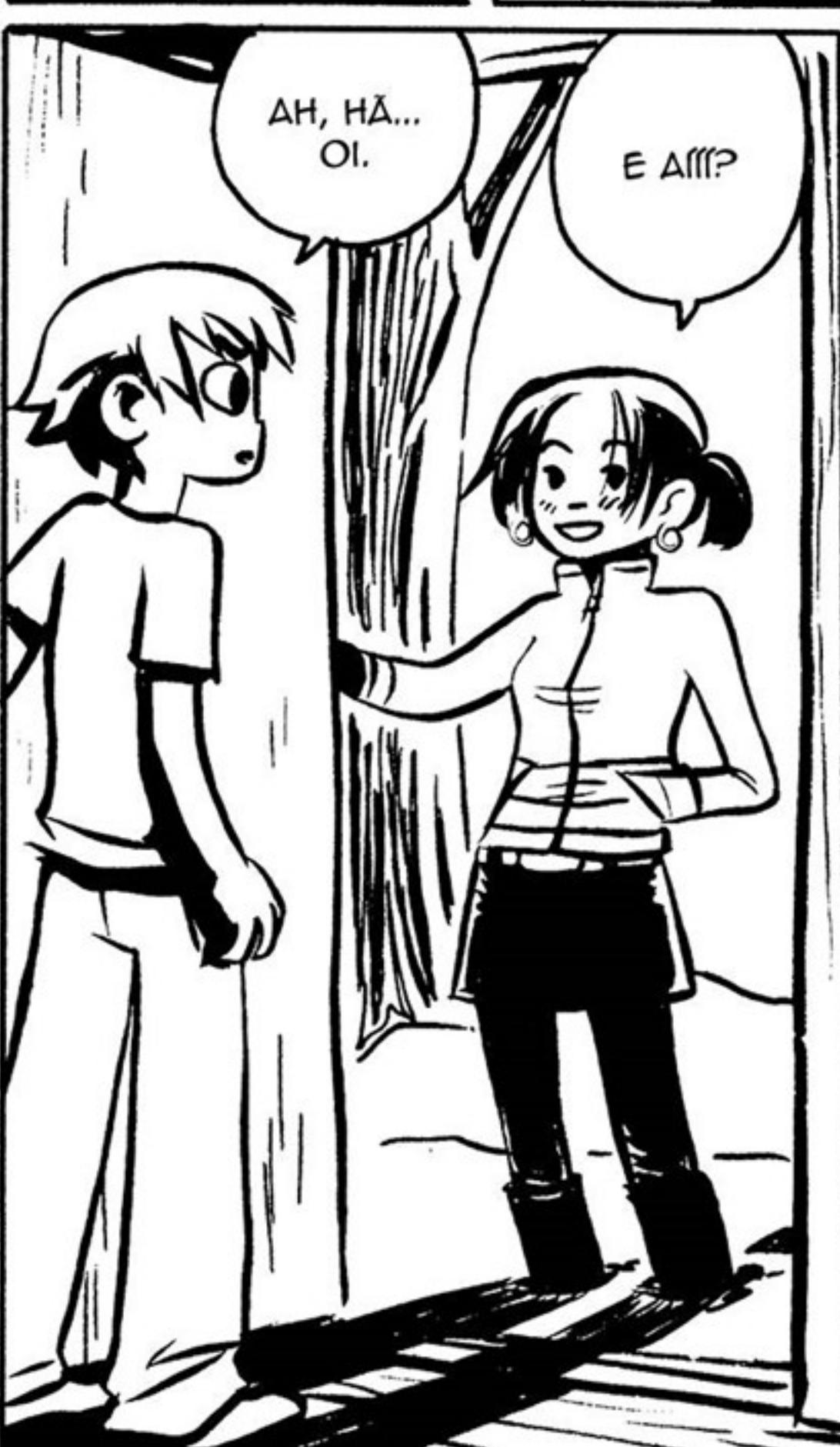
O QUÉ?

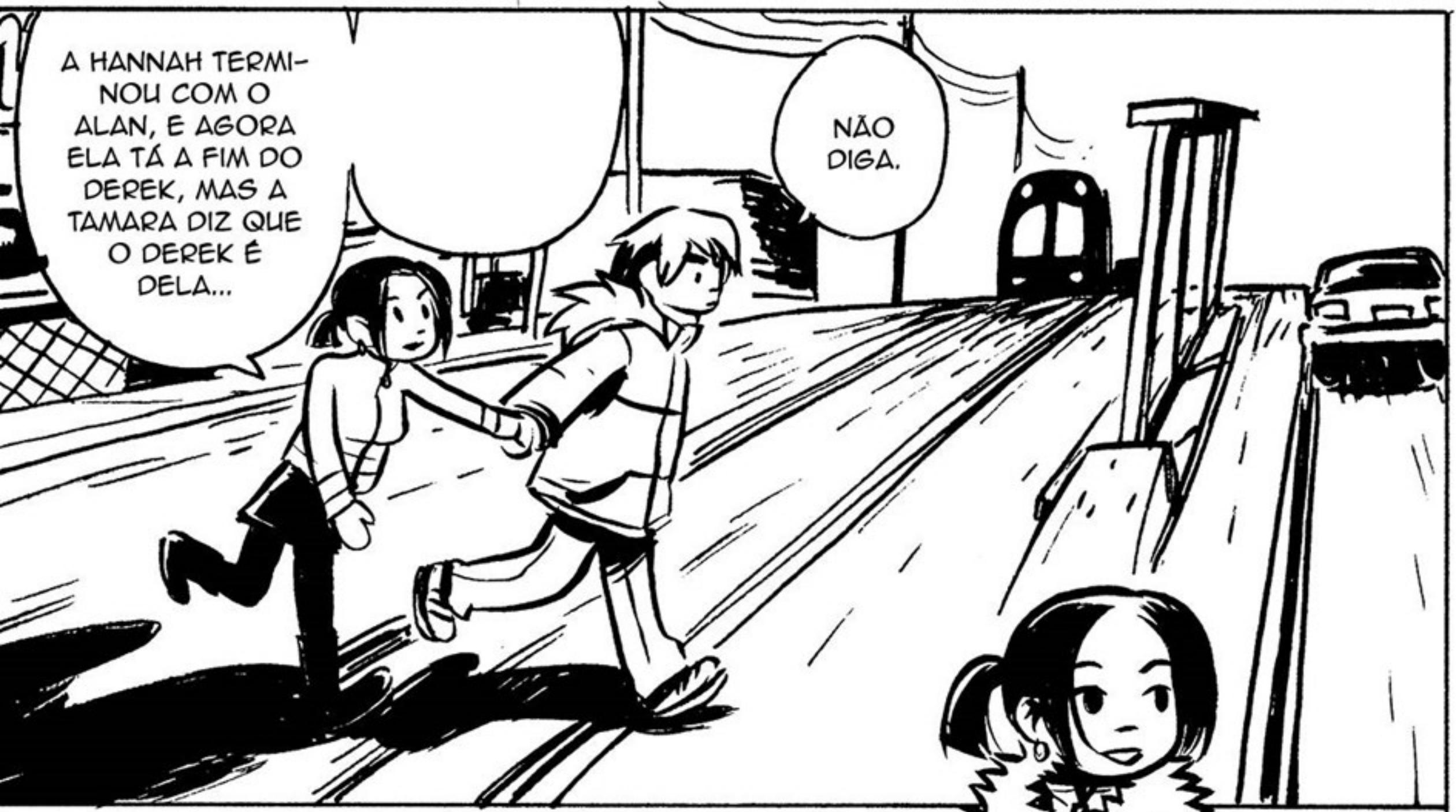
ISSO É...!!

É O  
QUÉ??

UM PORRE.  
DELETEI!

click





ENTÃO SUA IRMÃ  
TÁ NA UNIVERSIDA-  
DE DE TORONTO?  
O QUÊ SEUS PAIS  
ESTÃO FAZENDO  
NA EUROPA?

SEI LÁ.  
VAGABUN-  
DEANDO.  
TORRANDO  
EUROS.

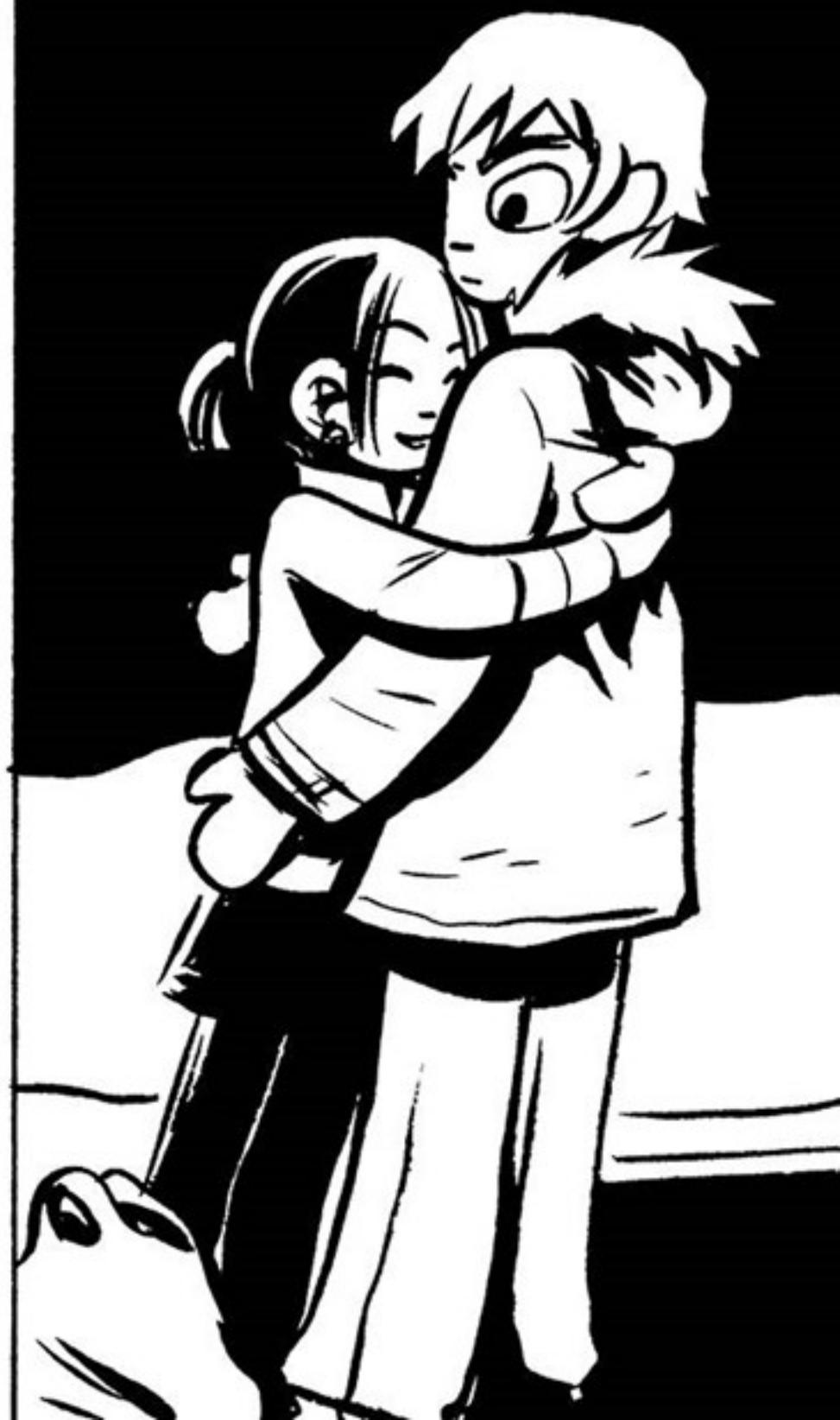


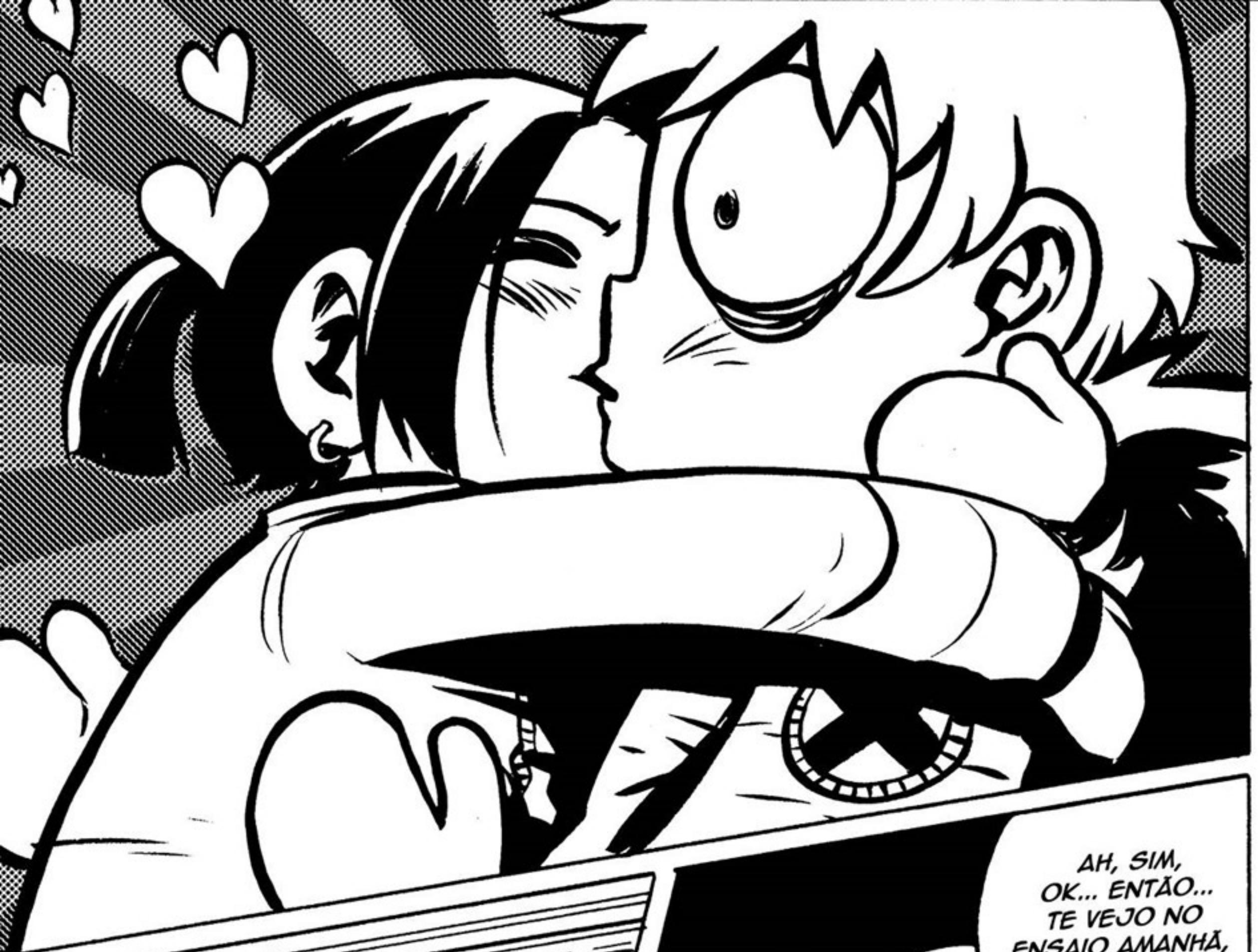
EU VOU PRO  
PONTO DO  
ÔNIBUS SOZI-  
NHA. VOCÊ MORA  
DO OUTRO LADO  
MESMO, NÉ?

TEM  
CERTEZA?

TENHO.

HM, TÁ  
BOM,  
ENTÃO...  
VALEU.



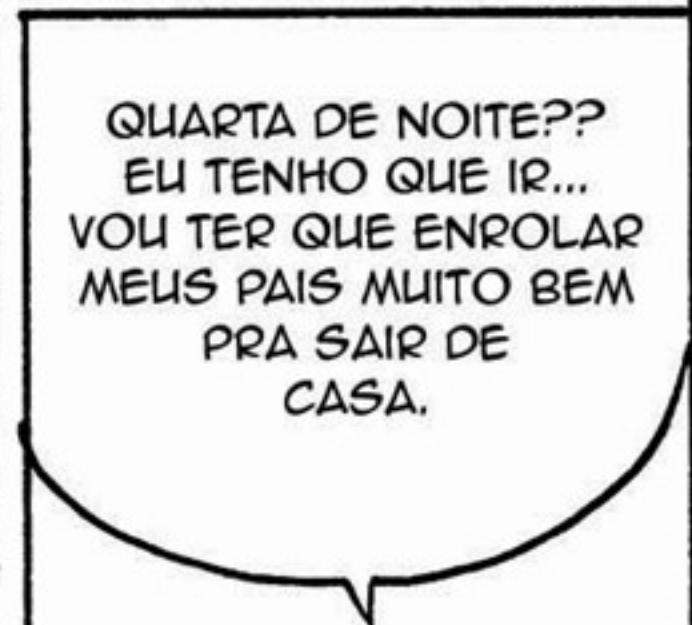
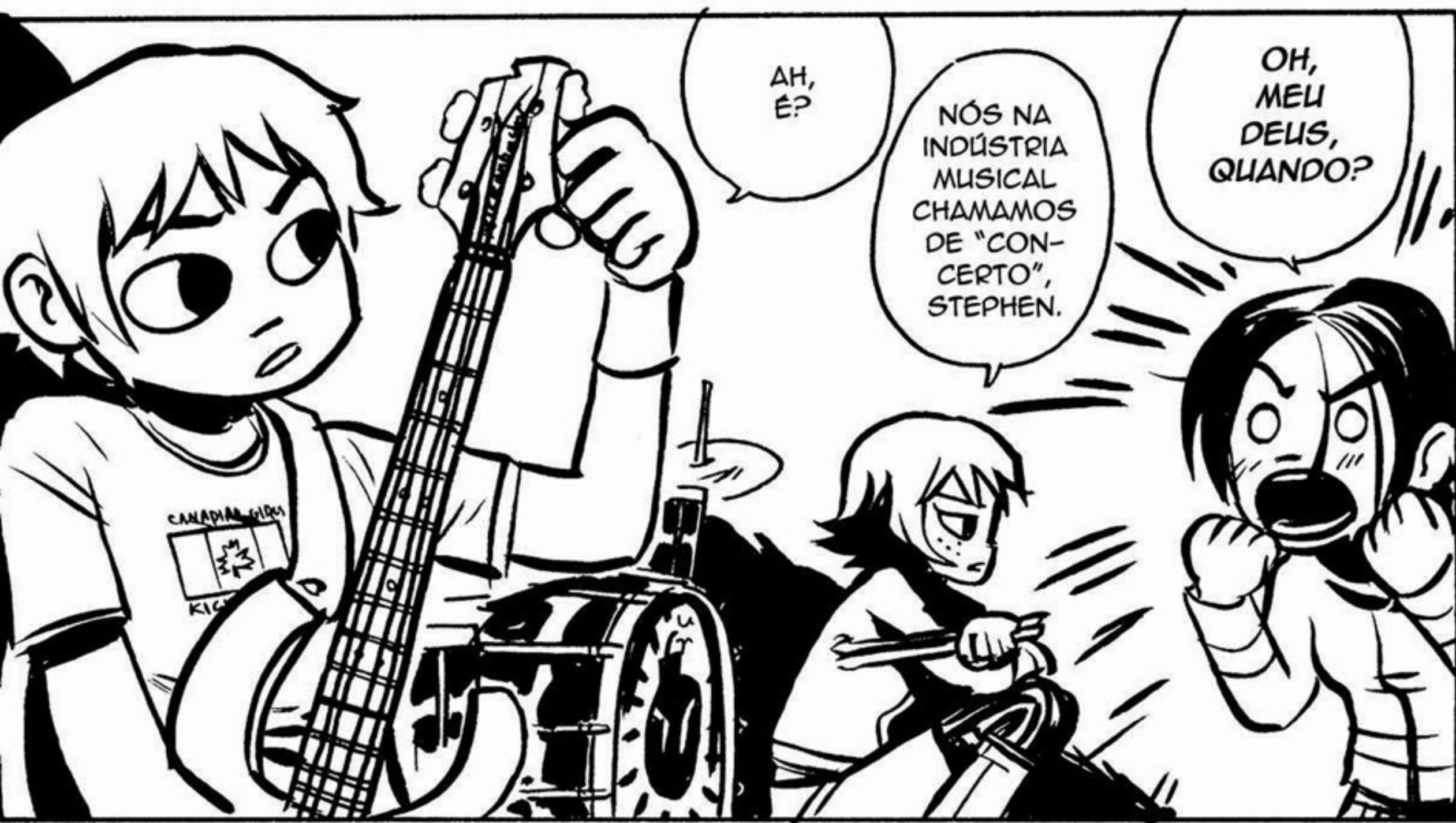


AH, SIM,  
OK... ENTÃO...  
TE VEJO NO  
ENSAIO AMANHÃ,  
KNIVES!





**DOMINGO À NOITE**



SE NÃO  
ROLAR NÃO  
TEM PROBLE-  
MA. QUERO  
DIZER, A  
GENTE É  
RUIM MESMO.  
NÃO VALE  
A PENA.



MAS,  
SCOTT, ELA  
É NOSSA  
MAIOR FÃ.



sniff



VOU DAR UM  
JEITO DE IR. E  
VOU LEVAR MEUS  
AMIGOS  
TAMBÉM. ELES  
ADORAM VOCÊS!

LEGAL. É,  
MEU, DIGA  
QUE VOCÊ  
TEM QUE IR  
NUM GRUPO  
DE ESTUDO  
OU ALGO  
ASSIM.

ENTÃO,  
NÓS VAMOS  
TOCAR COM  
QUEM?

"CRASH  
E OS  
CARAS".



AHHH, CARA?  
AQUELE BANDA  
DO CRASH?  
E AQUELES  
CARAS? EU  
ODEIO ELES!







DING  
DONG

RAMONA SE APROXIMA



MAS SE EU ASSINAR ISSO, VOCÊ VAI EMBORA, NÉ?!

BEM, SIM... EU TENHO UM EMPREGO, SABE? TÔ EM CIMA DA HORA.

PODEMOS SAIR UM DIA DESSES? OH, QUERO DIZER, QUERO DIZER... TALVEZ A GENTE PUDESSE SE VER UM POLCO? PRA GENTE SE CONHECER E TAL? VOCÊ É NOVA NA CIDADE, CERTO? EU VIVO AQUI DESDE SEMPRE... TIPO... MEIO QUE... TEM MOTIVOS PRA... PRA VOCÊ SAIR COMIGO, NÉ?

VOCÊ ESTÁ EM TODOS OS LUGARES.

MAS EU SOU SINCERO!

SINCERAMENTE TOSCO, TALVEZ.

VOCÊ ESTÁ NA MINHA CABEÇA, CERTO? SEUS PATINS ESTÃO NA MINHA CABEÇA, NO SEU CAMINHO DE ENTREGAS. É POR ISSO QUE EU ESTOU OBCECADO.

ESPERA... VAMOS FINGIR QUE EU NÃO DISSE OBCECADO.

NÃO, NÃO, É QUE, TIPO,  
ESSA RODOVIA DO SU-  
BESPAÇO QUE EU PEGO  
ACABA PASSANDO PELA  
SUA CABEÇA. É COMO  
FAZER 5 QUILÔMETROS  
EM 15 SEGUNDOS, PAS-  
SANDO PELA...

ESPERA AÍ, O  
QUÊ? SUBES-  
PAÇO? RODO-  
VIAS?

É...  
O QUÊ...?  
HÃ?

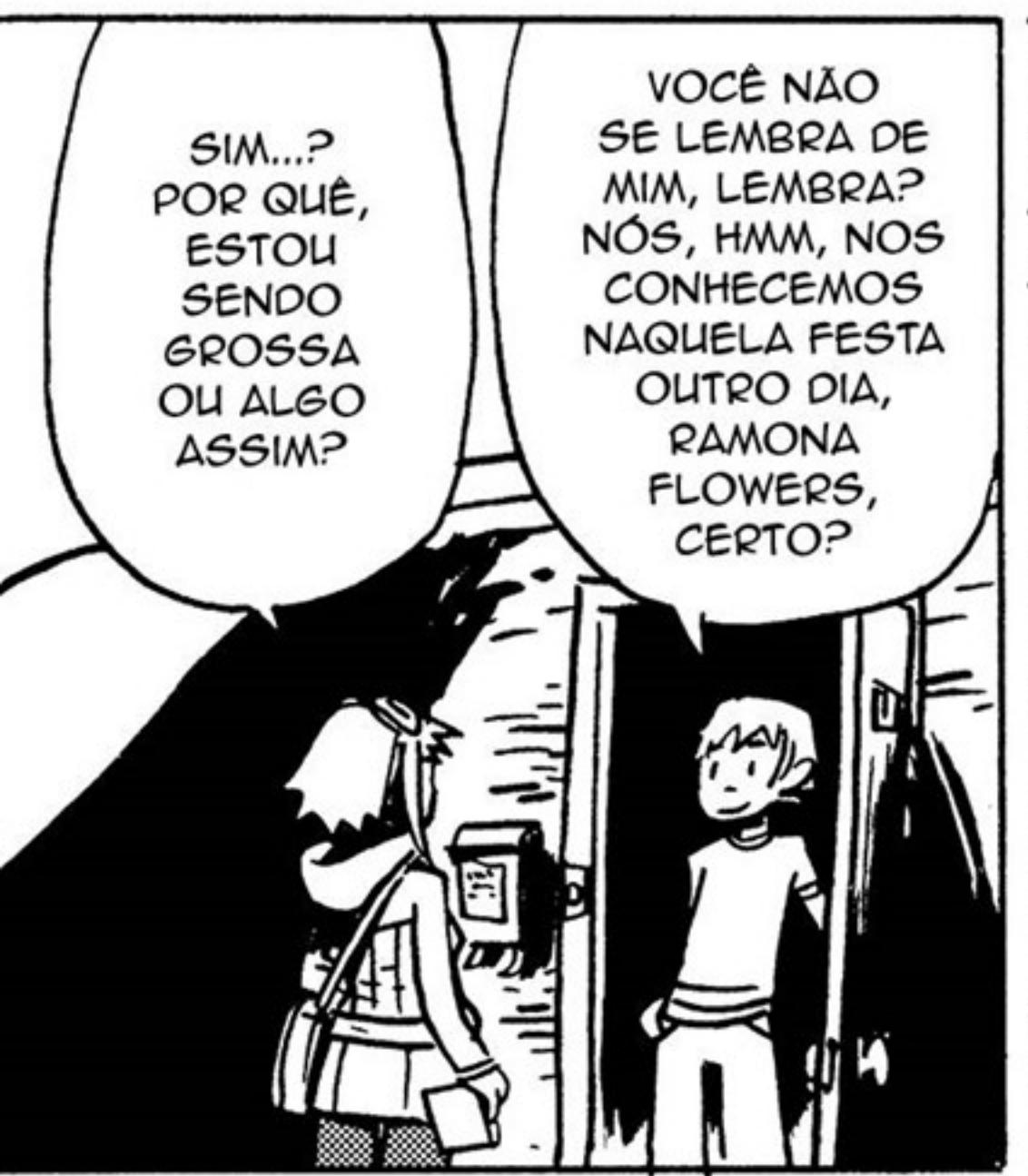
VOÇÊ TÁ...  
FALANDO  
DOIDEI-  
RAS?

NÃO ENSINAM  
ISSO NAS  
ESCOLAS DO  
CANADÁ?

SE  
APROFUNDE.

SOBRE...  
TRÂNSITO RÁPIDO?  
RODOVIAS NO  
SUBESPAÇO?

IGUAL NO  
SUPER-  
MÁRIO 2?





# ISSO AÍ

POR QUE  
VOCÊ ESTÁ  
PARADA AÍ?

MEU,  
ESTOU  
ESPERAN-  
DO VOCÊ!



ESTÁ GOSTOSO  
AQUI FORA, NÉ?  
NÃO ESTOU NEM  
PRECISANDO DA  
PARCA.

E ESSE "X"  
AÍ, O QUE  
SIGNIFICA?

HÄ?

NO SEU  
CASACO?

AH,  
ISSO.

BEM, OBVIA-  
MENTE, UM DE  
NÓS FOI PARA  
ESCOLA PARA  
JOVENS SU-  
PERDOTADOS  
DO PROFES-  
SOR XAVIER, E  
OUTRO NÃO.

OBVIAMENTE, UM  
DE NÓS É UM  
TOTAL NERD.  
VOCÊ MESMO  
FEZ ESSE EM-  
BLEMA?

EU NÃO  
TENHO QUE  
RESPO-  
NDR ISSO!



RODOVIAS  
DO SU-  
BESPA-  
ÇO... QUE  
SEJA,  
CARA.

FOI TOTALMEN-  
TE ACIDENTAL.  
NÃO QUERIA TE  
DEIXAR OBCE-  
CADO!

É QUE... EU NÃO  
TENHO FICADO  
OBCECADO FAZ  
TEMPO. É MUITO  
ESTRANHO.

BEM,  
VOCÊ  
DORME  
COM UM  
CARA,  
CERTO?

HÄ?

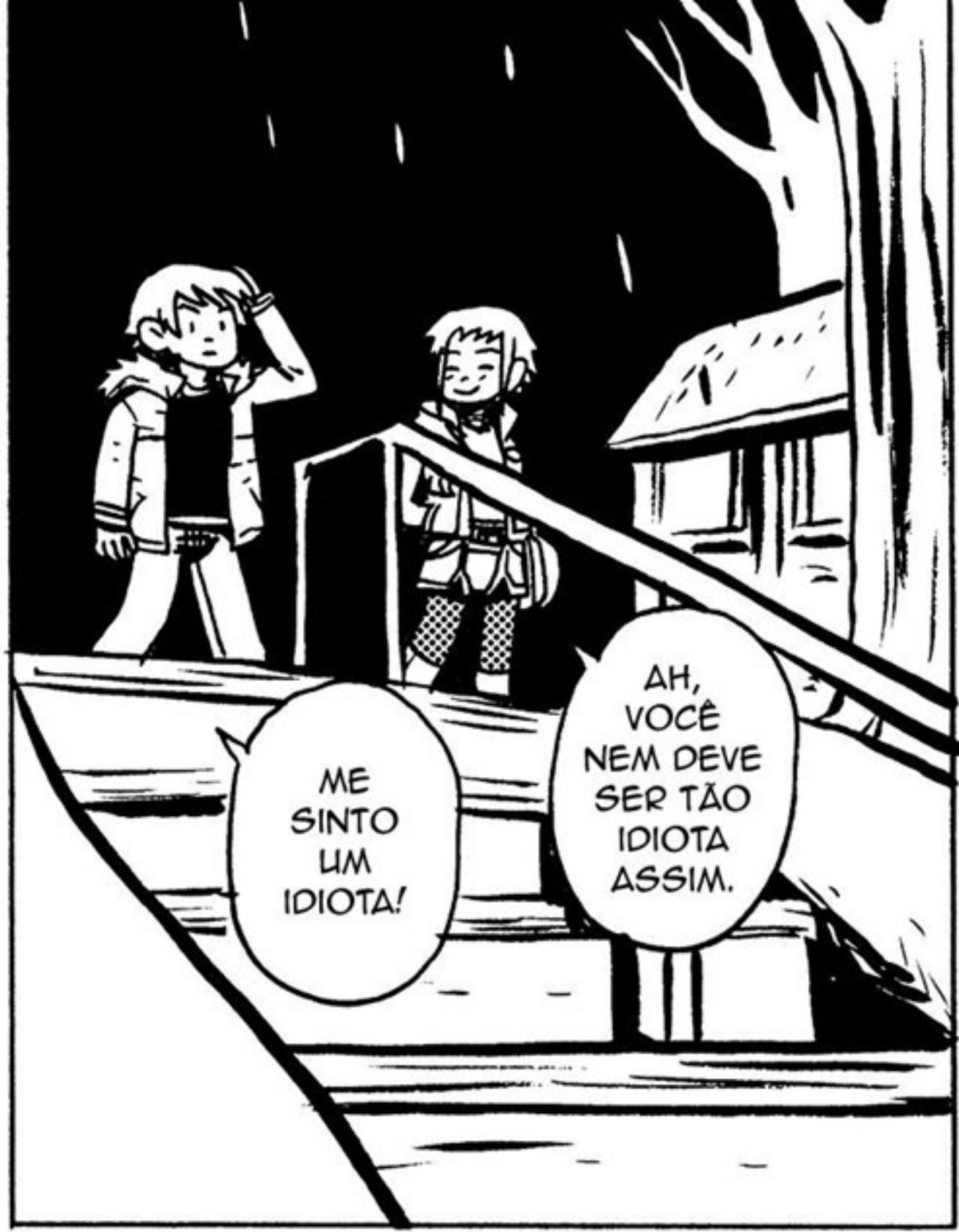
EU TAVA SÓ JO-  
GANDO VERDE  
PELO QUE EU VI  
NO SEU APARTA-  
MENTO, MAS VOCÊ  
DORME MESMO!  
HAHAHAHA!

É QUE, NÓS...  
SÓ SOMOS  
POBRES! NÃO  
TEMOS GRANA  
PRA DUAS  
CAMAS! OU...  
OU UM LUGAR  
MAIOR!

NÃO  
SOMOS  
GAYS!  
ESPERA...  
NÃO... O  
WALLACE É  
BEM GAY,  
MAS EU ...

MEU,  
RELAXA, HE HE  
CARA.

ELI ACRE-  
DITO EM  
VOCÊ.



ENTÃO, O CLIMA É TÃO RUIM ASSIM DE ONDE VOCÊ VEM?

O CLIMA É BEM RUIM DE ONDE EU VENHO.

E ONDE É ISSO?

CIA



E VOCÊ, É DE ONDE?

DO NORTE.

AH, É?

E.

ENTÃO VOCÊ TA ACOSTUMADO COM ISSO, CERTO?

TÔ, E VOCÊ?

EU CRESCI NAS MONTANHAS, CARA.

VOCÊ  
ESQUIAVA  
MUITO?

TÁ FICANDO  
RIDÍCULO, NÉ,  
AINDA ESTA-  
MOS EM, TIPO,  
ABRIL?

PATINAÇÃO NO  
GELO TAMBÉM,  
CERTO? VOCÊ  
É MUITO BOA  
NOS PATINS.

AH, SIM, COM  
CERTEZA, PATINA-  
ÇÃO NO GELO,  
AHAM. JÁ ANDAVA  
DE PATINS COM  
QUATRO ANOS.

QUE MANEIRO.  
EU JOGUEI  
HOCKEY NA  
PRIMEIRA E SE-  
GUNDA SÉRIE.

TODOS  
VOCÊ JOGAM  
HOCKEY POR  
AQUI, NÃO?

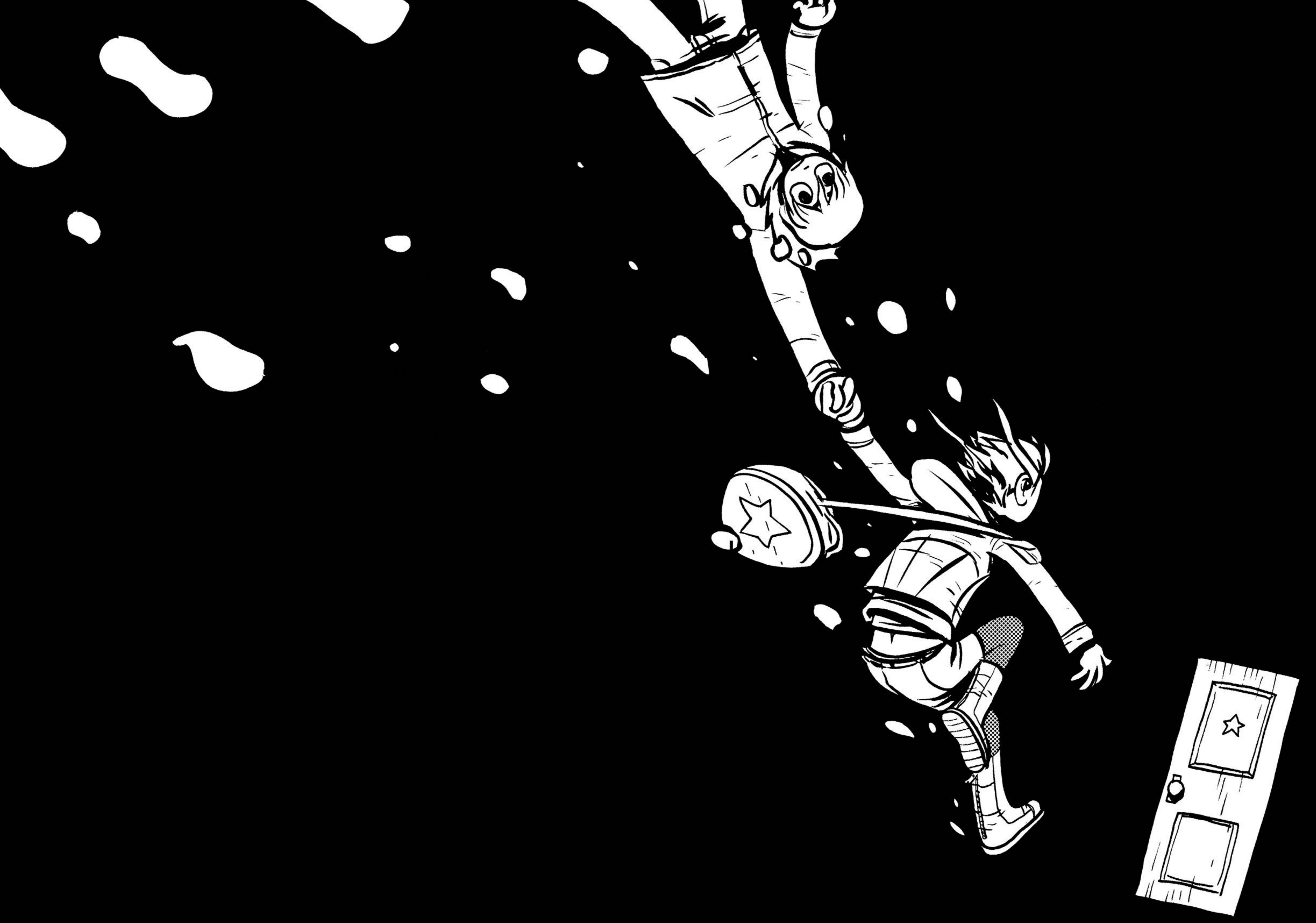
EU... EU... EU  
NÃO CONSI-  
GO TE VER.  
ESTOU CEGO.  
ME AJUDA.

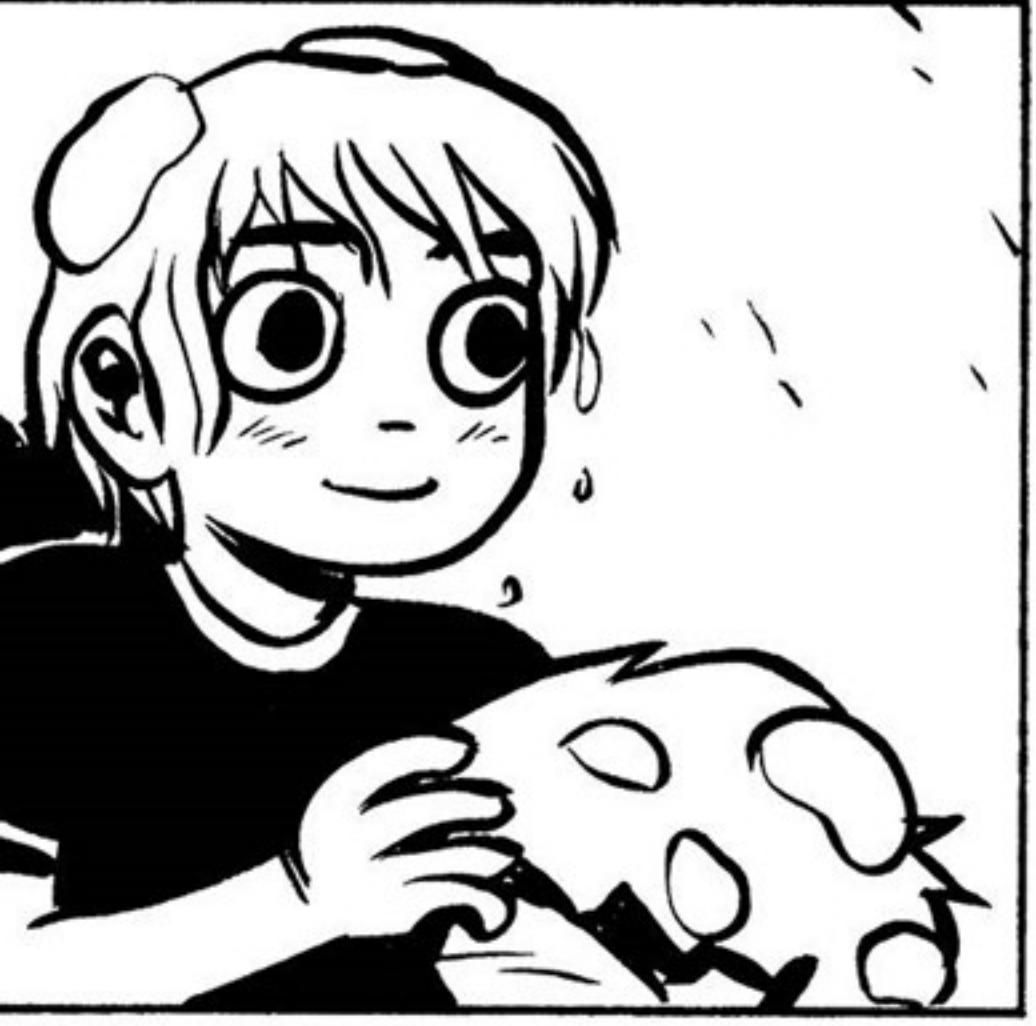
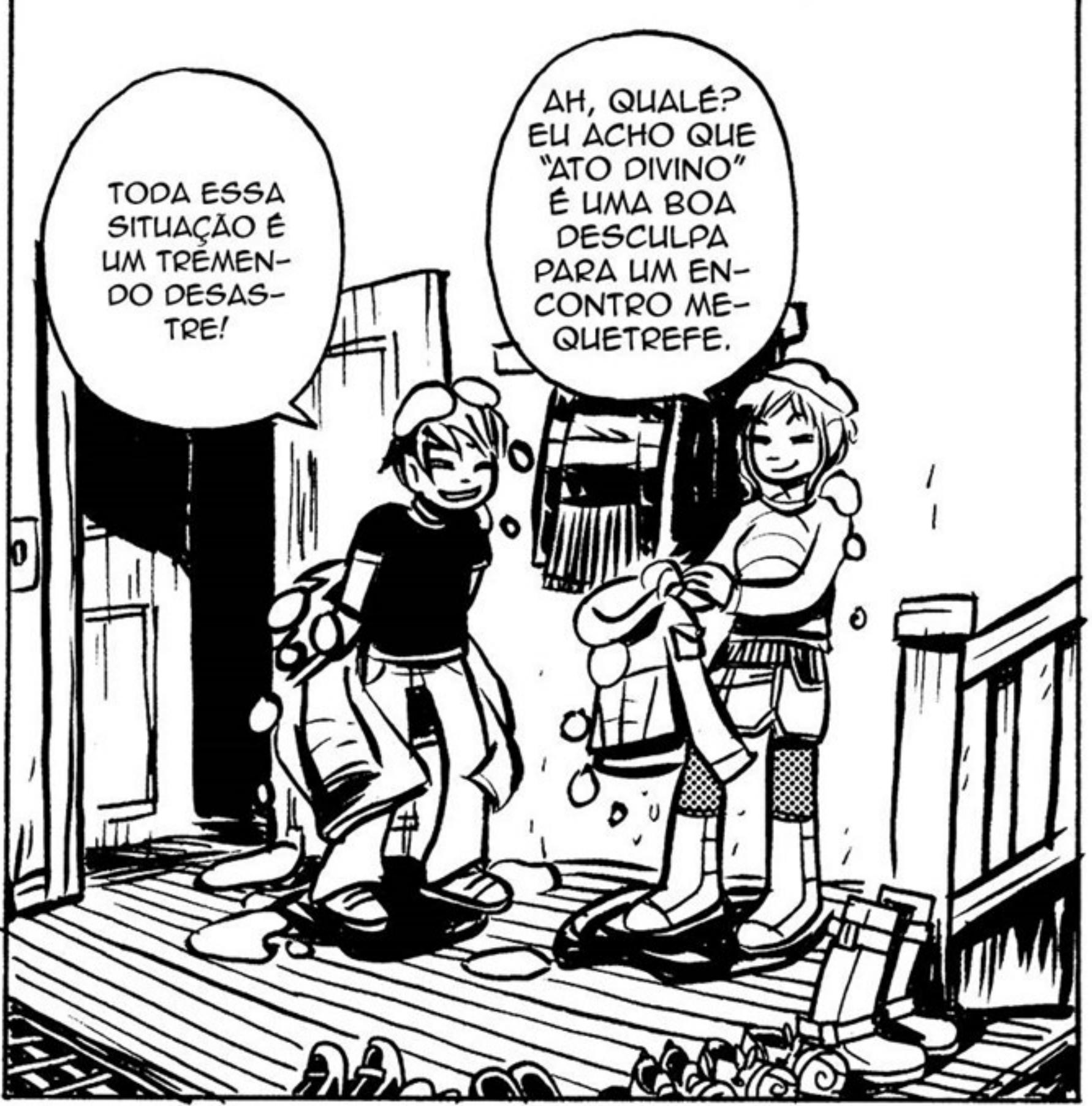
EU SEI  
QUE TEM  
UMA  
"PARADA"  
AQUI EM  
ALGUM  
LUGAR...

UMA  
PARADA?

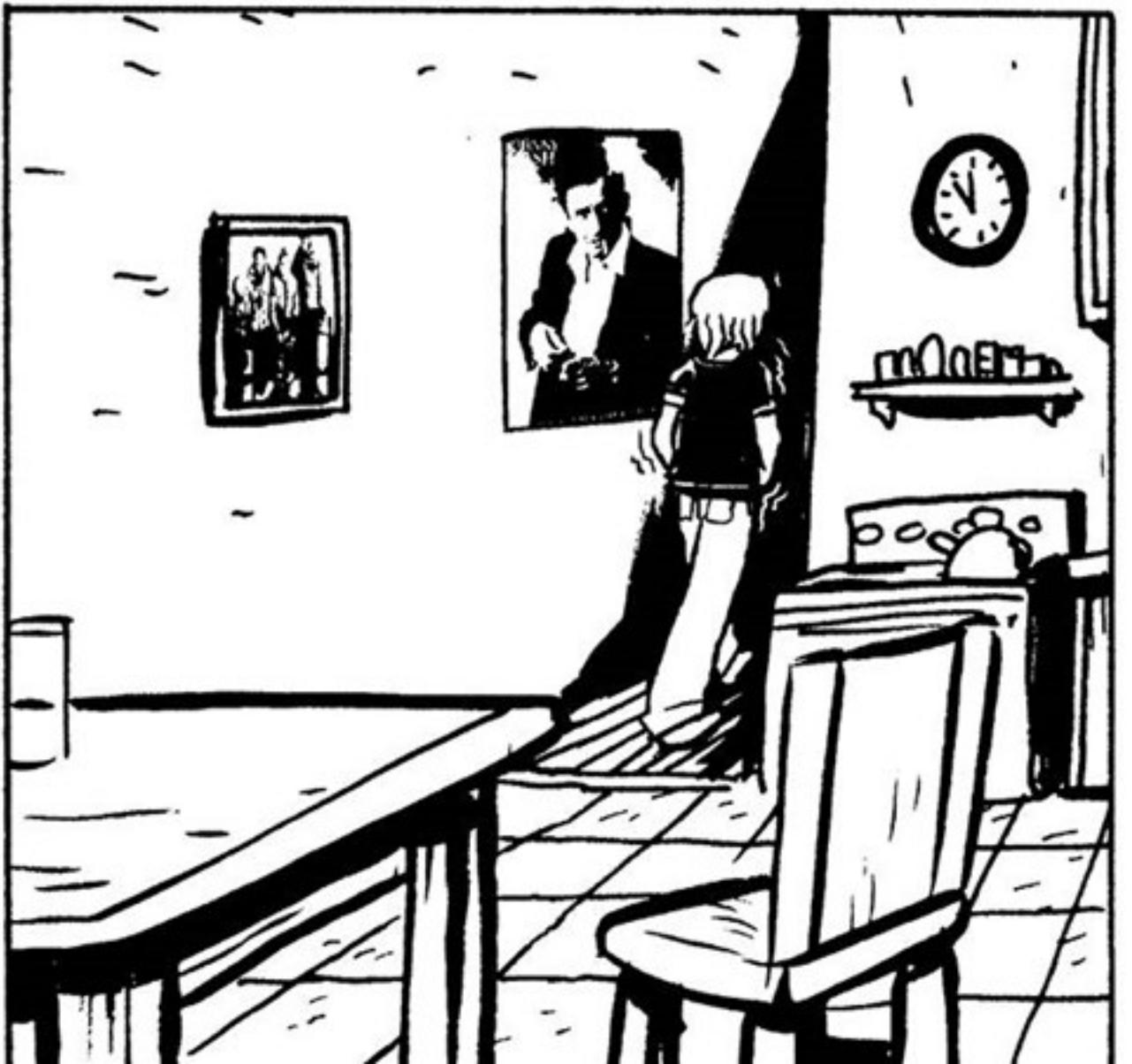
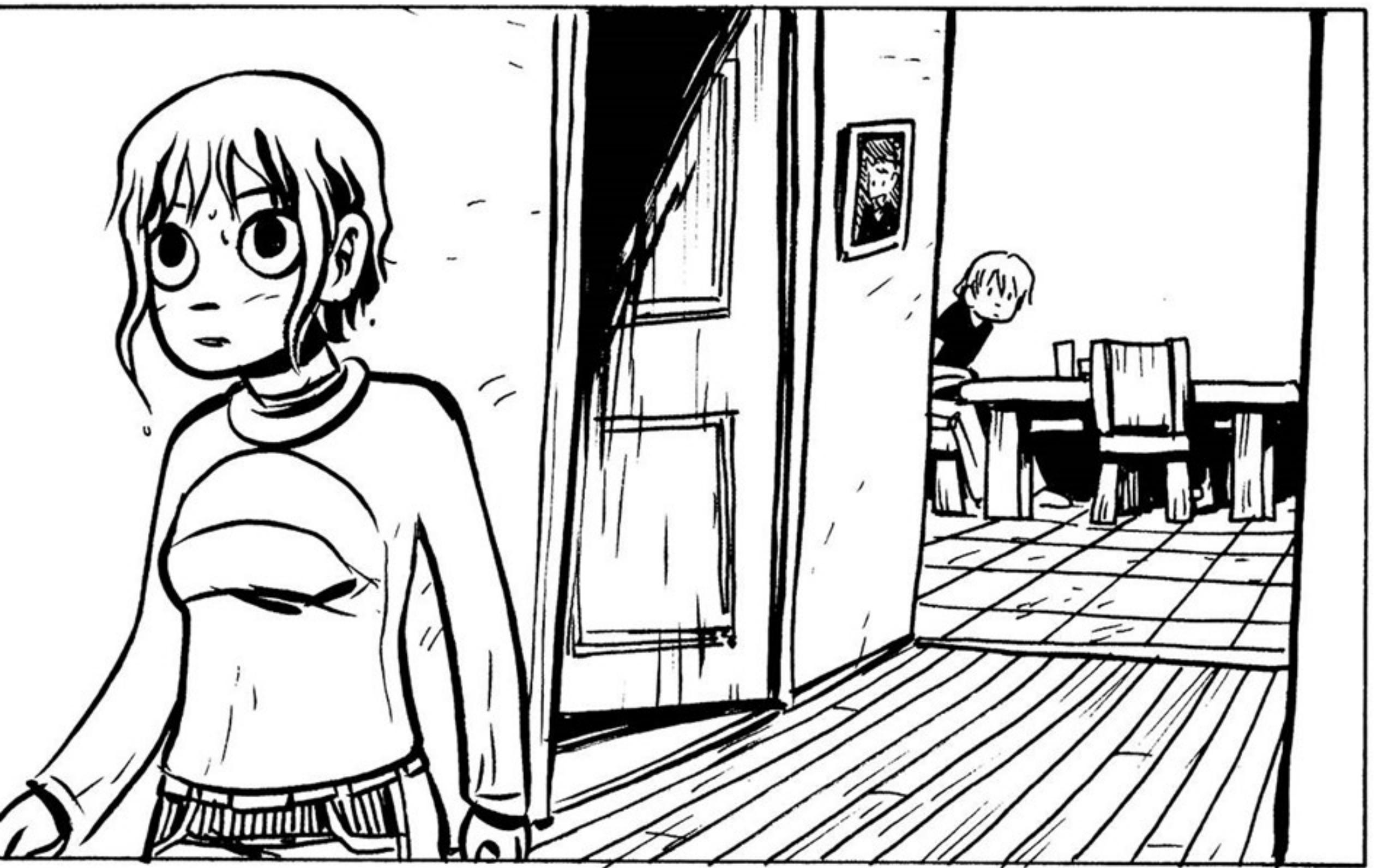
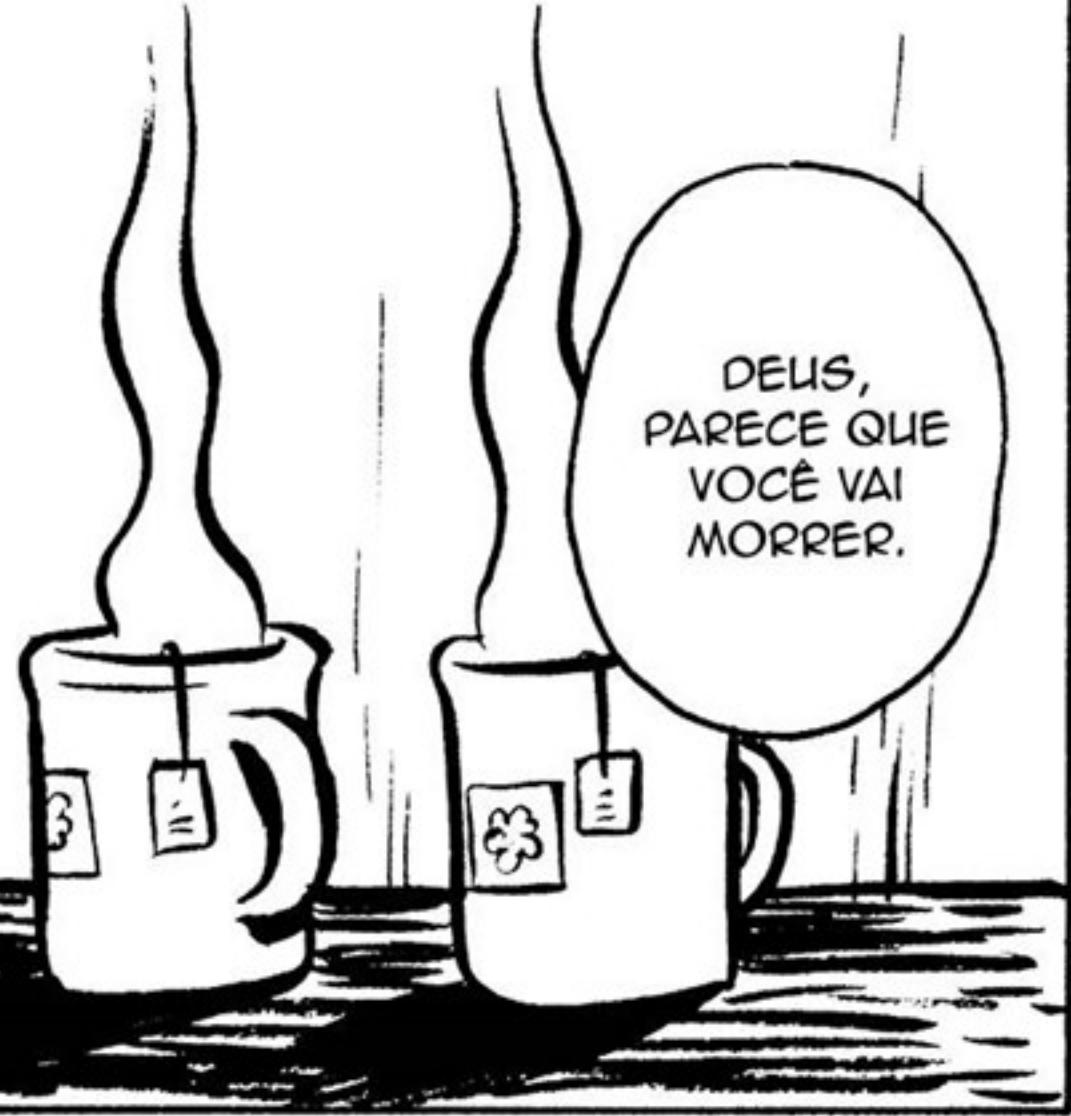
UMA  
PORTA...



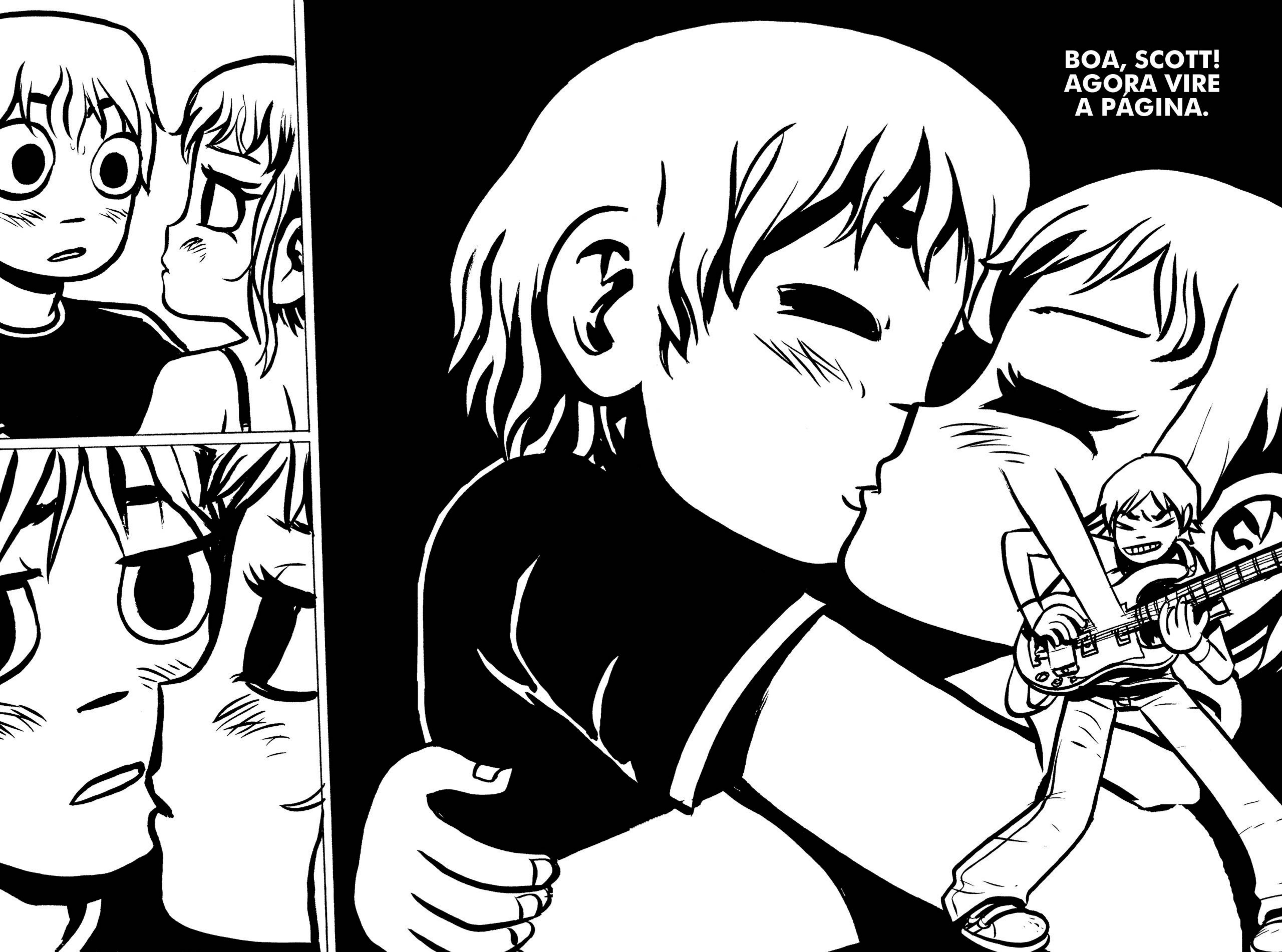




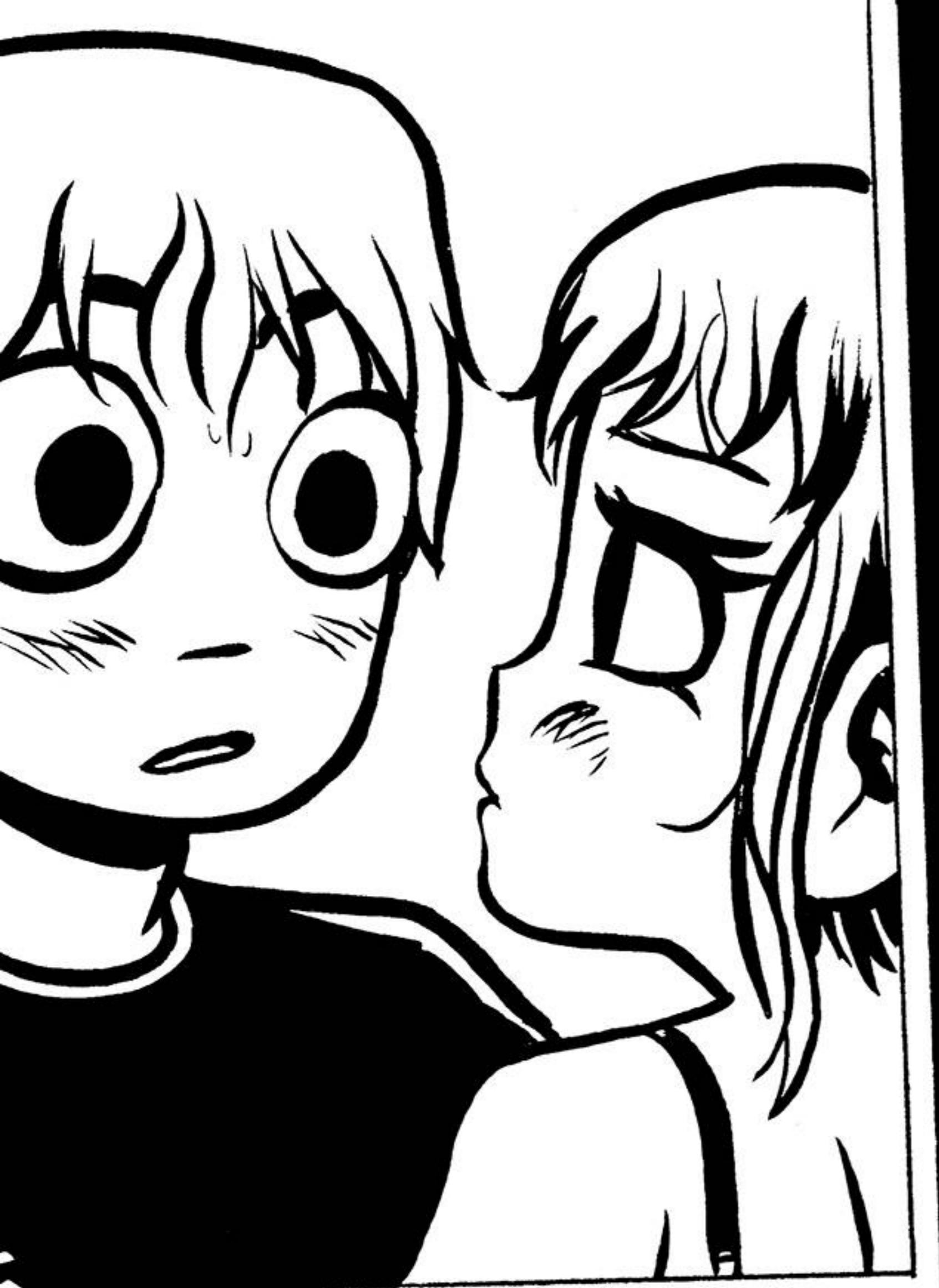


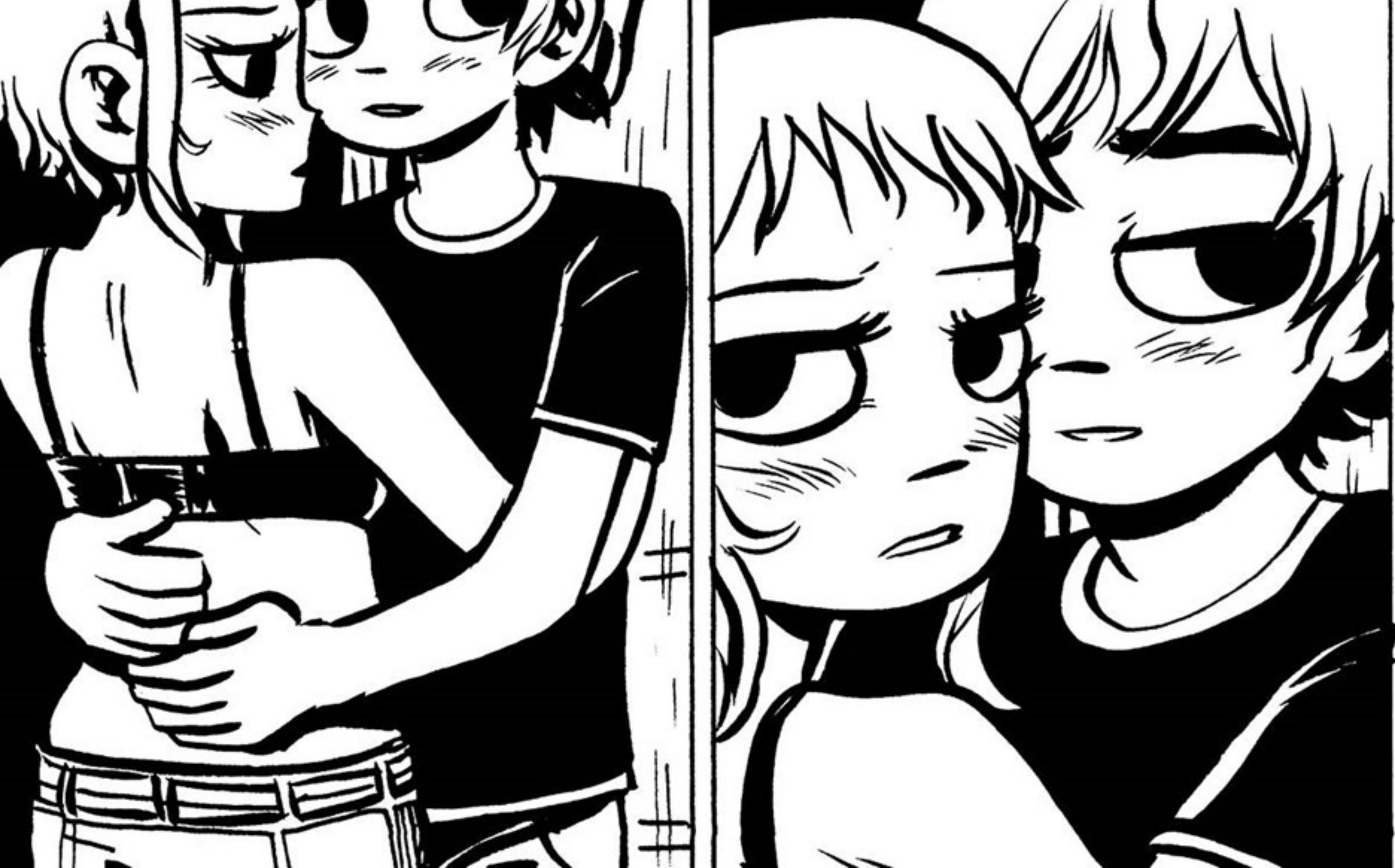


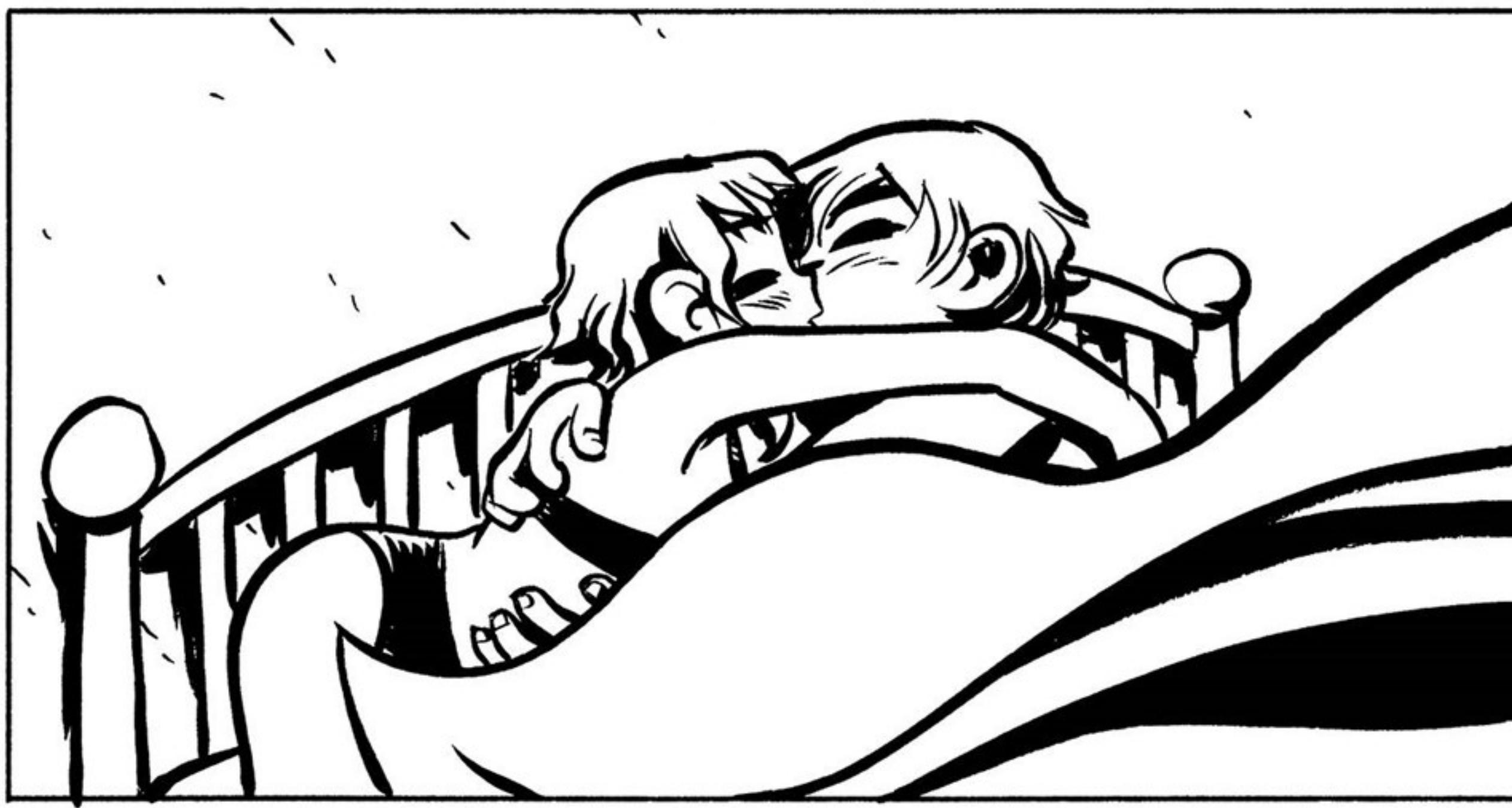


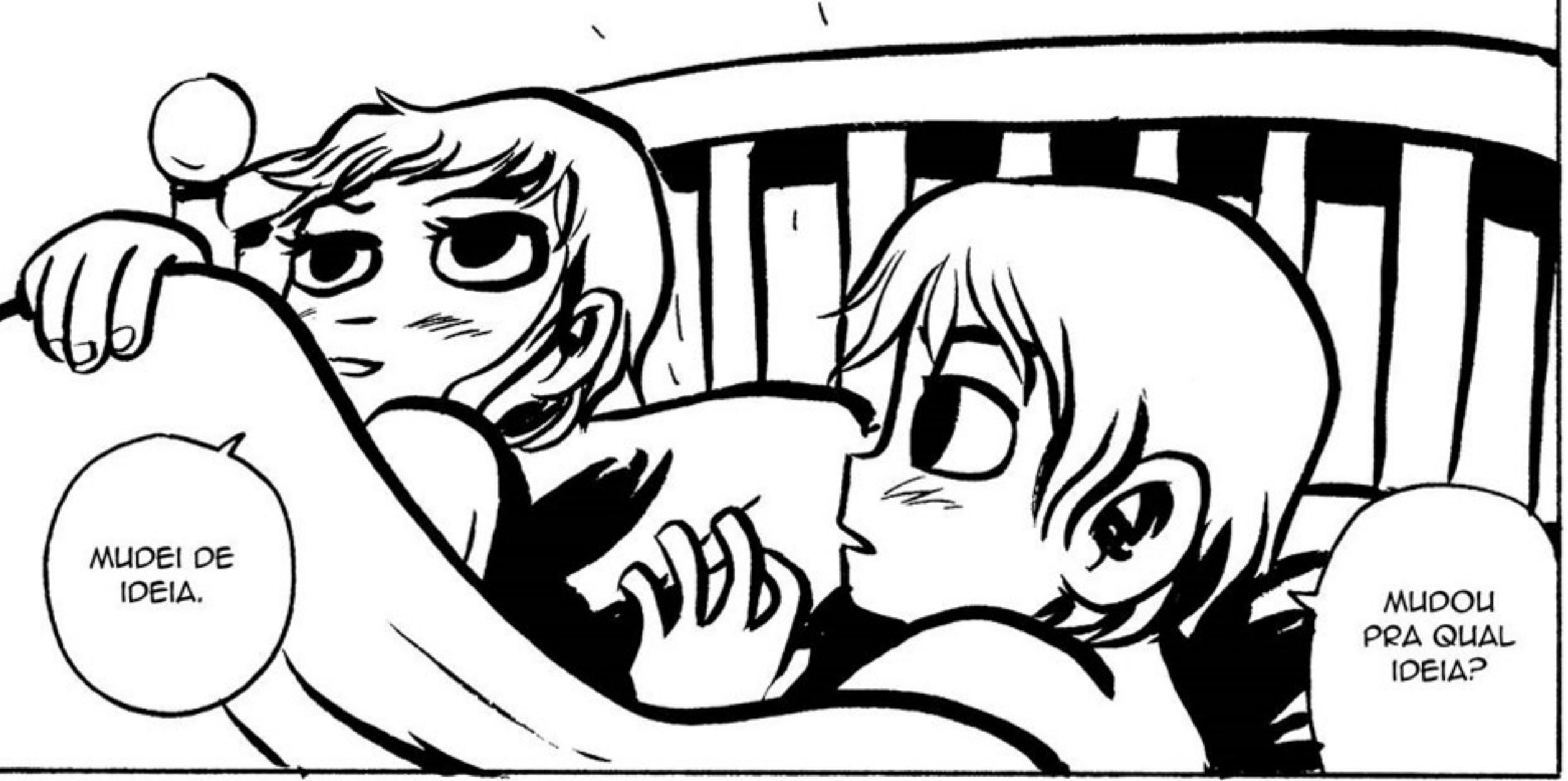


BOA, SCOTT!  
AGORA VIRE  
A PÁGINA.









NÃO É RUIM.

HM...  
EU ACHO  
VOCÊ FAN-  
TÁSTICA.

NEM ACRE-  
DITO QUE  
ESTOU NA  
SUA CAMA.

EP?

É, E EU...  
QUERO  
DIZER, EU  
NEM QUERIA  
FAZER SEXO.

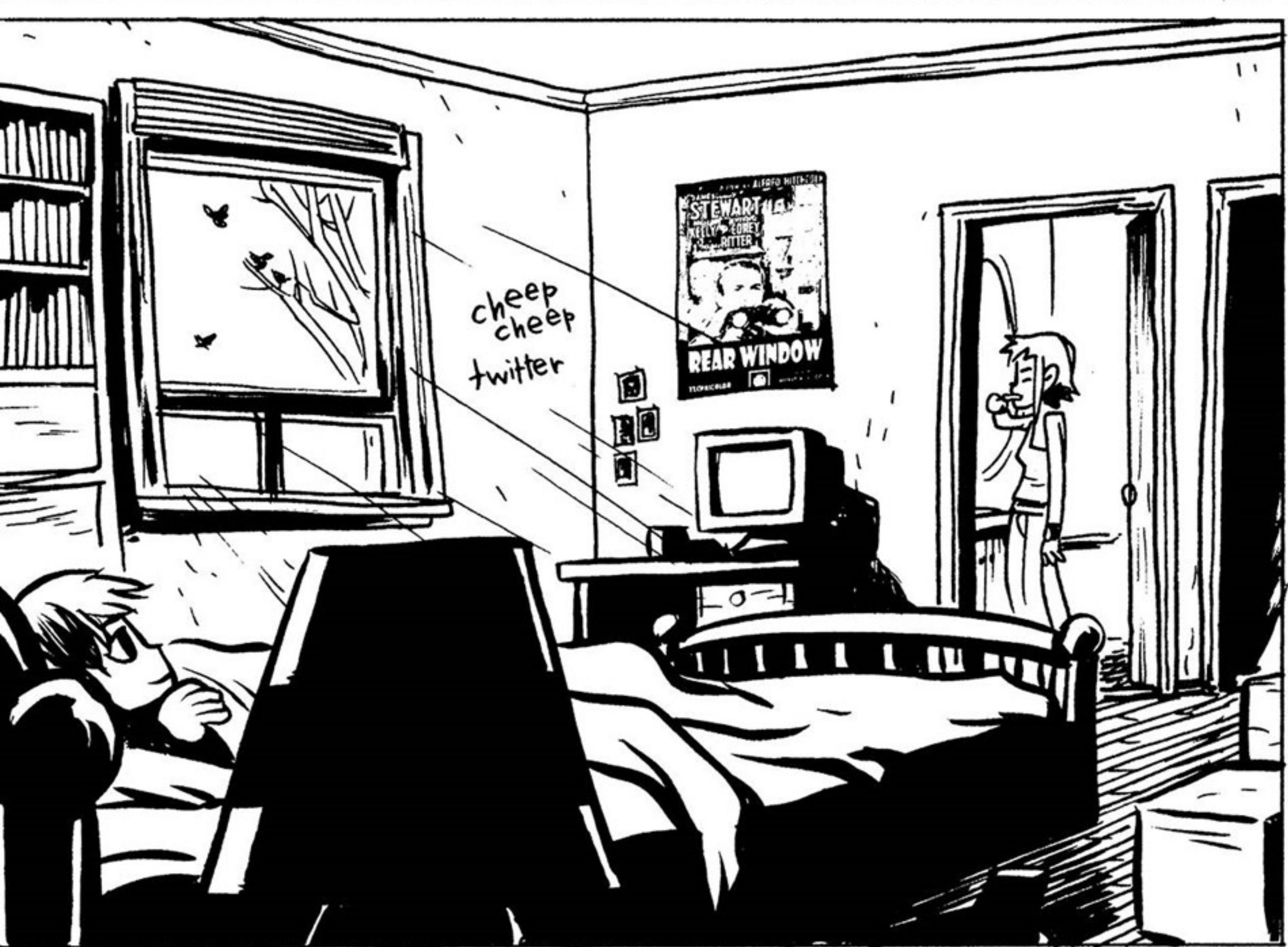
É, ATÉ  
PARECE.

NÃO, SÉRIO. SÉRIO,  
EU NÃO SEI. ESTOU  
NERVOSO, ME SINTO  
ESTRANHO. FAZ MUITO,  
MUITO TEMPO, MAS  
ISSO É... ACHO QUE EU  
PRECISAVA DISSO. O  
QUÊ É QUER SEJA.

BEM...  
ESTOU  
FELIZ DE  
TER AJU-  
DADO.

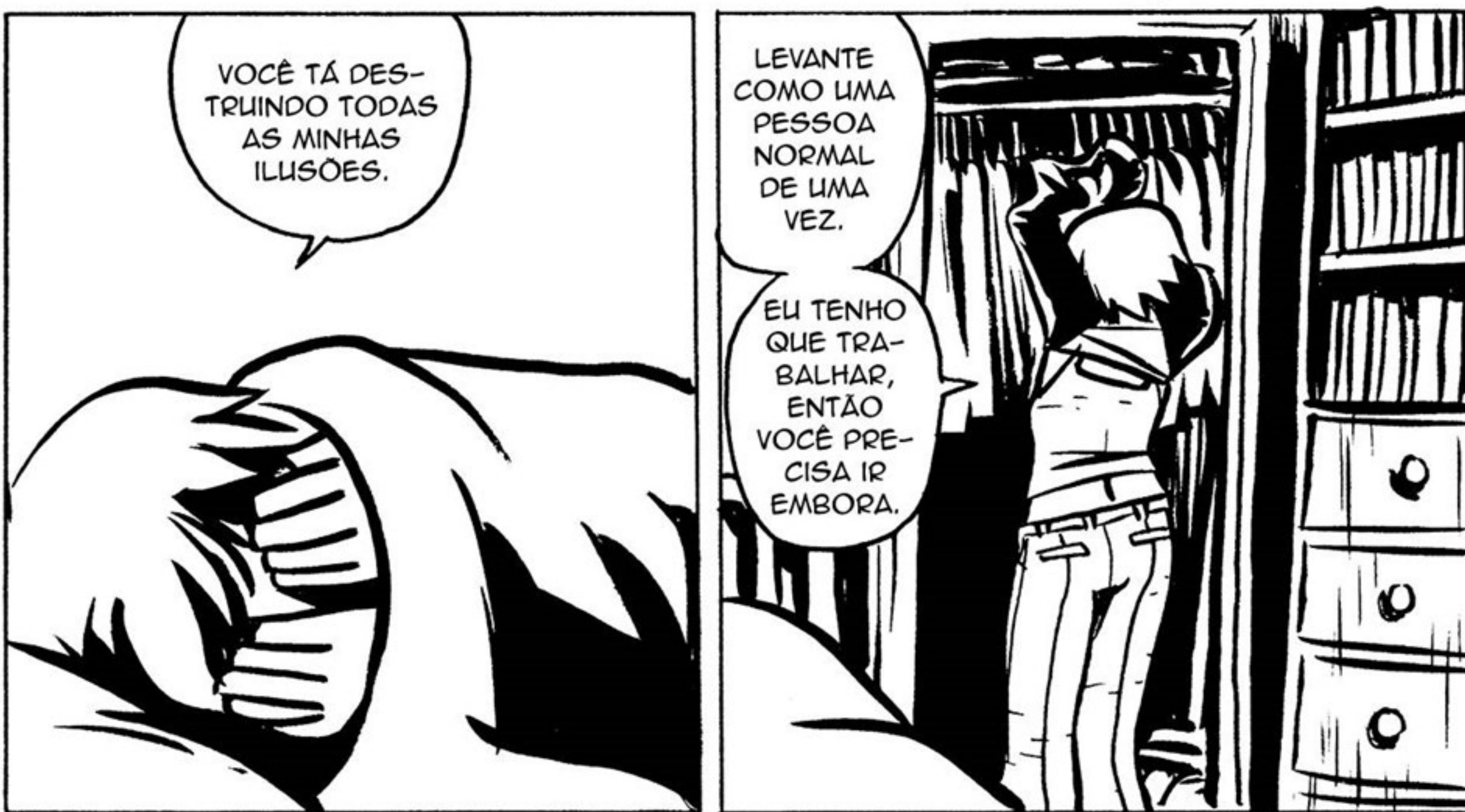
HM...  
OBRIGA-  
DO.

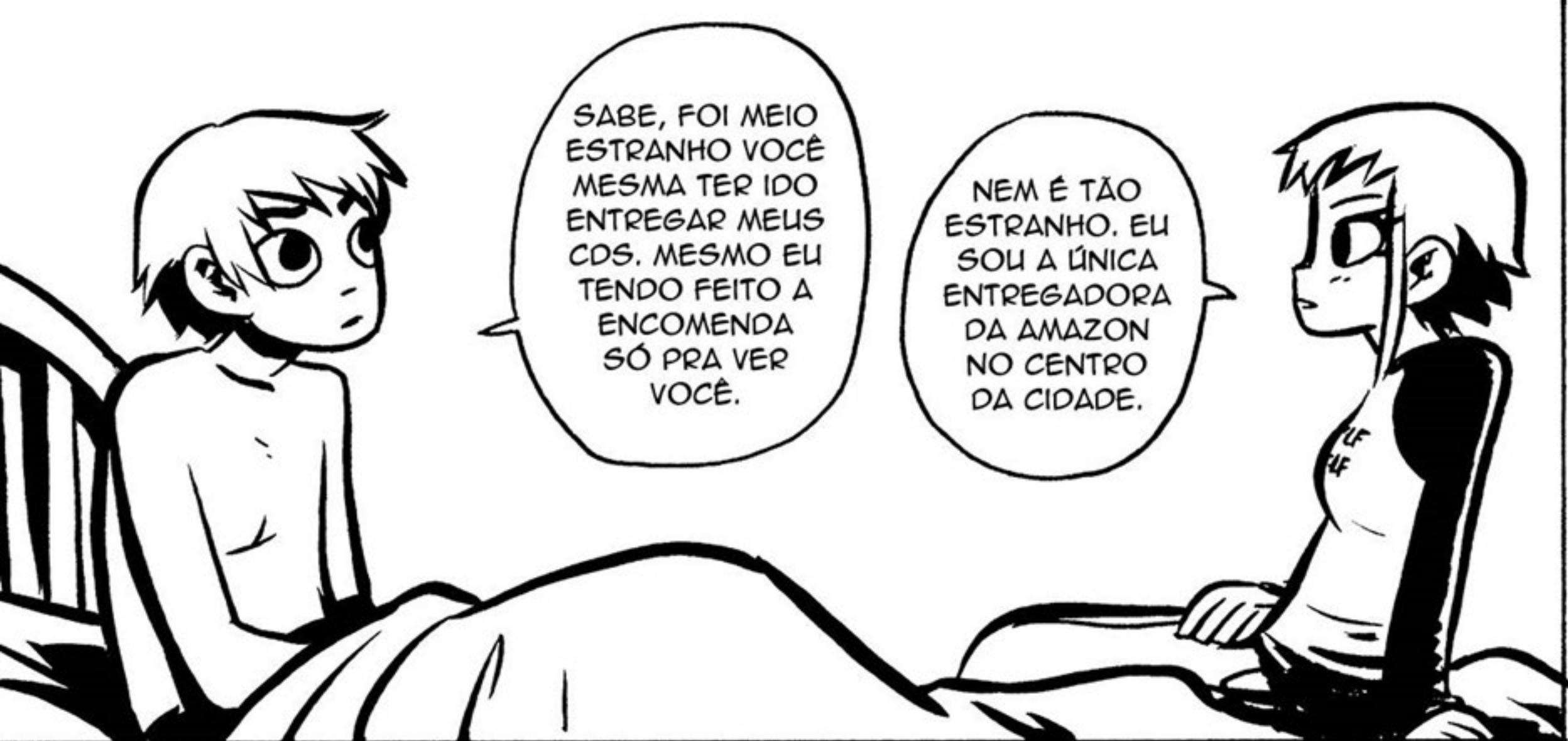
DE NADA.





\* NA VERSÃO ORIGINAL É DITO QUE ELE QUERIA VIRAR UMA "MORPHING BALL", QUE É UM ITEM DO VÍDEOGAME METROID. NAS PRIMEIRAS VERSÕES DO JOGO ESSE ITEM TRANSFORMAVA O JOGADOR EM UMA BOLINHA, PERMITINDO QUE ELE EXPLORASSE ÁREAS QUE DE OUTRA FORMA SERIAM INEXPUGNÁVEIS.





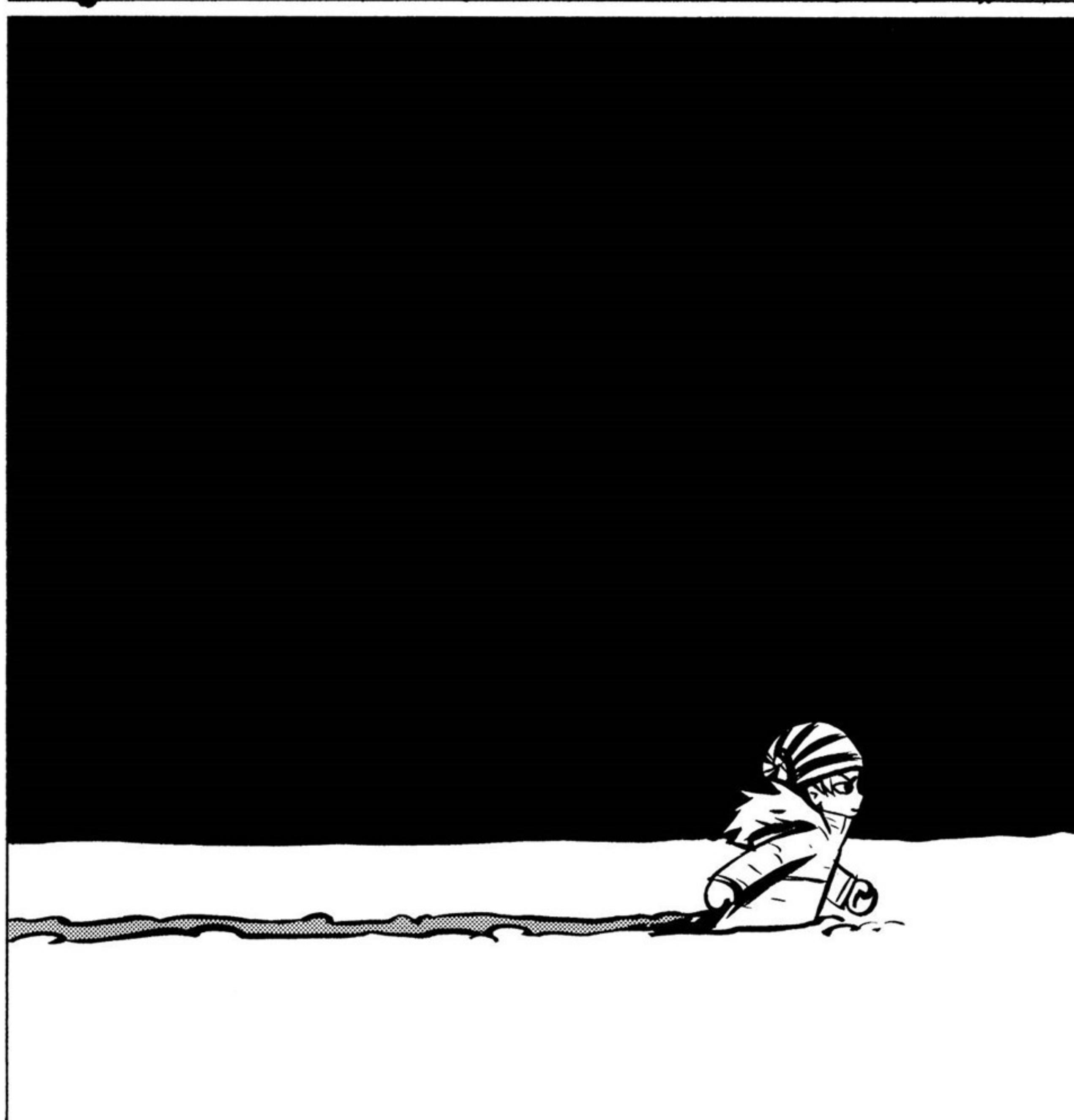




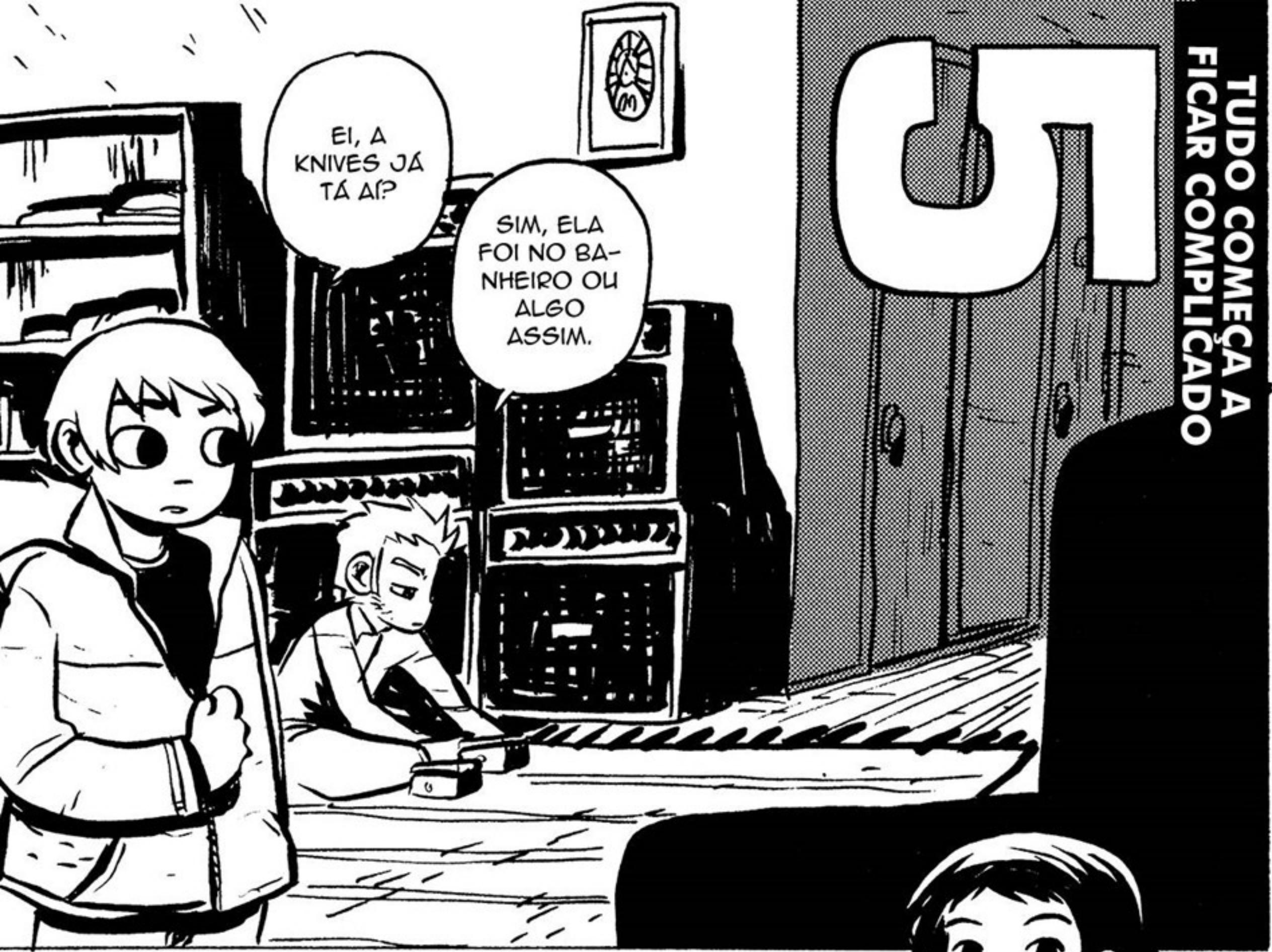


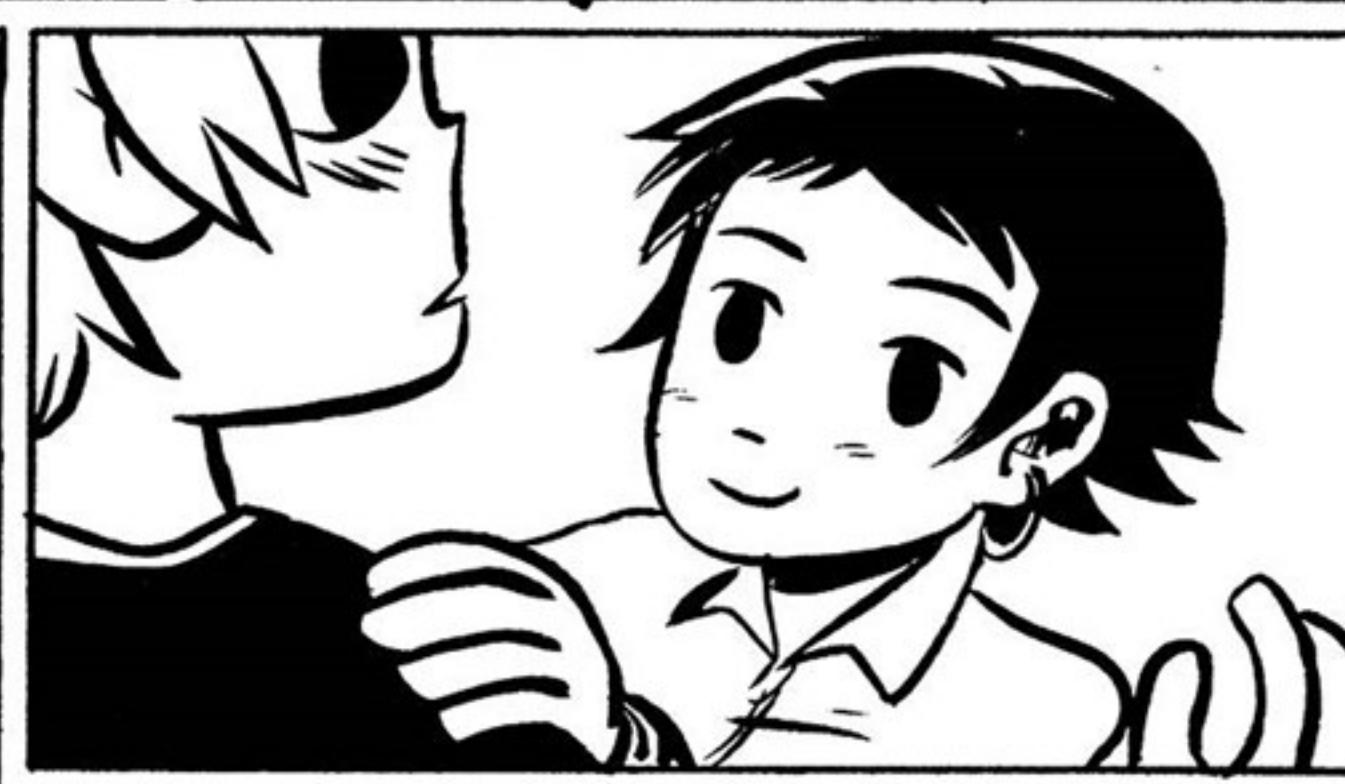


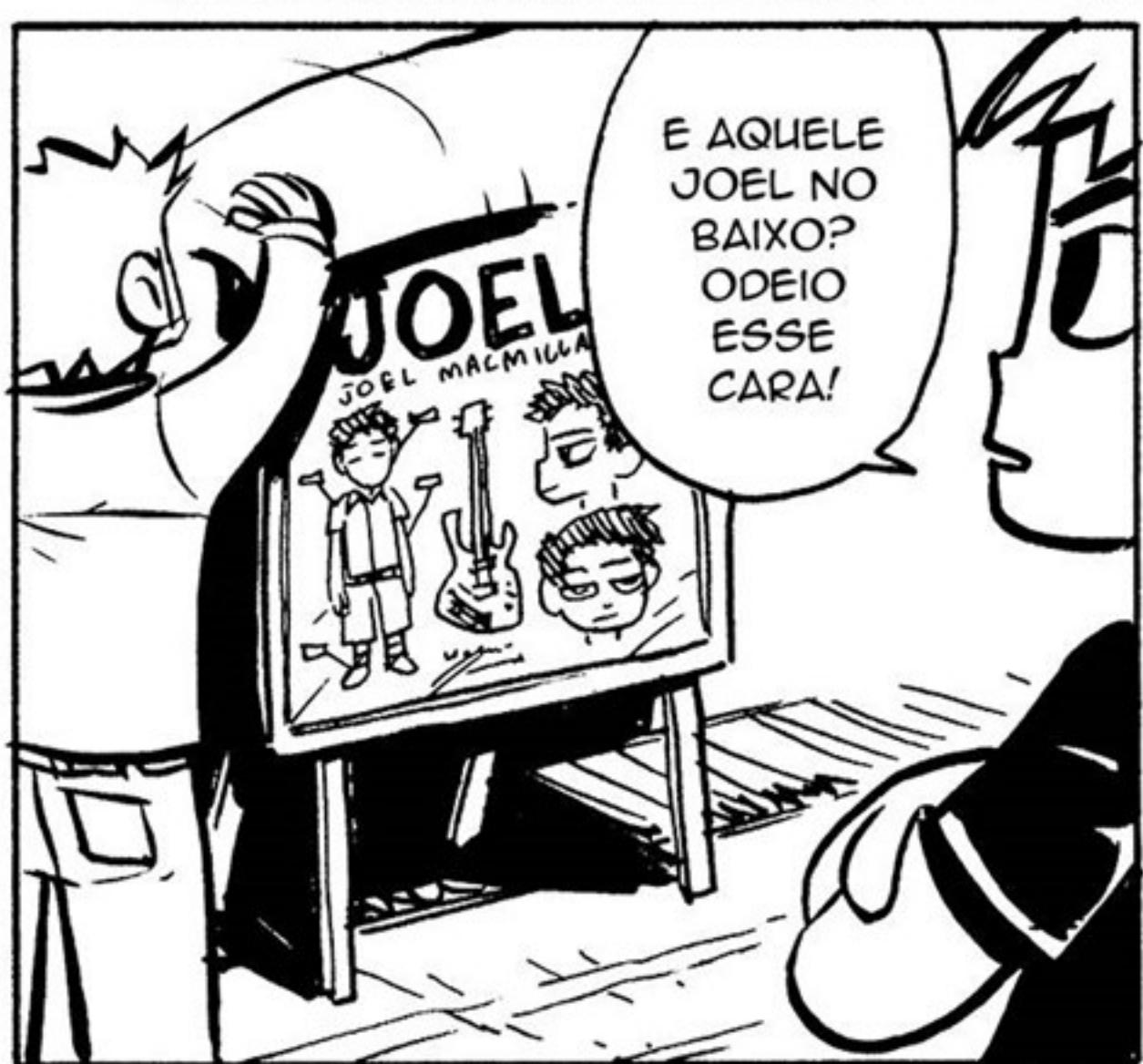
AAAAAAAAGGGRRRB-  
BGGBBGGLALA!!!



TUDO COMEÇA A  
FICAR COMPLICADO



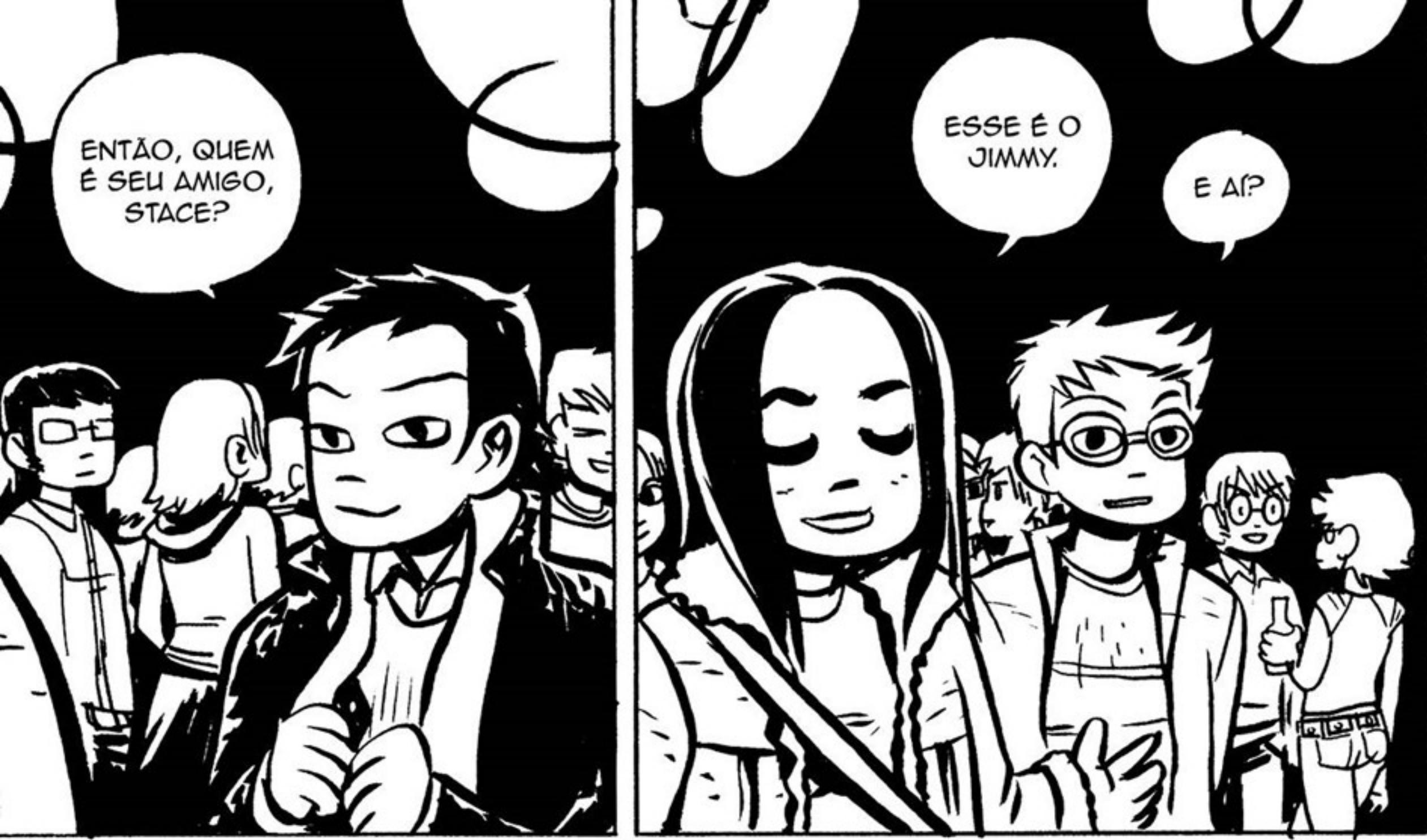


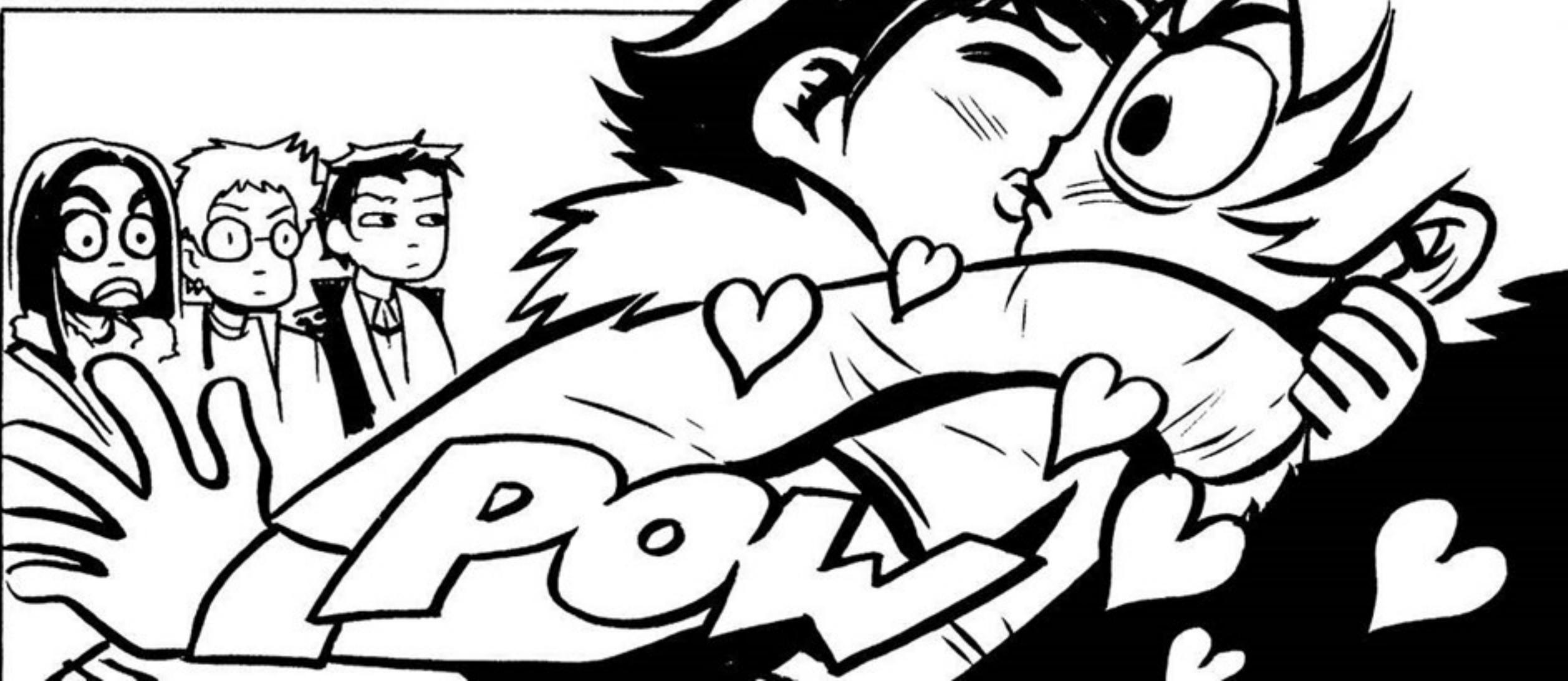




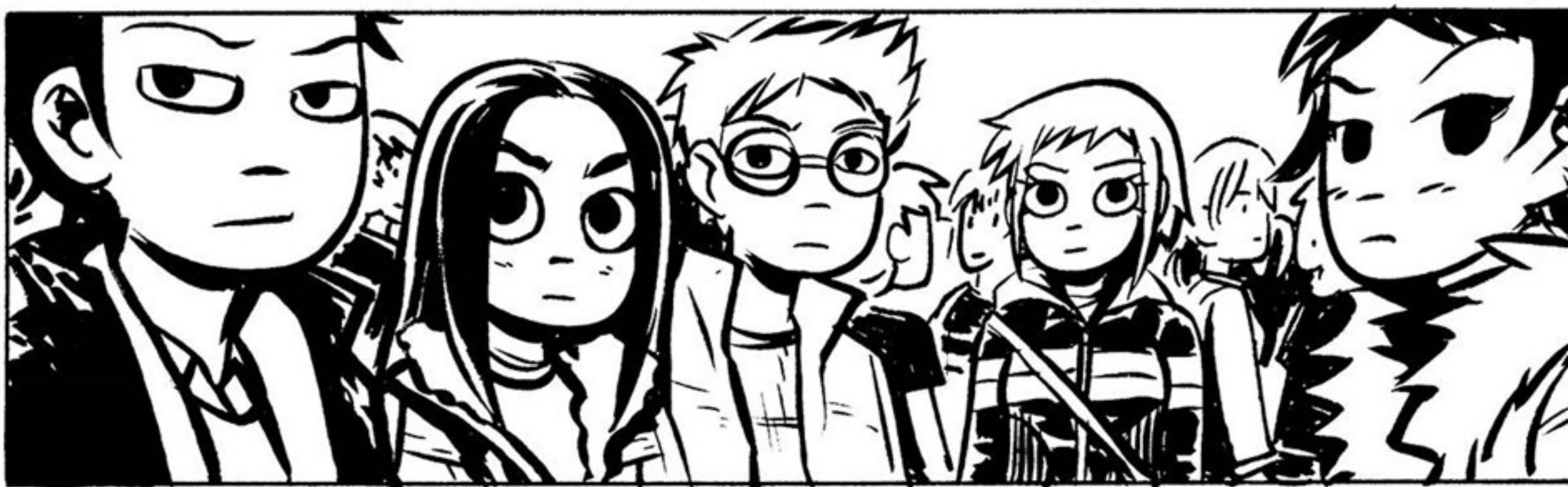
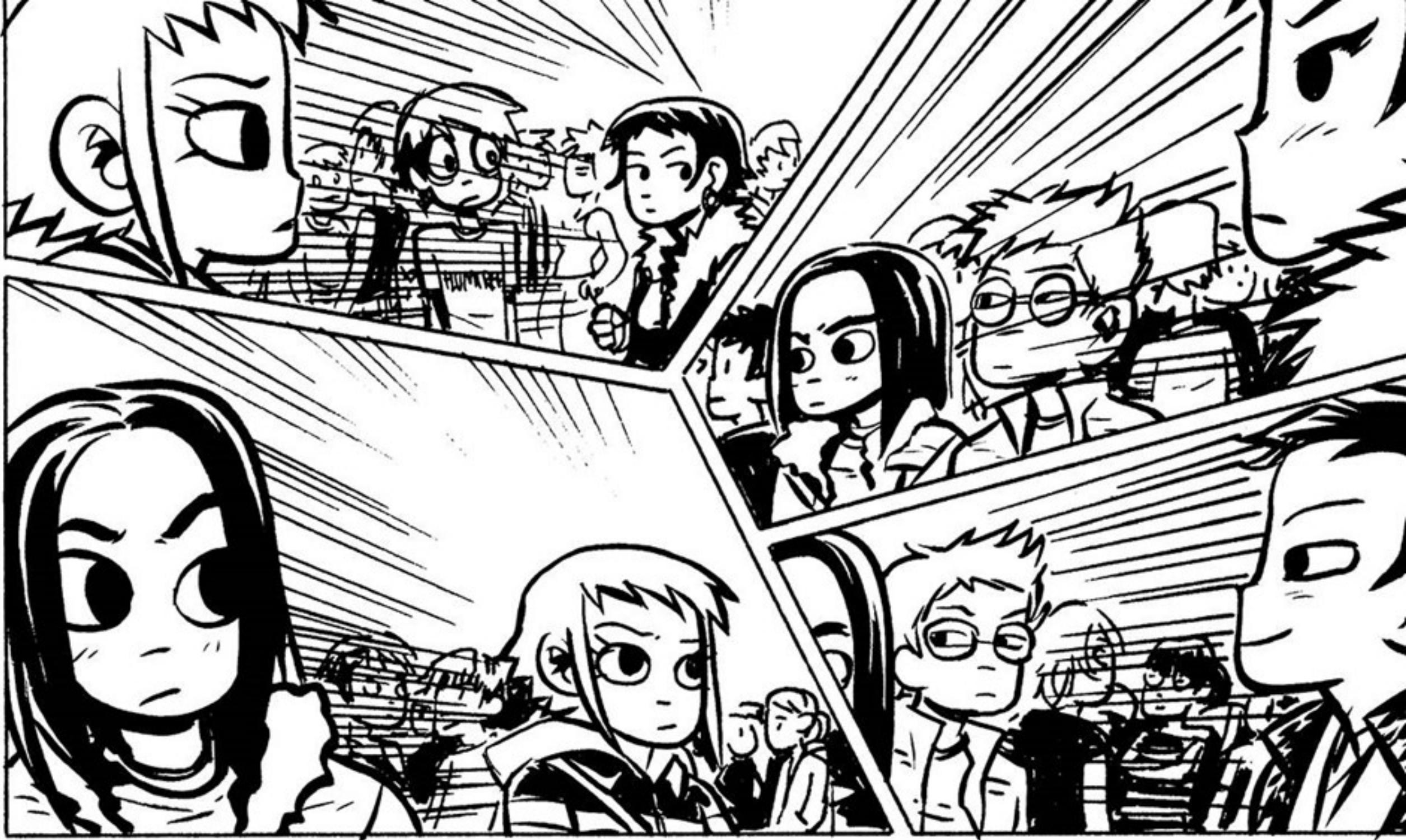
# 24 HORAS DEPOIS









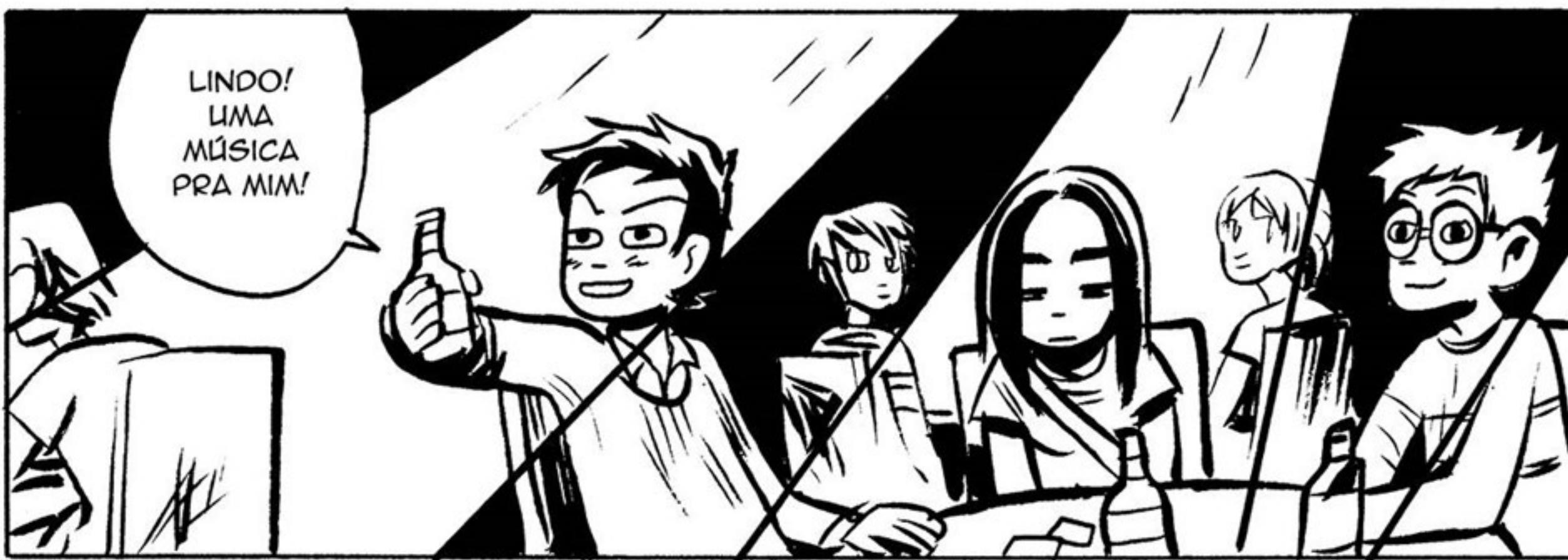


BOA NOITE.  
EU SOU CRASH,  
E ESSES SÃO  
OS CARAS.









ISSO  
É UMA  
PIADA.

BEM,  
KNIVES  
E O NEIL  
ESTÃO  
LÁ  
FORA.

TALVEZ ELES ES-  
PALHEM RUMORES  
DE QUE A GENTE  
DETONE, E DAÍ AS  
PESSOAS COME-  
CEM A ACHAR QUE  
A GENTE REAL-  
MENTE DETONE!

VOÇÊ PERCEBEU  
COMO A KNIVES  
COMEÇOU A SE  
VESTIR IGUAL A  
MIM?

QUE? NÃO.  
SÉRIO?

ELA, TIPO,  
SABE, TÁ  
COPIANDO  
MEU  
ESTILO?

ELA COME-  
ÇOU VESTIN-  
DO AQUELA  
JAQUETA,  
DEPOIS A  
SAIA...

ESSA  
MÚSICA SE  
CHAMA  
"ZOG"!  
ONE, TWO,  
THREE,  
FOUR!!!

ELES SÃO  
UMA AMEAÇA À  
SOCIEDADE.



ESSA MÚSICA  
SE CHAMA "A ÚLTIMA  
MÚSICA MATA A PLA-  
TEIA", E ESSA SERÁ  
NOSSA ÚLTIMA  
MÚSICA ESSA  
NOITE...

PRA  
VOCÊS!! EIIIIAA-  
AHAHAHAAA!!  
ONE, TWO,  
THREE, FOUR!!!

PAZ.

The  
Archies

ELES TÃO  
FALANDO  
SÉRIO?

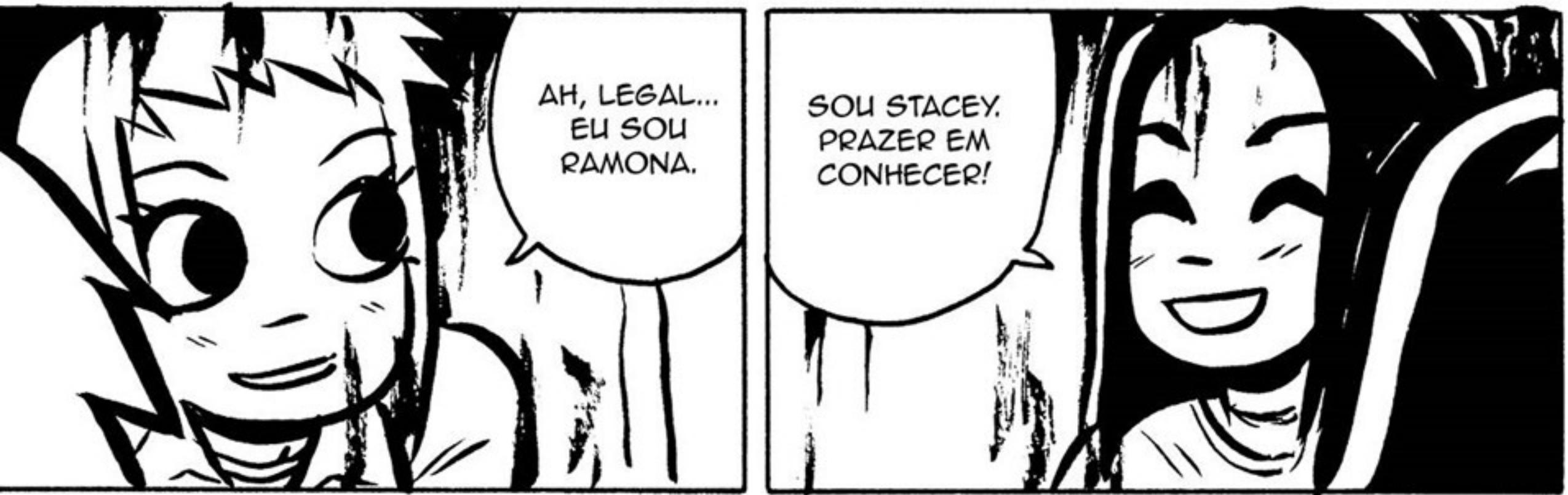
ELES  
NÃO PODEM  
ESTAR FA-  
LANDO  
SÉRIO.

NEM, JÁ VI ELES  
FAZENDO ISSO  
ANTES. REALMENTE  
A MAIORIA DA PLATEIA  
CAI INCONSCIENTE  
POR UNS 20-30  
MINUTOS.

A GENTE TEM  
QUE TOCAR EM  
SEGUITA!!!



BABY, EU  
NASCI PRA  
TE DES-  
TRUIR!!!



ACHO QUE  
A PRIMEIRA  
BANDA JÁ...  
OH, MEU  
DEUS.

MAS O  
QUÊ...!?

O QUE...  
ACONTE-  
CEU?

WALLACE!!!!  
COMO SE  
ATREVE!!?!!?

GASP!





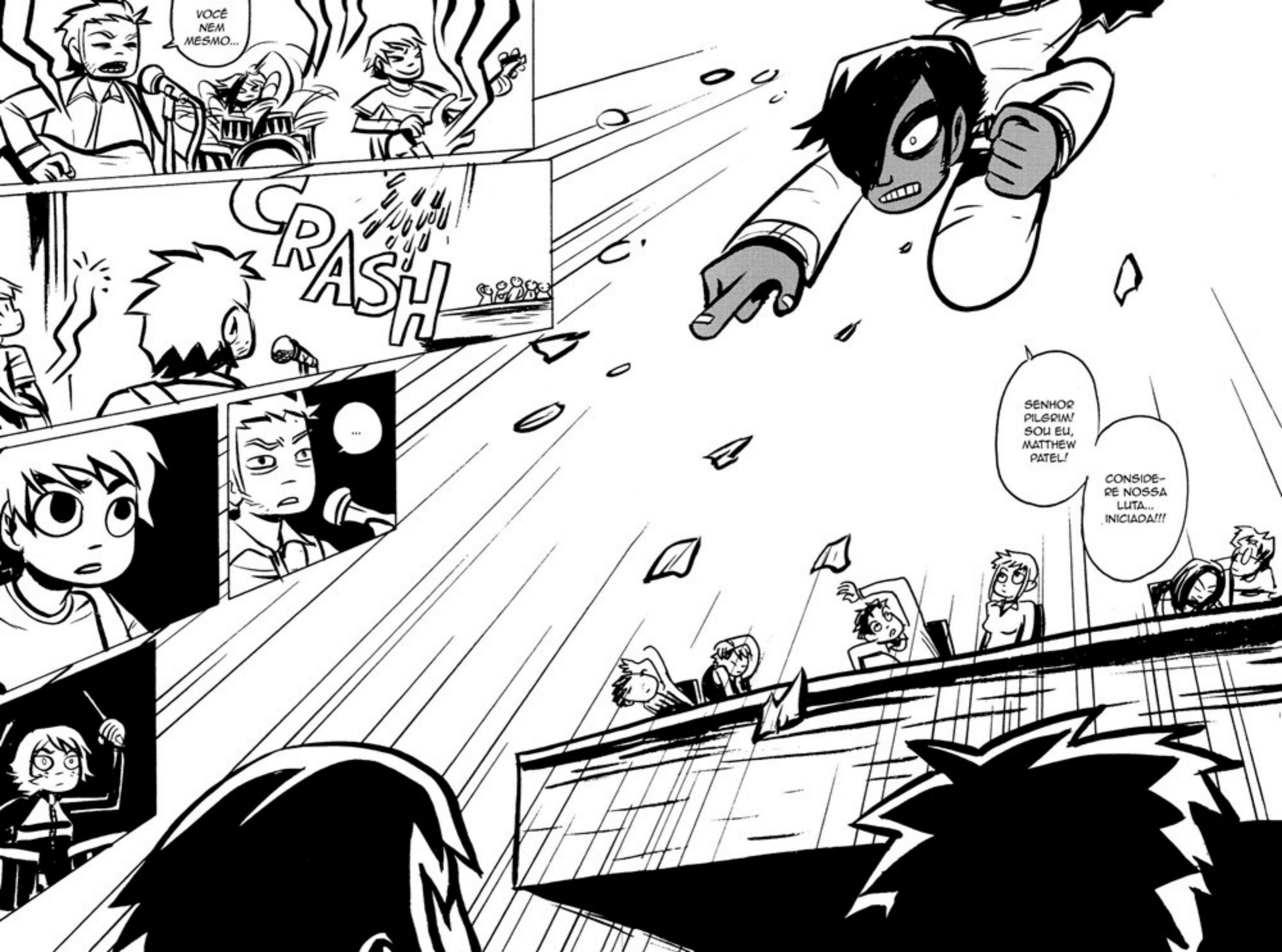
VOCE  
NEM  
MESMO...

CRASH



SENROR  
PILGRIM!  
SOU EU,  
MATTHEW  
PATEL!

CONSIDERE  
NOSSA  
LUTA...  
INICIADA!!!



GALERA,  
SAI DO  
PALCO.

PLUMTREE

the  
Archies

GRUPO  
GURU

PLUMTREE

KPOK

AROWA

REVERSAL





ELE VAI  
DAR O GOLPE  
FLORESTA  
VOADORA!

ESSE CARA  
TÁ PERDIDO,  
ELE NÃO SABE  
QUE O SCOTT É  
O MELHOR LUTA-  
DOR DA PROVÍN-  
CIA?



CERTO,  
PILGRIM,  
VOCÊ É TÃO  
BOM QUANTO  
DIZEM.

QUEM  
DIABOS É  
VOCÊ, FA-  
LANDO  
NISSO?

MASS TEEN  
FAINTING

MEU NOME É  
MATTHEW PATEL...  
E EU SOU  
O PRIMEIRO  
EX-NAMORADO  
MALIGNO DA  
RAMONA.



ENTÃO,  
QUANDO  
VOCÊ SAIU  
COM A  
RAMONA?

NÃO  
QUERO  
FALAR  
SOBRE  
ISSO!!

QUALÉ, CARA?  
DESABAFA!  
ALGUMA HIS-  
TÓRIA EMBA-  
RAÇOSA?

A... A SUA  
MÃE É UMA  
HISTÓRIA  
EMBARAÇO-  
SA!

FOI NA  
SÉTIMA  
SÉRIE.

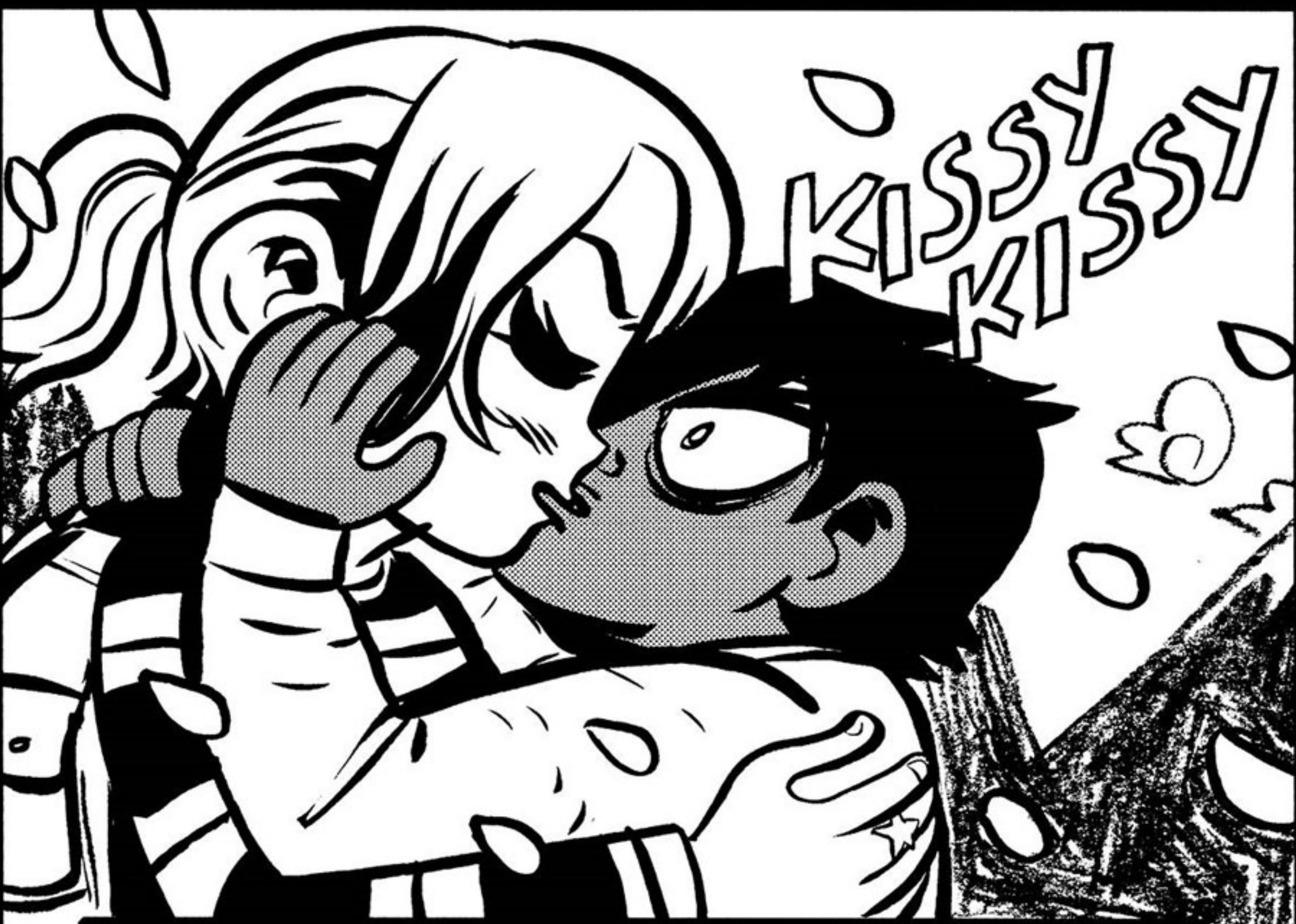


ERA A  
TEMPORADA DE  
FLUTEBOL AMERICANO,  
E OS ATLETAS ESTAVAM  
TREINANDO PRA  
VALER. E POR  
ALGUMA RAZÃO  
TODOS ESTAVAM A  
FIM DE MIM...



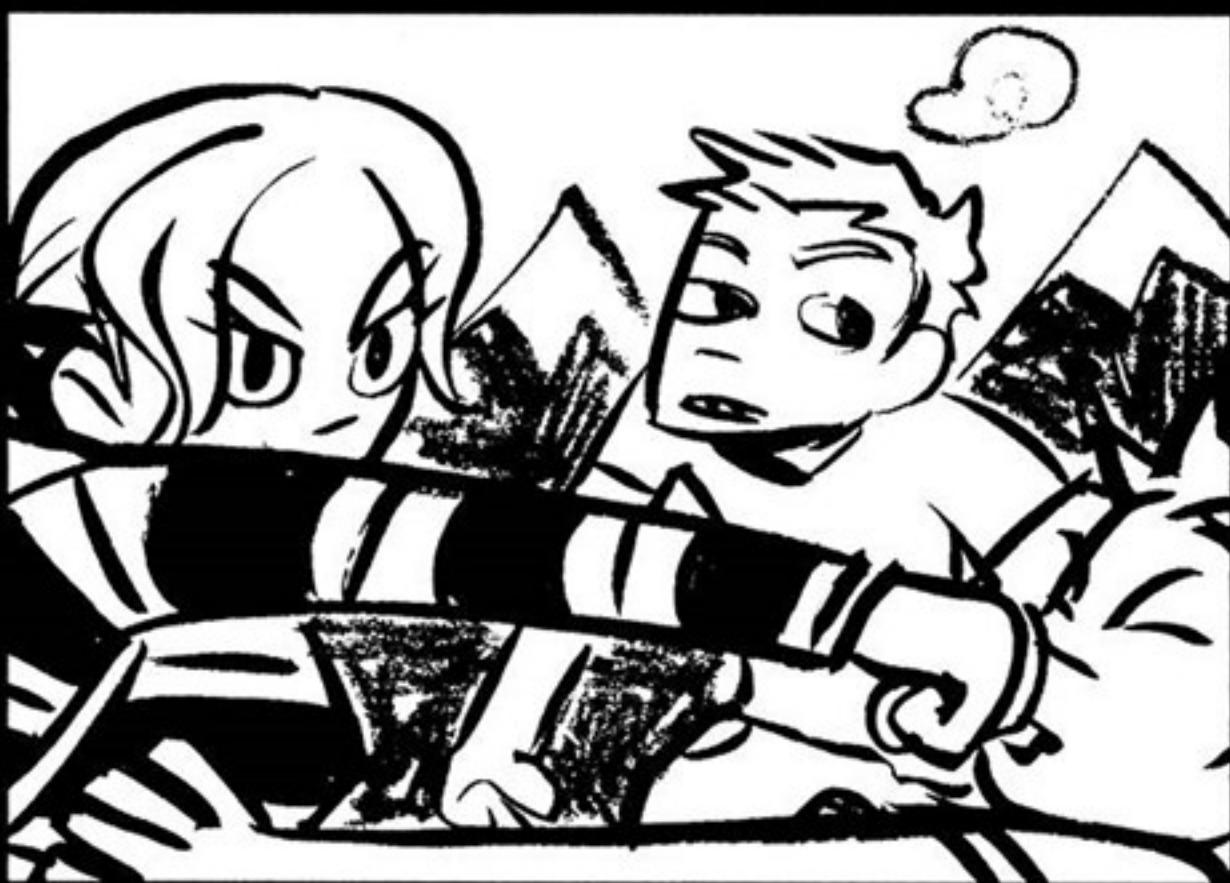


MATTHEW PATEL ERA O ÚNICO GAROTO NÃO CAUCASIANO E NÃO ATLETA DA ESCOLA. PROVAVELMENTE O ÚNICO EM MILHAS, TALVEZ O ÚNICO DO ESTADO INTEIRO, ATÉ O ONDE EU SABIA. ENTÃO, É CLARO QUE...





NÓS JUNTAMOS FORÇAS E ACABAMOS COM ELES. ÉRAMOS UMA DUPLA INFERNAL, NADA PODIA COM OS PODERES MÍSTICOS DE MATTHEW COMBINADOS COM MINHA FORÇA BRUTA.



NADA EXCETO OS CAPRICHOS DA PRÉ-ADOLESCÊNCIA.





SÓ NOS BEIJAMOS UMA VEZ, E UMA SEMANA E MEIA DEPOIS NÃO ESTÁVAMOS MAIS JUNTOS.

ELE  
NÃO ERA TÃO  
MALIGNO ATÉ O  
ENSINO-MÉDIO,  
MAS NAQUELA  
ÉPOCA ELE HAVIA  
SE MUDADO PRA  
MUITO, MUITO  
LONGE.

CARA,  
ESPERA...  
PODERES  
MÍSTICOS?

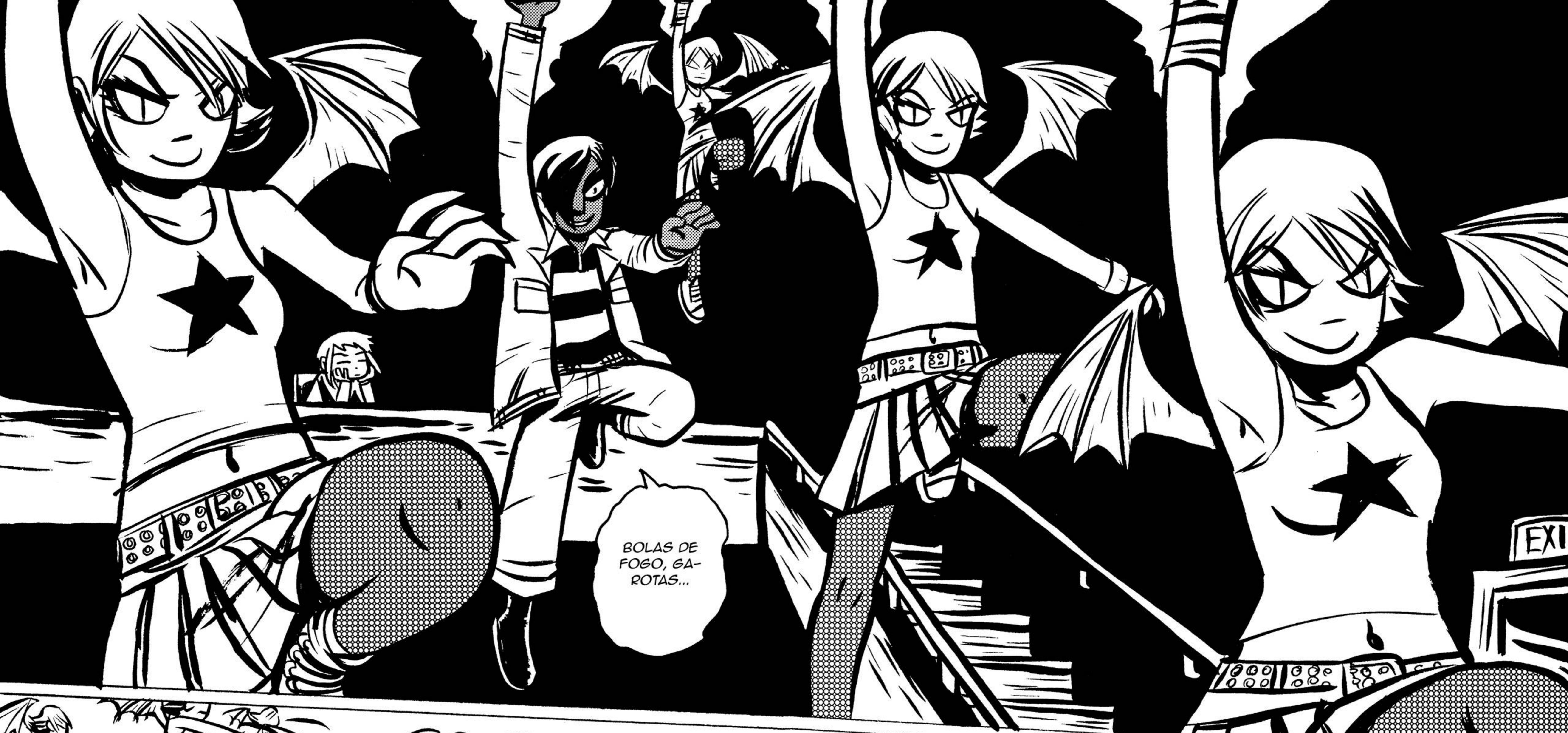
V-VOÇÊ  
VAI PAGAR  
POR ISSO,  
FLOWERS!!

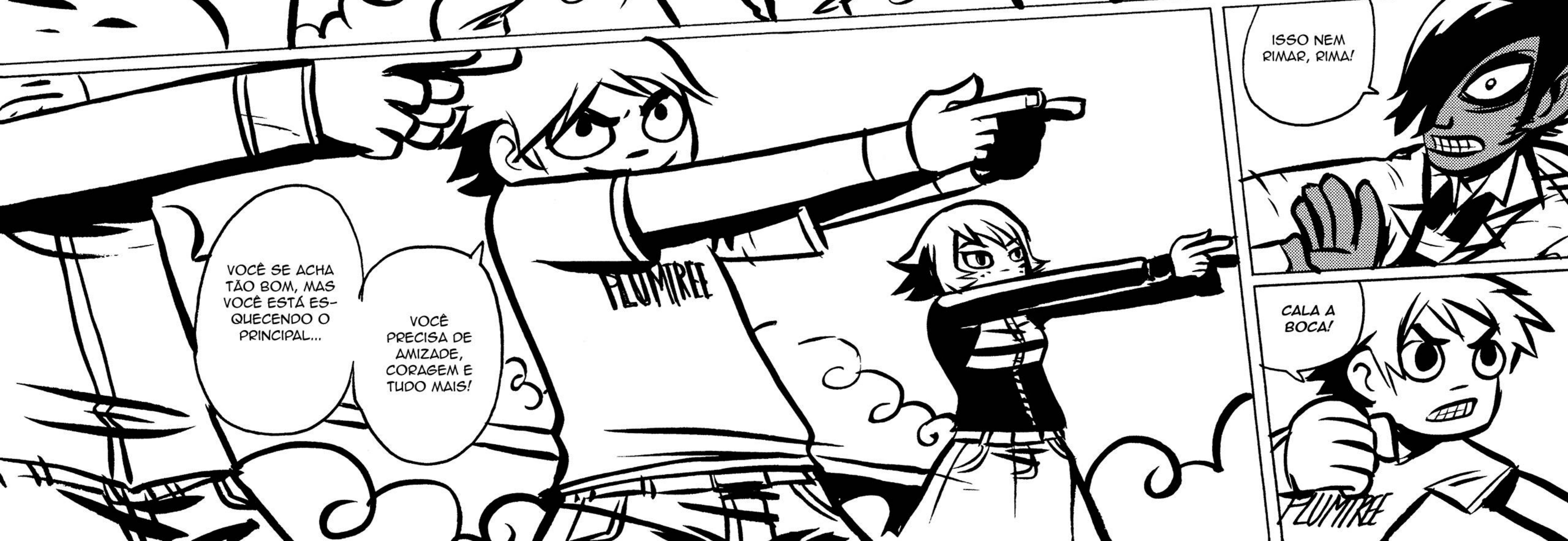
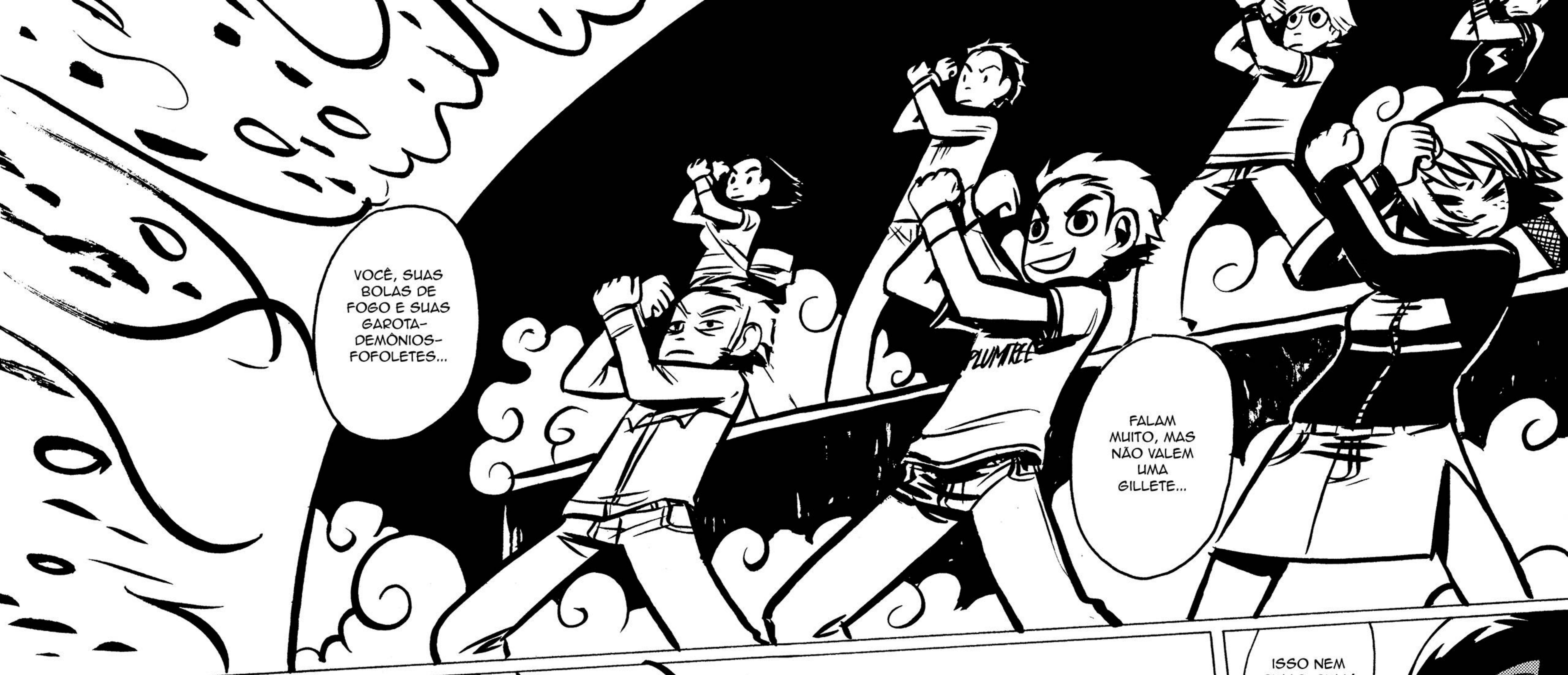




VOCE  
NÃO VAI NEM  
SABER O  
QUE TEM  
PERTO!

PLUMTREE







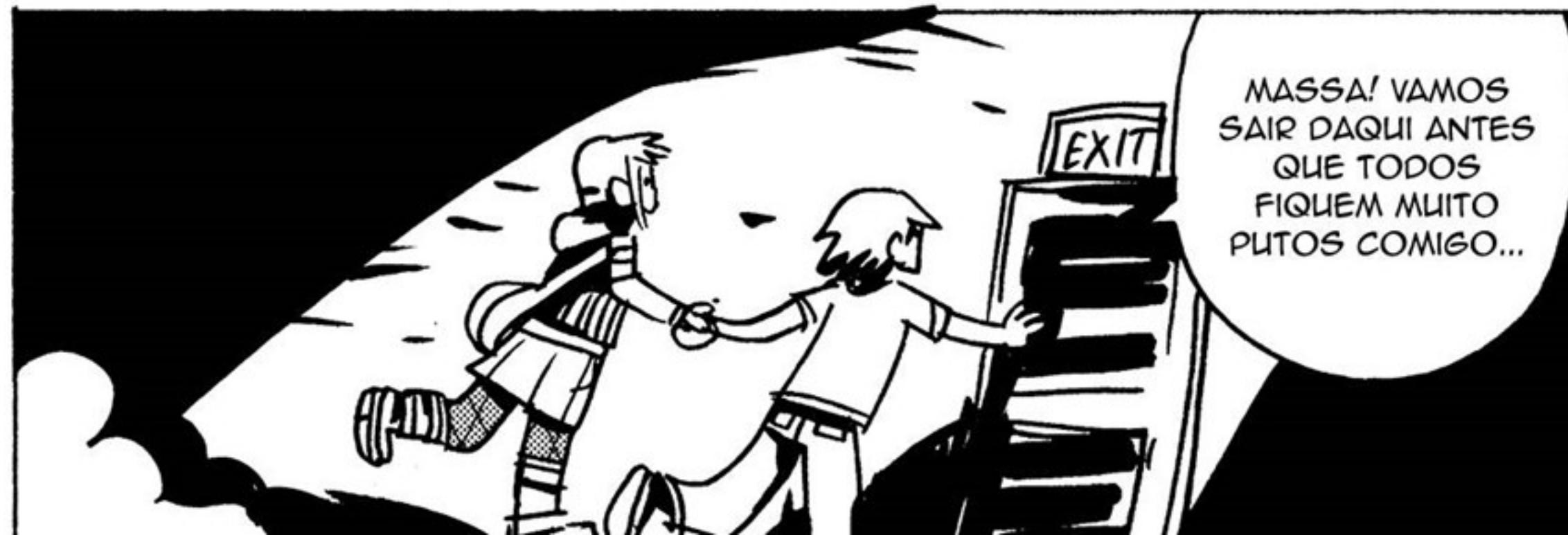


TALVEZ

VOCÊS

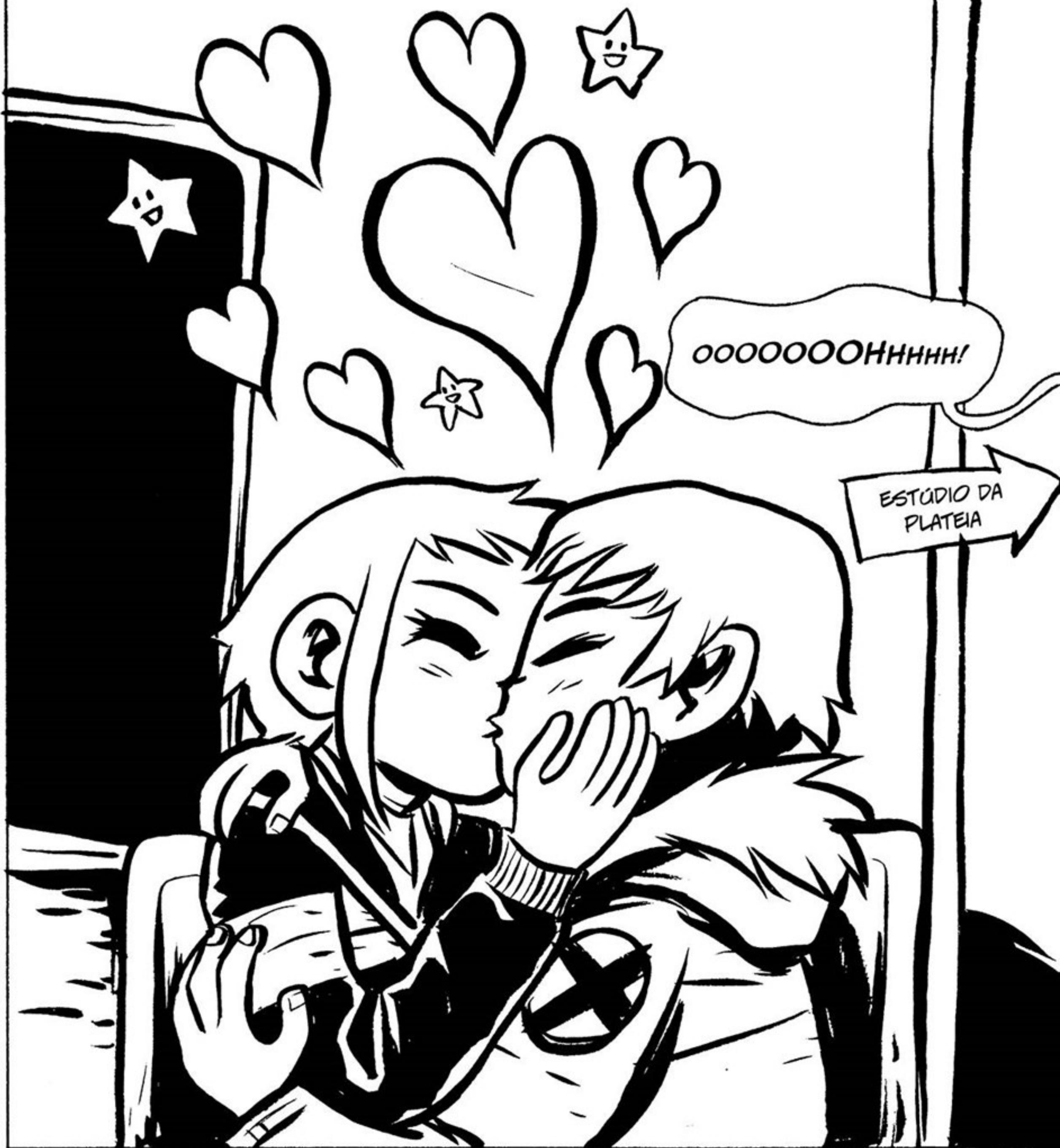
VEJAM!!

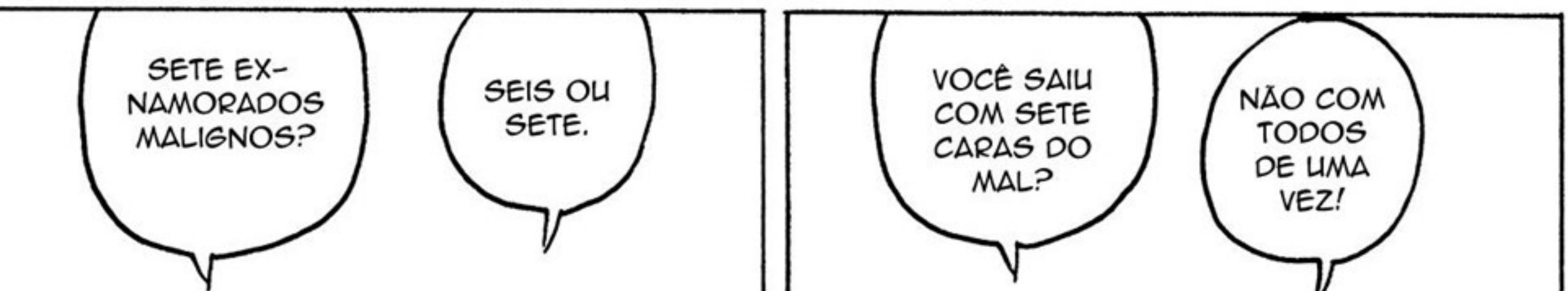
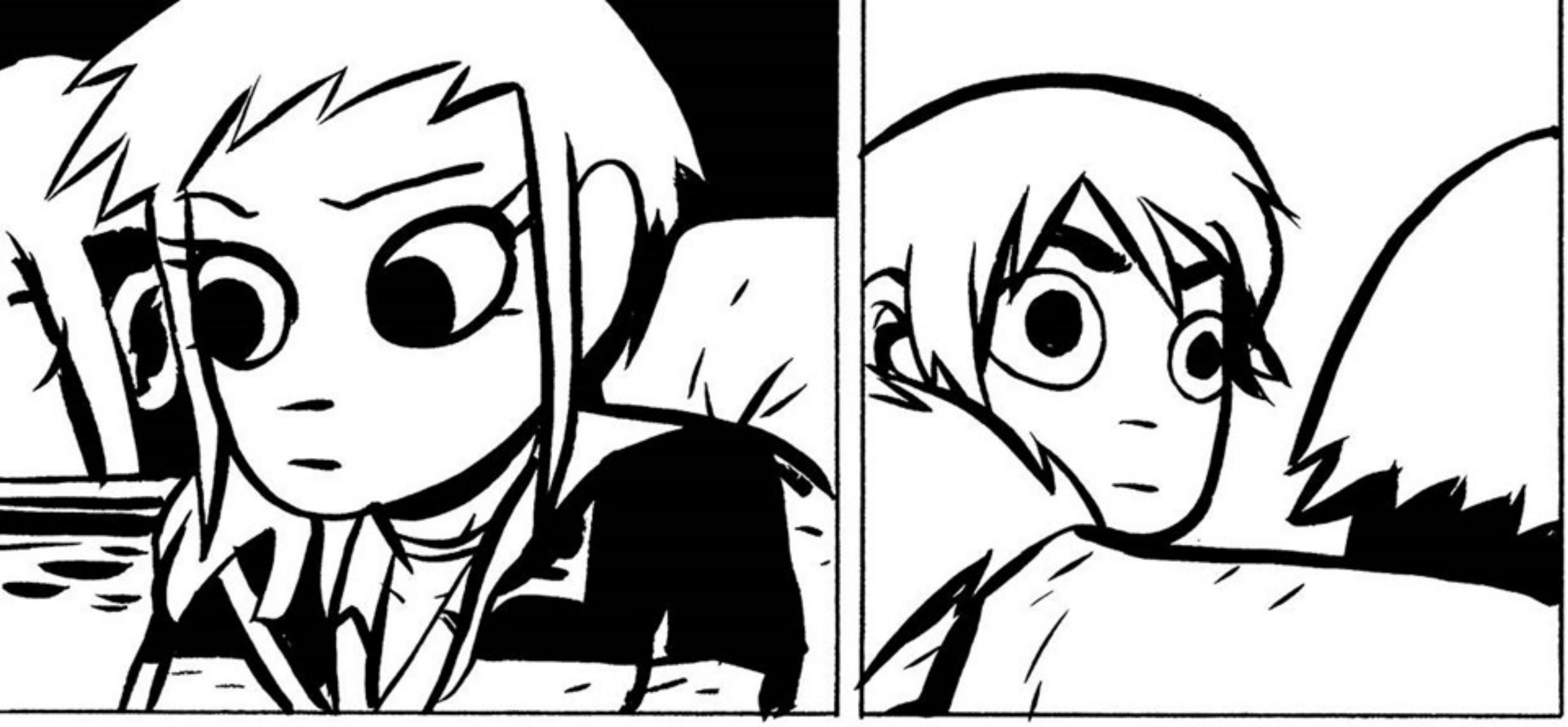




# DEPOIS







ENTÃO,  
OK... EU  
TENHO QUE  
LUTAR...

DERROTAR.

...DERROTAR  
SEUS SETE  
EX-NAMORA-  
DOS MALIGNOS  
SE QUISER  
CONTINUAR  
SAINDO COM  
VOCÊ?

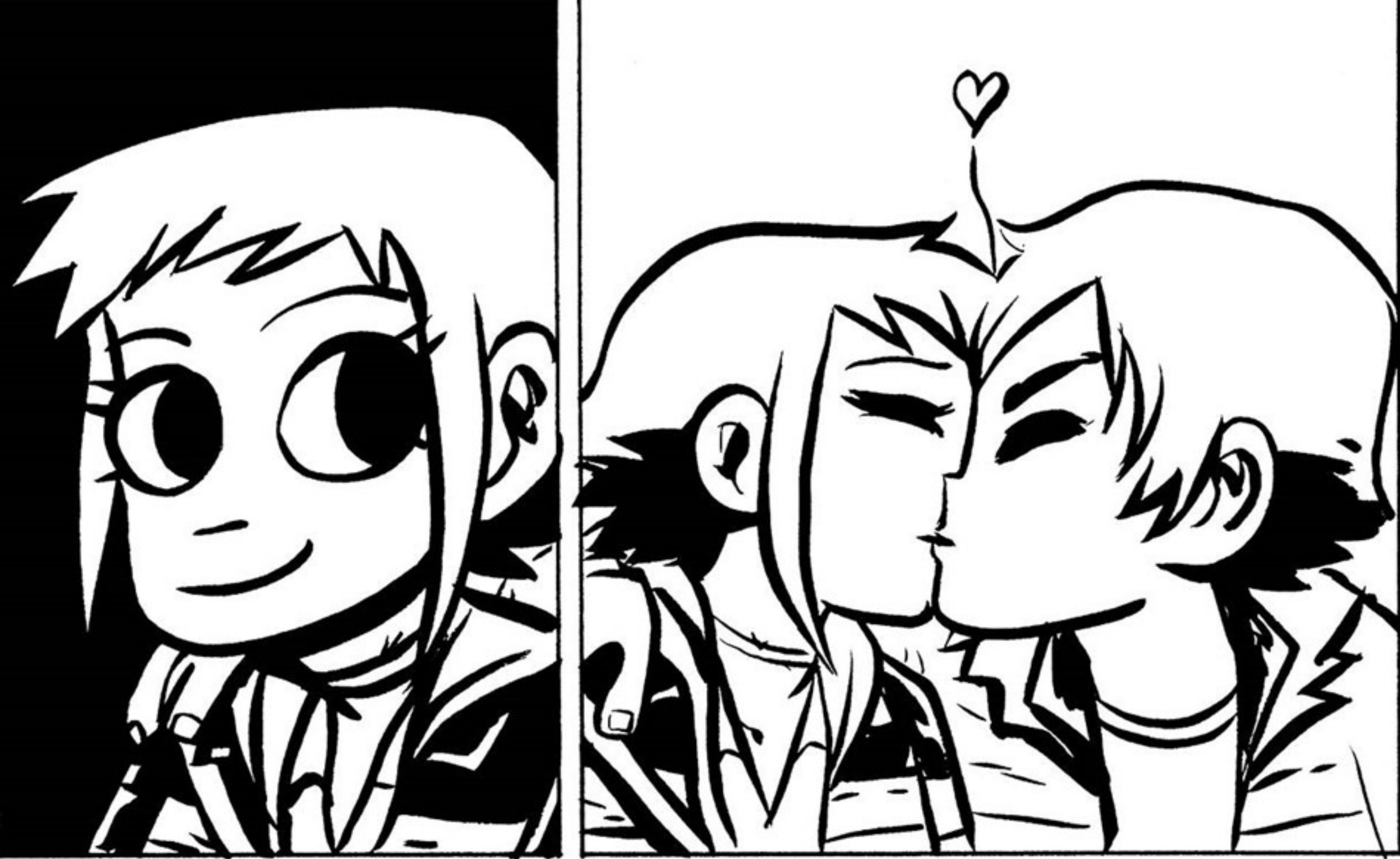
É, BEM, EU  
ACHO? É  
MUITO?

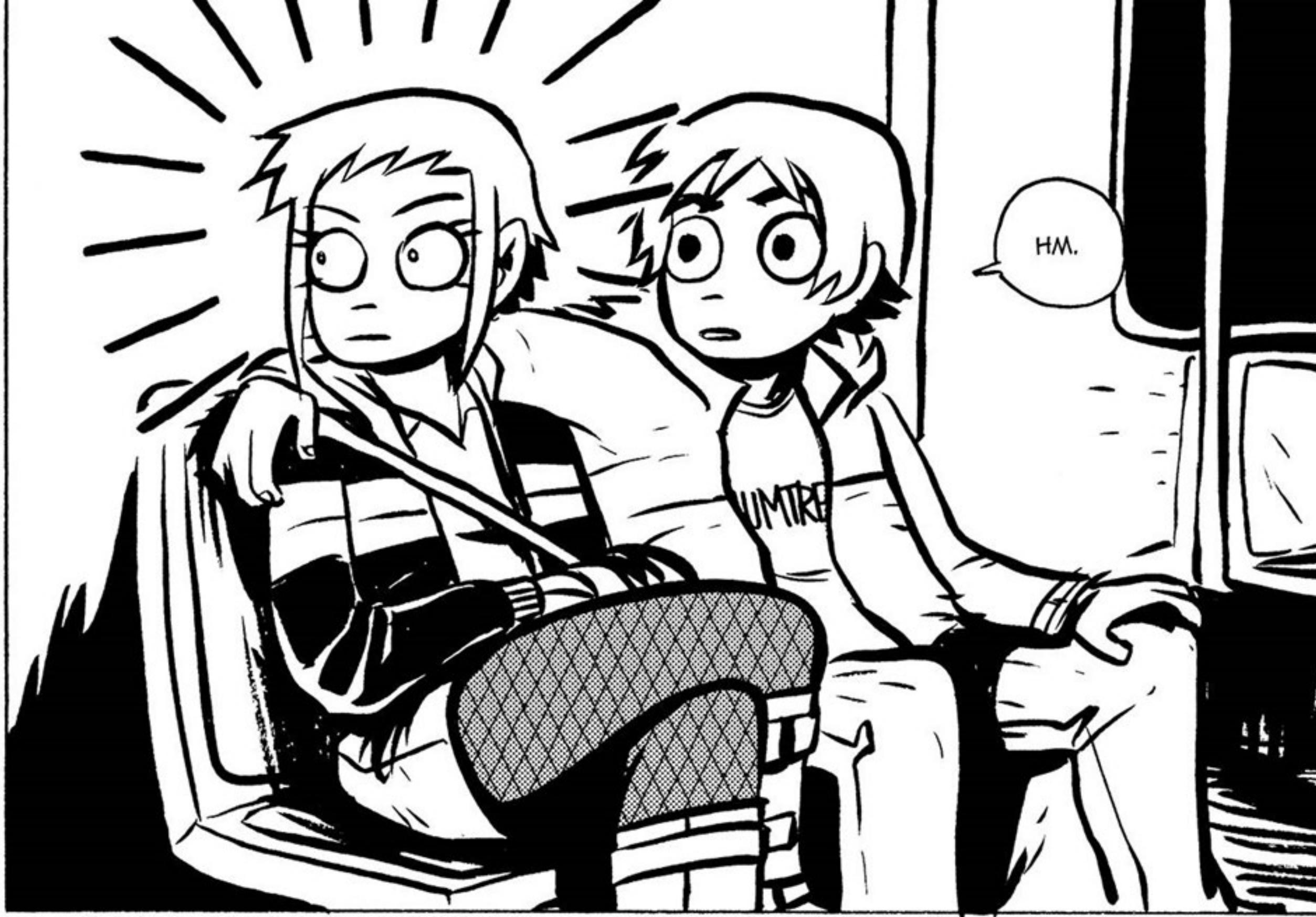
TIPO... UM  
DE CADA  
VEZ?

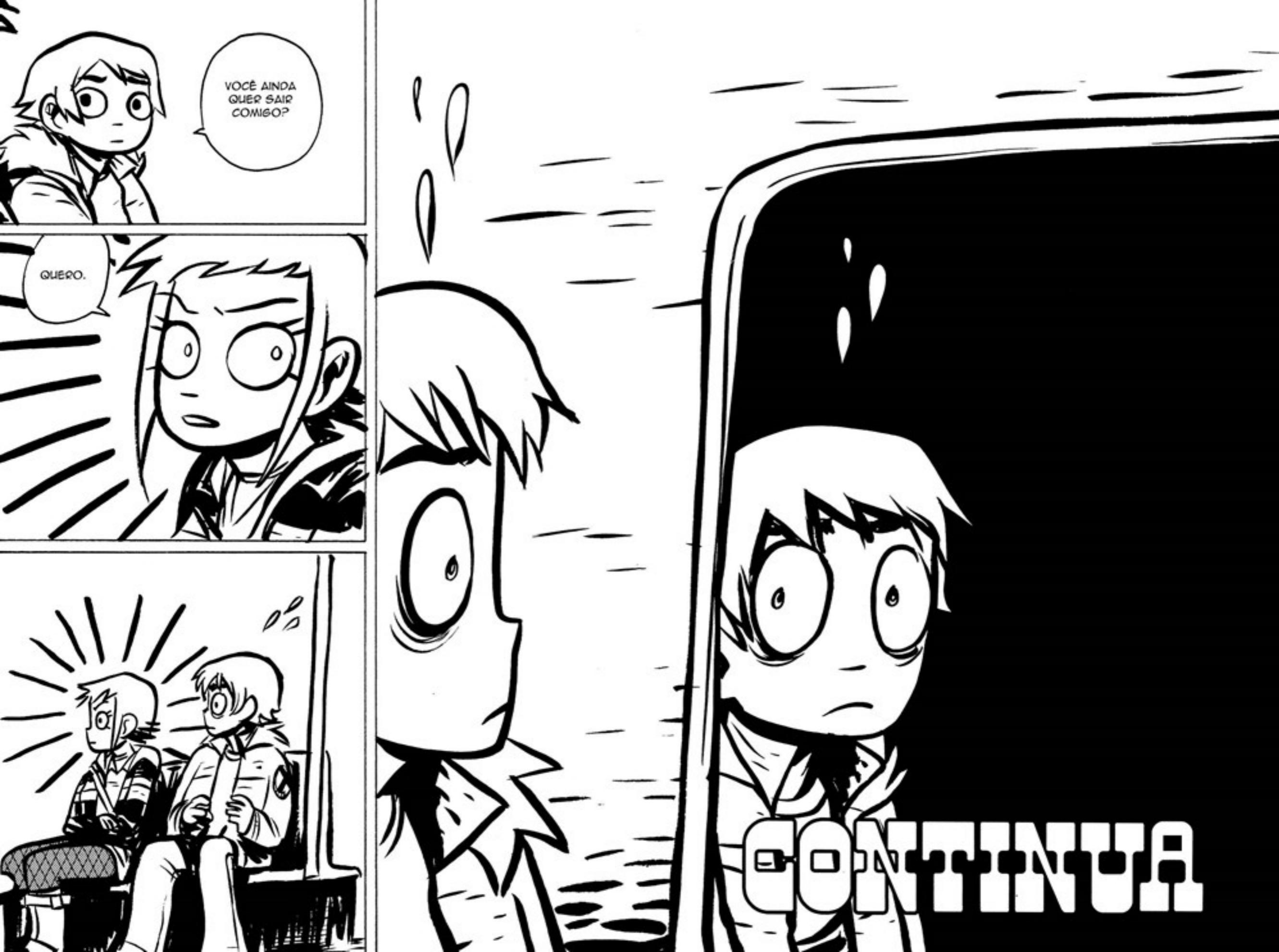
TODOS DE  
UMA VEZ,  
NÃO. DEVE  
SER UM  
POR VEZ.

HUM.

BEM, ACHO QUE  
POR MIM, TUDO  
BEM.



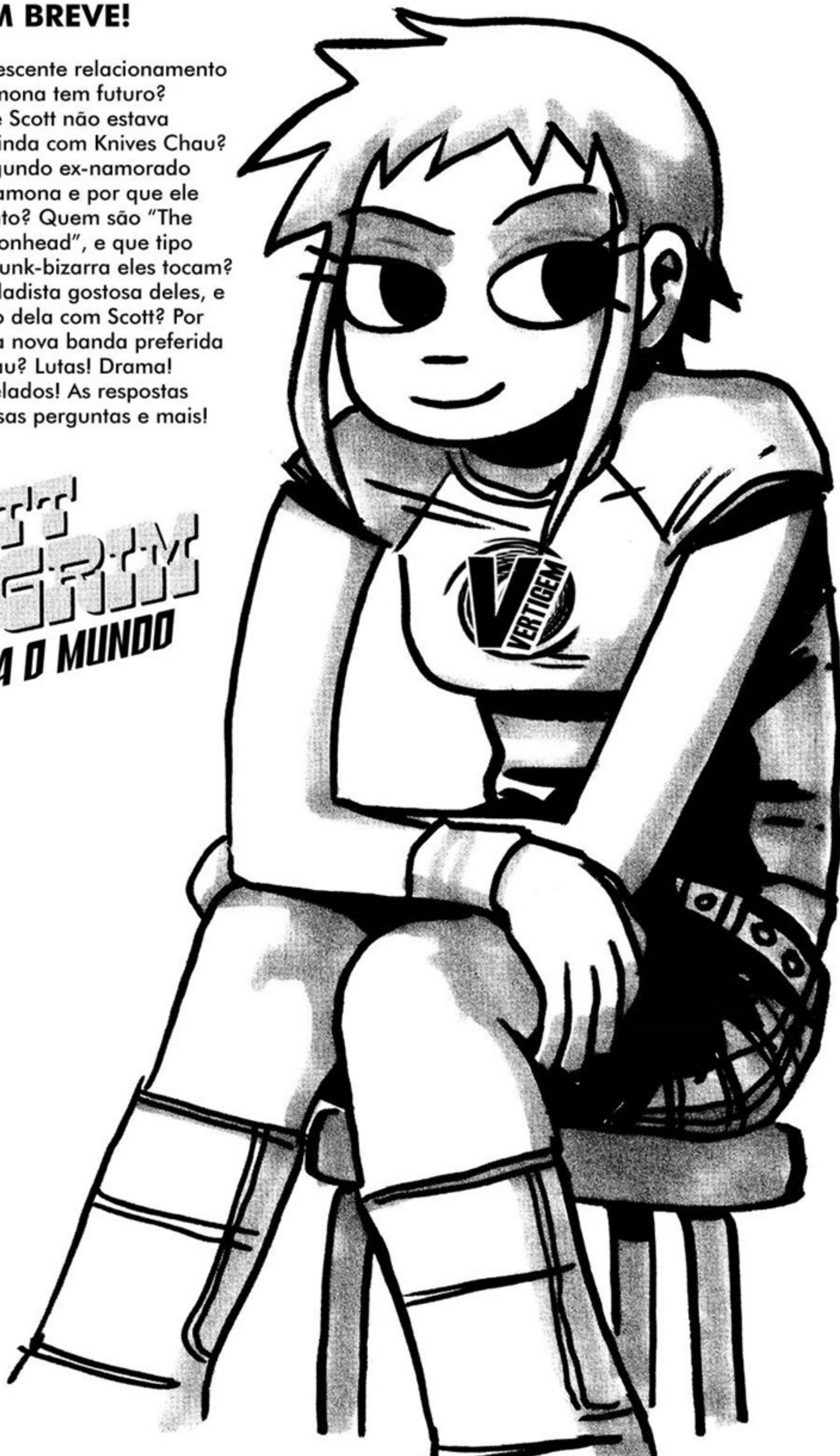




## EM BREVE!

Será que o crescente relacionamento de Scott e Ramona tem futuro? Supostamente Scott não estava namorando ainda com Knives Chau? Quem é o segundo ex-namorado maligno da Ramona e por que ele está em Toronto? Quem são "The Clash at Demonhead", e que tipo música arte-punk-bizarra eles tocam? Quem é a tecladista gostosa deles, e qual a relação dela com Scott? Por que eles são a nova banda preferida de Knives Chau? Lutas! Drama! Segredos revelados! As respostas para todas essas perguntas e mais! Tudo em...

JOGOS  
CONTRA O MUNDO



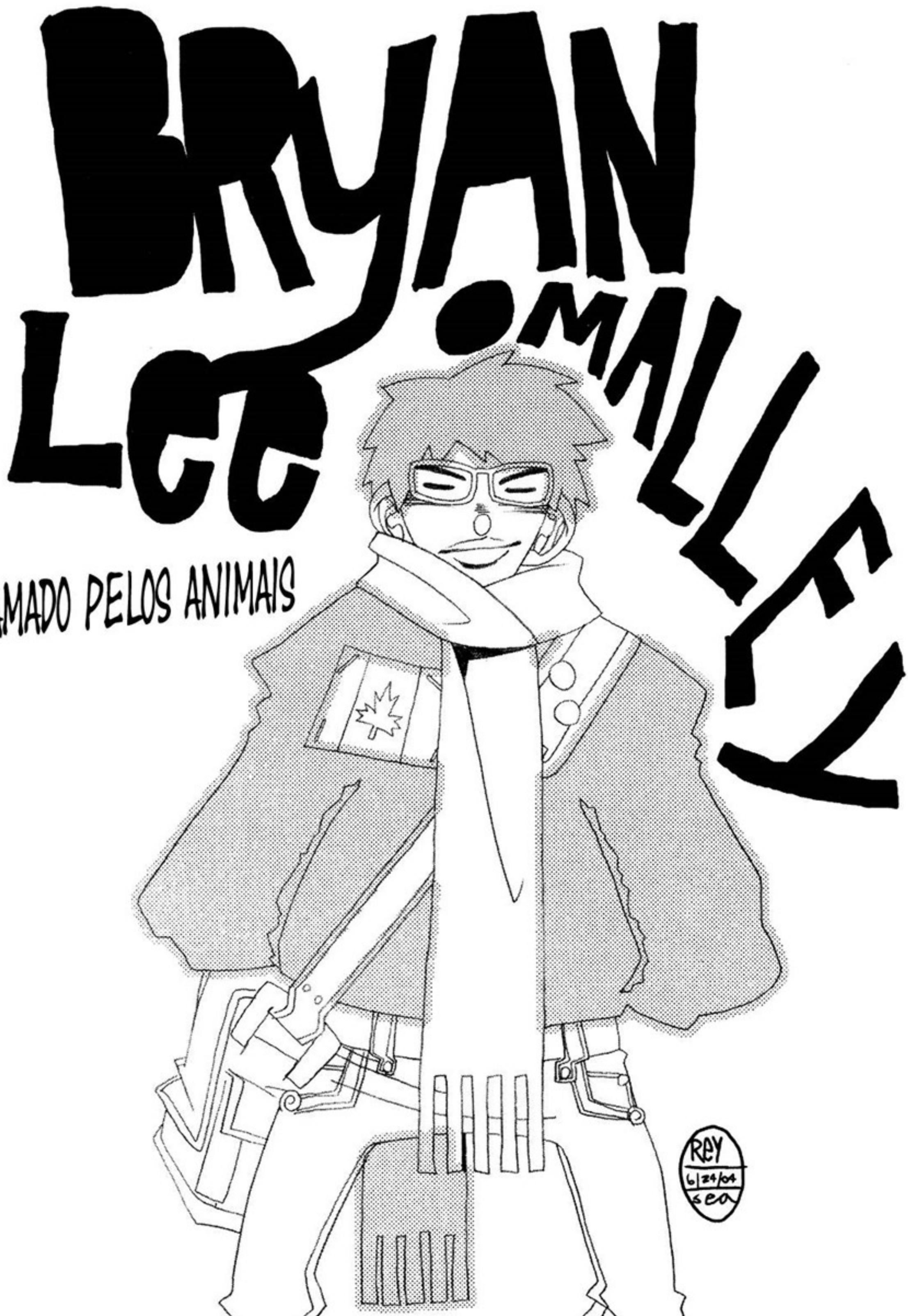


Ilustração do autor por Corey S. Lewis The Rey

Bryan Lee O'Malley está vivo desde 1979. Atualmente ele vive em Toronto. Ele toca um pouco de guitarra e teclado, mas é foda mesmo no baixo. Seu primeiro livro se chama PERDIDO NO MAR. Seu segundo livro é este aqui. Você pode saber mais sobre ele em [WWW.RADIOMARU.COM](http://WWW.RADIOMARU.COM).



